1220

BUREAU DU DEPOT LEGAL
DEPT DES SOCIOLOGUES,
BIBLIOTHEQUE NAT.QUE.,
1700 ST-DENIS,
MONTREAL 129.

Que demandera Cournoyer?

Le gouvernement Bourassa tranchera, ce soir, le litige de l'industrie de la construction

QUEBEC (PC) — Le gouvernement Bourassa tranchera d'autorité le litige dans l'industrie de la construction à l'occasion de la séance hebdomadaire du conseil des ministres mercredi soir à Québec.

Les parties patronales et syndicales ont commencé à défiler mardi devant la commission parlementaire du Travail, et à l'instar de l'opposition péquiste et créditiste, elles ont vainement réclamé du ministre Jean Cournoyer de connaître au moins le contenu de la recommandation que le titulaire du Travail doit soumettre à ses collègues du cabinet.

Mais celui-ci s'est retranché derrière un mur de silence, après avoir laissé "couler" toutes sortes de chiffres dans les média d'information depuis le week-end.

Le leader péquiste Robert Burns et le créditiste Fabien Roy ont passé à l'attaque dès le début de la séance sous les regards inquiets d'une foule de témoins massés au Salon rouge du parlement, dont les galeries supérieures étaient exceptionnellement remplies à craquer.

Indexation

Les patrons de la construction refusent catégoriquement de rouvrir le décret pour indexer le salaire des ouvriers. Les centrales exigent au moins $1 l'heure pour que les ouvriers puissent rattraper leur pouvoir d'achat, rongé par l'inflation, et selon les patrons par les impôts.

Des sources du ministre Cournoyer indiquent que le gouvernement, se prévalant des "pleins pouvoirs" que lui accorde la loi 201 votée le 24 décembre imposera une indexation de $0.80 l'heure, s'ajoutant aux $0.50 déjà prévus par l'actuel décret qui expire à l'été de 1976.

Autre observation. Une bonne proportion des syndiqués de la construction touchent depuis l'été un surplus de $0.50, que des employeurs ont consenti avec réticence à leur accorder, après une dure lutte menée sur différents chantiers.

Toutefois, ce que les parties voudraient savoir de la bouche du ministre d'ici la fin des travaux de la commission, c'est l'augmentation que décrétera finalement le cabinet. Comme la commission doit terminer ses auditions avant la séance du cabinet, elles devraient se contenter de l'apprendre par la voie des media.

United Aircraft

Le ministre Cournoyer soutient que la commission a pour objet d'entendre les représentations des parties pour comprendre pourquoi elles ne réussissent pas à s'entendre toutes seules. Rien de plus.

Mais leurs positions sont connues depuis longtemps et elles ne font que les réitérer devant les parlementaires, qui s'aventurent à poser quelques questions aux porte-parole des organismes.

M. Burns a aussi agacé le ministre du Travail à l'ouverture de la séance, en lui demandant de faire le point sur le conflit qui pourrit à la United Aircraft de Longueuil. Le président de la commmission le député libéral Art Seguin, a cependant refusé au ministre de répondre à cette question jugée hors-d'ordre.

M. Cournoyer a confié plus tard dans les couloirs du parlement qu'il prévoyait convoquer la commission la semaine prochaine, pour refaire le tour de ce conflit déjà discuté à la fin de 1974 devant les parlementaires.

Loi 201

Ainsi, les patrons de la construction estiment que le gouvernement jette de l'huile sur le feu en utilisant la "loi masse" 201 et qu'il ne règlera absolument rien au problème de la construction.

M. Michel Dion porte-parole de la Fédération de la construction du Québec, a été le premier à se faire entendre mardi après-midi. Il a d'abord donné lecture d'un court document de trois pages sur lequel les six parties patronales ont réussi à se mettre d'accord.

La lutte ouvrière, dit-il en substance, n'est qu'un coup monté par les leaders syndicaux, puisque les travailleurs sont déjà bien payés, la moyenne de salaire était établi à environ $6.00 l'heure.

Les patrons ne veulent pas devenir les principaux acteurs de cette "tragi-comédie" que constitue à leurs yeux la commission parlementaire. Les employeurs "n'en peuvent plus. Trop, c'est trop", disent-ils en brandissant le spectre du chômage, suite à la faillite éventuelle des petites et moyennes entreprises.

Ils dénoncent le gouvernement Bourassa pour son "habitude" de voter des lois d'exception en juin et décembre de chaque année.

Planification

L'équipe libérale a ainsi contribué, ajoutent-ils, à "gâter" la loi 290 mise au point par l'ancien gouvernement unioniste, "en claquant presque toujours sur les patrons", plutôt que de partir de ce décret pour élaborer une politique à long terme visant à ramener la paix sur les chantiers.

Dans son mémoire distinct, la Fédération de la construction indique dans le même sens: "Nous sommes convaincus à de nouveaux désordres, car ce nouveau précédent, celui d'amender le décret sans le consentement des parties, continuera de détériorer les relations patronales-syndicales".

M. Dion a précisé que le gouvernement aurait du profiter de certaines périodes d'accalmie pour favoriser de meilleures relations. "On ne règlera rien avec des piastres".

Il a enfin suggéré au ministre de ne pas mettre en tutelle la Commission de l'industrie de la construction, l'organisme chargé de veiller à l'application du décret. Félicitant le gouvernement pour avoir créer la commission Cliche, M. Dion a affirmé que les patrons sont prêts à procéder à un auto-nettoyage, s'il le fallait.

Daoust s'explique

Le tuteur de la FTQ-Construction, M. Fernand Daoust, est ensuite passé devant les parlementaires pour leur expliquer, jusque tard en soirée, les revendications des ouvriers.

Il est à noter, sur une question du ministre Cournoyer, que le règlement de cette question d'indexation amènerait sûrement un meilleur taux de productivité sur les chantiers, tel que souhaité vivement par les employeurs.

Mais l'incertitude actuelle, dit-elle, affecte au contraire le rendement des ouvriers qui, sur le même chantier, reçoivent un traitement différent. Les 50,000 ouvriers qui ont déjà reçu $0.50 additionnel l'automne dernier se plaisent parfois à narguer ceux qui n'y ont pas droit.

En outre, M. Daoust doute de la représentativité des associations patronales, puisque leurs membres ont reconnu, dans une proportion de 70 pour cent de la main-d'oeuvre, que les ouvriers méritaient de rattraper leur pouvoir d'achat.

C'est ainsi par exemple que les ferrailleurs, exaspérés, ont décidé en dernier ressort de paralyser les chantiers sur le site olympique à Montréal, tout en causant de vives inquiétudes aux organisateurs des Jeux de 1976.

M. Cournoyer a déclaré, dans son bref exposé au début de cette séance, que le problème "doit être réglé le plus vite possible et c'est notre intention de le solutionner".

La Voix de l'Est

VOL. 39 — NO 181 GRANBY, MERCREDI 15 JANVIER 1975 20 CENTS

217,000 sont du Québec!

Le Canada comptait 597,000 chômeurs en décembre, soit un taux de 6.1%

OTTAWA (PC) — Le nombre des chômeurs a dépassé le cap du demi-million, en décembre, le marasme sur le marché du travail continuant à s'aggraver avec le taux de chômage désaisonnalisé le plus élevé depuis deux ans.

Toutes les régions du pays ont été touchées, le mois dernier, sauf la Colombie-Britannique, les secteurs de la construction et de l'industrie manufacturière étant les plus dûrement éprouvés.

Les 104,000 nouveaux chômeurs qui se sont ajoutés le mois dernier aux 493,000 déjà recensés en novembre, ont fait grimper le taux réel du chômage de un pour cent, soit de 5.1 à 6.1, tandis que le taux de chômage désaissonalisé, celui qui indique les tendances à long terme de l'économie, est passé de 5.5 à 6.1 pour cent, le taux le plus élevé depuis le 6.2 pour cent enregistré en janvier 1973.

Cette hausse du taux de chômage du travail masculin, le taux de chômage chez les hommes étant passé de 5.2 à 6.8 pour cent, tandis qu'il restait stationnaire à 4.9 pour cent pour le marché du travail féminin.

Réactions

L'opposition n'a pas tardé à réagir devant un aussi sombre tableau.

Pour le leader conservateur, la situation est "très alarmante". Robert Stanfield propose que le gouvernement prenne des mesures rigoureuses pour combattre l'inflation comme premier pas contre le chômage.

De son côté, le leader néo-démocrate, M. Ed Broadbent, prévoyant que le taux de chômage pourrait grimper à sept pour cent au cours des mois qui viennent, demande l'injection massive de fonds dans la construction, la parité Canada-Etats-Unis des prix des automobiles et l'extension des programmes d'emploi d'hiver à toute l'année.

Québec

A lui seul, le Québec compte 47,000 des 104,000 nouveaux chômeurs, son taux réel de chômage passant de 6.5 à 8.2 pour cent, avec 217,000 chômeurs en tout, contre 170,000 en novembre.

L'Ontario, de son côté, voit son taux de chômage augmenter de 4.0 à 4.4 pour cent, avec 19,000 nouveaux chômeurs, pour un total de 164,000.

Au Nouveau-Brunswick, enfin, le taux de chômage a grimpé de 8.2 à 12 pour cent, le nombre de chômeurs totalisant 30,000, contre 21,000 en Novembre.

Parmi les 597,000 chômeurs de décembre, 58,000 cherchent du travail depuis sept mois et plus, 82,000 depuis quatre à six mois, 236,000 depuis un à trois mois, 162,000 depuis un mois et, enfin, 58,000 étaient en congédiement temporaire.

Les grévistes ne sont pas comptés parmi les chômeurs puisque, par définition, ils ne cherchent pas du travail.

Secteurs

La baisse de l'emploi enregistrée en décembre n'a pas touché tous les secteurs, un clivage très net s'étant au contraire affirmé entre les industries de production et les industries de services.

Du côté de la production, les emplois ont baissé: 54,000 de moins dans la construction, 34,000 de moins dans l'industrie manufacturière, 29,000 de moins dans l'agriculture, les pêches et la forêt, et, enfin, 3,000 de moins dans le secteur de l'énergie, du gaz et de l'eau.

Au contraire, les rangs des travailleurs ont grossi de 25,000 dans les services commerciaux, de 11,000 dans les services financiers et de 7,000 dans les services communautaires.

AUJOURD'HUI

Austérité complète pour la ville de Waterloo
page 5

Pas de hausse de taxe pour Acton Vale en '75
page 7

L'atelier de français J.-H.-Leclerc: un franc succès
pages 8 et 9

Plusieurs grèves durent sans se régler

Les comédiens

MONTREAL (PC) — Quelque 400 comédiens ont décidé, mardi, de se mettre en grève à partir de lundi prochain, s'ils n'obtiennnt pas d'ici là la prime-vacances qu'ils réclament des directeurs de théâtres.

Cette grève aurait pour conséquence l'arrêt complet de toute la production théâtrale de langue française.

M. John Goodwin, porte-parole de l'Association des directeurs de théâtres, a annoncé la tenue d'une assemblée pour aujourd'hui, afin d'évaluer la situation.

Les membres de l'Union des artistes s'étaient déjà prononcés en faveur de la grève, le 23 décembre, et c'est dans une proportion de 60 pour cent qu'ils en ont fixé la date, mardi, au 20 janvier.

La prime-vacances exigée par les comédiens équivaut à 2 pour cent de leur salaire, sur une période de un an.

Les camionneurs

TROIS-RIVIERES (PC) — Selon M. Jacques Gilbert, l'économie du Québec sera "sérieusement affectée" si la grève des camionneurs se poursuit une semaine de plus.

Négociateur pour 30 des 40 compagnies concernées, M. Gilbert a dépeint, mardi, la situation qui prévaudra dans un tel cas.

En Mauricie, les industries du papier et du textile subiront des très durs coups.

A la baie James, notamment au chantier LG-2, on manquera totalement de carburants.

Sur la côté nord, on devra recourir aux ponts aériens pour l'approvisionnement.

Le gouvernement québecois, selon M. Gilbert, peut toujours forcer les entreprises de camionnage à céder aux demandes des grévistes, mais il devra alors se résoudre à consentir des hausses de tarifs.

"Notre moyenne de profit, a souligné le négociateur, n'est que de 1.5 pour cent, tel qu'on peut le vérifier à la régie".

Il n'est pas question, pour ces compagnies, d'engager une guerre d'usure avec le syndicat des Teamsters, "qui pourrait paralyser le Québec durant un an sans même affecter son budget phénoménal".

Le syndicat d'ailleurs, prétend M. Gilbert, est de mauvaise foi, puisqu'il cache la vérité à ses membres.

"Nous avons offert plus que ce qui a été publié, plus que l'Ontario, et ces offres n'ont pas été soumises aux syndiqués par leurs représentants".

La monnaie

OTTAWA (PC) — La grève des quelque 600 employés dela Monnaie royale canadienne à Ottawa et Winnipeg, est entrée hier dans sa sixième journée, alors que la partie syndicale faisait part de son intention de poursuivre la lutte aussi longtemps que nécessaire.

"Nous espérons tous pouvoir conclure une entente dans un avenir rapproché, mais la solidarité qui anime les grévistes nous assure qu'ils sont prêts pour une longue grève si cela devient nécessaire", a notamment déclaré le président exécutif de l'Alliance de la fonction publique, M. J.K. Wyllie.

Le porte-parole syndical reproche à l'employeur de ne pas avoir manifesté son intention de reprendre sérieusement les négoiations.

L'Alliance, qui affirme avoir obtenu la collaboration du syndicat des Teamsters pour bloquer toutes les livraisons à la Monnaie, a par ailleurs demandé à ses membres de ne plus payer avec de la monnaie de façon à convaincre l'employeur de négocier une entente plus rapidement.

Des magasins auraient éjà affiché des enseignes demandant à leurs clients de payer le montant exact, en raison de la pénurie de monnaie.

En plus de perturber la production des pièces de monnaie au pays, cette grève paralyse la frappe e la monnaie olympique, dont la vente devrait procurer des revenus de quelque $250 millions destinés au financement des Jeux olympiques de 1976.

Même si le ministre responsable du programme de la monnaie olympique, M. Bryce Mackasey, a annoncé la semaine dernière que les commandes pour la troisième série pourront être placées tel que prévu à partir du 20 anvier, la Monnaie royale canadienne sera dans l'impossibilité de livrer les pièces de monnaie aux éventuels acheteurs avant que le conflit ne soit réglé et qu'une production ininterrompue ne soit assurée.

L'URSS a rejeté son accord avec les USA

WASHINGTON Reuter — Au cours d'une conférence de presse convoquée mardi soir à La Haye, M. Henry Kissinger a annoncé que l'URSS avait rejeté l'accord de commerce avec les Etats-Unis, en raison des conditions posées par le Congrès américain concernant l'émigration des Juifs russes.

L'accord octroyait à l'URSS la clause de la nation la plus favorisée dans les relations commerciales. Mais le Congrès avait demandé qu'en échange Moscou donne des assurances concernant la libre émigration des juifs et autres minorités.

"Le gouvernement soviétique nous a maintenant informés qu'il ne saurait accepter des relations commerciales basées sur la législation récemment adoptée dans notre pays", a déclaré le secrétaire d'Etat.

"Il considère que cette législation enfreint à la fois l'accord de commerce de 1972, qui prévoyait une élimination inconditionnelle de toutes les restrictions commerciales discriminatoires, et le principe de la non-ingérence dans les affaires intérieures".

Kissinger

Pour M. Kissinger, le rejet par l'URSS de l'accord de commerce, qu'il a appris dans une lettre reçue à Washington vendredi, constitue un coup particulièrement dur, quoique pas entièrement imprévu. Le secrétaire d'État s'est fait le champion d'un scénario lisant les progrès sur le désarmement et autres problèmes de sécurité avec les accords sur le commerce, la culture et autres domaines de ce genre.

Il a déclaré qu'il n'avait pas de raison de croire que le rejet soviétique conduirait à des difficultés dans des domaines autres que le commerce. Il a cependant souligné que si le rejet de l'accord de commerce devait conduire à des pressions soviétiques plus intenses en d'autres domaines, les Etats-Unis leur résisteraient avec une ferme détermination.

Le président Ford avait signé l'accord de commerce le 3 janvier, après deux années de débat législatif, tournant principalement autour des demandes du sénateur démocrate Henry Jackson et du représentant démocrate de l'Ohio Charles Vanik concernant l'émigration d'URSS.

La voie à l'adoption de la loi était dégagée en octobre dernier, lorsque le sénateur Jackson annonça que l'URSS avait donné des assurances, par l'entremise du Dr Kissinger, qu'elle permettrait chaque année l'émigration de 60,000 Russes.

Le 18 décembre, l'URSS démentait avoir donné une quelconque assurance aux Etats-Unis.

Le rejet de l'offre américaine signifie que les Etats-Unis ne seront pas en mesure d'octroyer des crédits commerciaux à l'URSS, qui a également manifesté son irritation sur la limitation, à $300 millions, pendant une périoe de quatre ans, des prêts qu'elle serait autorisée à recevoir de la banque américaine export-import.

L'Association des camionneurs artisans ne se laissera pas faire

QUEBEC PC — L'Association nationale des camionneurs-artisans, (ANCAI), a rappelé, mardi, au ministre des Transports du Québec, M. Raymond Mailloux, qu'elle n'entendait pas se laisser démembrer sans protester.

Lors d'une conférence de presse à Québec, le président de l'ANCAI, M. Lionel Nadeau, a expliqué que les 15,000 camionneurs-artisans du Québec s'étaient regroupés dans une association commune grâce à l'appui que leur avait toujours manifesté M. Mailloux lui-même, et ses prédécesseurs au ministère du Transport.

Le rappel de M. Nadeau faisait suite à la publication, dans un quotidien québecois, d'un rapport confidentiel d'un haut-fonctionnaire de M. Mailloux. Ce fonctionnaire recommandait au ministre de réduire les droits acquis par les camionneurs-artisans depuis 10 ans.

"La solidarité règne au sein de notre association et nous n'hésiterons pas à faire appel à cette solidarité si le gouvernement ne vient pas mettre un terme aux "radotages" de certains fonctionnaires" a affirmé le président Nadeau.

L'ANCAI regroupe les 5,000 camionneurs-artisans du Québec. Pour être camionneur-artisan au sens de l'association, un camionneur ne doit posséder qu'un seul camion, le conduire lui-même et effectuer du transport en vrac.

Dans son rapport au ministre Mailloux, le fonctionnaire, M. Robert Grégoire, adjoint au sous-ministre, recommande notamment de réduire le nombre de matières et de produits que les camionneurs-artisans sont autorisés à transporter.

"Nous avons rencontré M. Mailloux mardi midi et il nous assuré que le rapport de M. Grégoire ne représentait que les opinions personnelles de fonctionnaire," a dit le président Nadeau de l'ANCAI.

"Le ministre nous affirmé également que son ministère n'avait aucunement l'intention de démembrer l'ANCAI, et que rien ne pouvait justifier un tel démembrement" a-t-il poursuivi.

"Nous avons été heureux d'entendre ces paroles du ministre Mailloux, mais nous tenons à réaffirmer que les camionneurs-artisans sont décidés à s'organiser et que nous n'avons aucunement l'intention de lâcher les quelques miettes que nous avons arrachées à l'homme politique" a conclu M. Nadeau.

le sourire matinal

C'est vexant de voir l'été passer l'hiver par ici.

La Meublerie.
891 Cowie, Granby Tél.: 378-9941

La météo

Cantons de l'Est, ensoleilé et passages nuageux. Maximum 15 à 20 (-9 à -7). Jeudi, peu de changements.

Nouvelles Régionales

A l'issue de son procès en cour de Cowansville

Travailleur de la FTQ-Construction jugé coupable d'intimidation sur un chantier

COWANSVILLE (AD) — La grève déclenchée par la FTQ-Construction, qui a paralysé en juin dernier les chantiers de construction de la métropole et qui s'est étendue à la plupart des autres régions du Québec, où elle a donné lieu à nombre d'incidents aussi variés les uns que les autres, a eu des rebondissements devant les tribunaux lundi, alors que Daniel Bergeron un membre de la FTQ-Construction de Saint-Hyacinthe, até déclaré coupable d'une accusation d'intimidation au palais de justice de Cowansville.

Le juge Gérard Normandin, qui présidait la cour des Sessions, a prononcé un verdict de culpabilité contre Bergeron, à l'issue du procès dont il a présidé l'instruction. Le président du tribunal a reporté le prononcé de la sentence au 3 février, permettant au travailleur de la FTQ de conserver sa liberté sur parole entre-temps.

Par ailleurs, le procès de deux autres membres de la FTQ-Construction, Léo Brunelle, 26 an de Waterloo et Jacques Desrosiers, 31 ans, de Saint-Hyacinthe, également accusés d'intimidation en rapport avec la même affaire a été remis pro forma au 3 février par le juge Normandin. Les accusés sont en liberté entre-temps, il va sans dire.

Le verdict de culpabilité prononcé par la cour contre Daniel Bergeron découle d'un incident survenu le 13 juin à Cowansville, alors qu'un groupe de travailleurs de la FTQ-Construction avaient visité un petit chantier de construction, propriété du Dr Robert Inkott, au 401 rue Principale dans le but d'y faire cesser les travaux qu'effectuaient trois ouvriers.

Question d'interprétation

Lors du procès, il fut établi que l'incident eut lieu le 13 juin à l'occasion d'une "procession" organisée par les grévistes pour arrêter les travaux sur les différents chantiers.

A la lumière de la preuve étalée en cour, il faut souligner que la couronne a mis en preuve la présence du prévenu à la résidence du Dr Pinkott et que ce dernier était même le porte-parole du groupe, selon un policier appelé à témoigner. Le témoignage de Mme Pinkott fait également état de la présence de Bergeron, qui était selon elle l'un des porte-parole avec Léo Brunelle, qu'elle a pointé du doigt. Mme Pinkott a identifié positivement Bergeron et Brunelle comme deux des hommes qui se sont rendus sur sa propriété pour faire cesser les travaux, le 13 juin, même si lors du contre-interrogatoire de Me Poupart, l'avocat de l'inculpé, elle a dit ne rien remarquer de différent dans l'apparence du prévenu par rapport à la fois qu'elle vit le 13 juin. Or, il fut établi par le sergen-détective Ouimet que l'accusé portait une moustache, lors de l'incident en question.

La couronne a aussi mis en preuve par le biais du témoignage du Dr Pinkott et du sergent-détective Ouimet que des menaces ont été proférées par les grévistes si les travaux ne cessaient pas sur le chantier. "Si on n'est pas assez on en fera venir 1,000 ou 2,000 de Montréal", aurait dit Bergeron sous les yeux du sergent-détective Ouimet. "Ca va nous prendre moins de temps à débâtir qu'il vous en faudra pour rebâtir", de lancer un membre du groupe à l'un des ouvriers concernés appelé comme témoin.

Toute cette affaire donne lieu à une question d'interprétation, selon la défense présentée par Me Poupart, qui a fait entendre deux témoins, dont Mme Pinkott. Il est évident que la "procession" avait pour objectif de faire cesser les travaux sur les chantiers, mais non par la violence, les menaces et l'intimidation si l'on se fie à la défense.

L'autre témoin de la défense, M. Jacques Desrosiers, qui est aussi l'un des accusés dans cette affaire, a confirmé la présence de neuf grévistes à la résidence du Dr Pinkott, le 13 juin, mais il a nié que Bergeron se soit rendu dans la cour de la résidence du médecin et qu'il ait proféré des menaces aux ouvriers ou aux habitants de la maison.

Selon le témoin, le groupe de grévistes s'est rendu sur ce chantier pour demander la solidarité des ouvriers afin d'appuyer les travailleurs de la FTQ-Construction en grève à Montréal. "Nous avons demandé aux ouvriers d'arrêter les travaux par solidarité et obtenir leur appui, mais nous ne leur avons pas ordonner de les arrêter par des menaces ou de l'intimidation. D'ailleurs, il n'y a eu aucune violence de notre part", de dire M. Jacques Desrosiers qui a attribué à la panique et à l'énervement du Dr Pinkott et de son épouse, l'incident qui a attiré passablement de curieux, en plus évidemment de la police.

Deux des trois ouvriers cités comme témoins ont dit n'avoir reçu aucune menace et n'avoir pas été molestés par les grévistes, qui ont été polis, selon eux. Néanmoins, chacun a pris ses outils et a quitté les lieux, "afin de s'éviter des ennuis vu le nombre qu'ils étaient (les grévistes)".

Verdict de culpabilité

Le juge Gérard Normandin n'a pas mis de temps à rendre un verdict de culpabilité, à la lumière des témoignages qu'il a entendus. Selon lui, les témoignages du policier Ouimet et de Mme Pinkott ne sauraient être écartés.

De plus, il a mis en doute la nécessité pour les grévistes de se rendre sur le chantier au nombre de neuf, dans deux voitures, pour demander aux ouvriers leur appui dans un geste de solidarité envers les grévistes de la FTQ affectés par un arrêt de travail à Montréal.

Dans l'esprit du tribunal, il n'y a aucun doute que l'accusé Bergeron s'est rendu coupable d'intimidation envers les ouvriers et les habitants de la maison, d'où le verdict de culpabilité qu'il a prononcé tout en reportant la sentence le 3 février alors que la couronne représentée par Me Claude Noiseux et la défense par Me Poupart feront leurs représentations repsectives pour les fins de la sentence.

Un autre se verra accuser de parjure vraisemblablement...

COWANSVILLE (AD) — S'il n'en tient qu'au juge Gérard Normandin, Léo Brunelle, 26 ans, de Waterloo, l'un des accusés en rapport avec l'incident survenu le 13 juin dernier sur le chantier de construction de la résidence du Dr Robert Pinkott, à Cowansville, sera accusé de parjure relativement à son témoignage au procès de Daniel Bergeron, lundi au Palais de justice de Cowansville.

Au terme du procès de Bergeron, dont le juge Normandin présidait l'instruction le président du tribunal a recommandé à la couronne de déposer une accusation de parjure contre Brunelle, assigné comme témoin de la couronne au procès de Bergeron et qui a effectivement témoigné sous la protection de la cour.

A la suite de la recommandation du tribunal, la couronne doit déposer incessamment une accusation de parjure contre Brunelle, qui sera vraisemblablement appelé à comparaître par sommation.

Les faits

Appslé à témoigner au procès de Daniel Bergeron, Léo Brunelle a déclaré, en réponse à une question de Me Claude Noiseux, n'être aucunement allé à Cowansville le 13 juin dernier. Le procureur de la couronne lui a posé la question à plusieucs autres reprises, mais la réponse fut toujours la même.

Une dernière fois, il lui u posé la question mais, devant la même réponse, il a apprlé à la barre des témoins Mlle Murielle Brodeur. Cette dernière a dit être à l'emploi de N. Grégoire Construction, tout comme Léo Brunelle, qu'elle connaît bien. Et la jeune fille a témoigné à l'effet que le 13 juin, vers 13 heures, elle a bel et bien vu Brunelle parmi un groupe de grévistes devant la résidence du Dr Robert Pinkott, à Cowansville. Son témoignage a été catégorique; elle a dit bien connaître Brunelle et l'avoir aperçu cette journée-là devant la maison du Dr Pinkott, alors qu'elle passait sur la rue Principale.

Par ailleurs, un peu plus tard, au cours du procès de Bergeron, Mme Robert Pinkott, a pointé du doigt Léo Brunelle, qu'elle a identifié comme un des hommes qui ont envahi sa propriété de Cowansville, lors de l'incident survenu le 13 juin.

Enfin, la couronne dispose d'un autre élément de preuve additionnelle qu'elle n'a pas déposé, mais qu'elle entend produire au pcocès si Brunelle nie sa culpabilité. Il n'en fallait pas facantage au juge Gérard Normandin pour qu'il recommande au ministère public de porter une accusation de parjure contre ce travailleur de la FTQ-Construction.

Acheter une maison maintenant un moyen de lutter contre l'inflation

— Maurice Charrier

BROMONT (IDB) — Acheter une maison maintenant, voilà bien un risque que plusieurs se refuseraient à courir dans le contexte économique actuel, mais pour M. Maurice Charrier, gérant des ventes pour la compagnie Bromont Inc., c'est encore le meilleur moyen de se garantir efficacement contre l'inflation.

Faisant écho aux propos tenus récemment par M. G. Couillard président de l'Association canadienne des courtiers en immeubles, M. Charrier a souligné qu'il était important que le consommateur sache qu'au cours des prochains mois les prix des maisons vont continuer à grimper, et que les taux d'hypothèques ne seront pas plus bas qu'ils ne le sont aujourd'hui.

En effet, il y a quelques semaines, M. Georges Couillard a souligné que si la moyenne des prix en 1975 n'atteindra pas le 32% d'augmentation qu'on avait prévu en septembre dernier, elle égalera cependant le taux de l'inflation qui, en ce moment, voisine les 12%.

Si les augmentations des habitations ont touché, en premier lieu, les grandes villes, il est évident, que ce mouvement s'est étendu à tout le reste de la province, et notre région n'y a pas échappé.

A cause des coûts élevés de l'argent et de la difficulté d'obtenir les approbations gouvernementales, la construction sera sévèrement contrôlée et ce secteur d'activités ne pourra pas et de loin rencontrer les objectis prévus pour 1975.

Tous ces facteurs ne manqueront pas d'avoir des répercussions importantes, aussi est-il tout à fait vain, souligne M. Charrier d'espérer que les taux d'hypothèques diminueront au cours de cette année, malgré les différents bruits qui circulent dans le grand public et qui parlent de stabilisation, voire même de régression des prix des maisons.

"C'est faux et tous les experts en la matière sont d'ailleurs d'accord sur ce point", aussi pour les particuliers d'acquérir une maison, c'est maintenant qu'ils doivent se décider. Et prétendre le contraire, en faisant miroiter que tout redevindra comme avant dans le secteur de l'habitation d'ici quelques mois, c'est aller à l'encontre des intérêts même des consommateurs a conclu M. Charrier, s'adressant à un groupe d'agents de passage dans la région.

On se souvient qu'il y a quelques mois, la compagnie Bromont Inc. a terminé un important projet de résidences unifamiliales qui sont offertes à un taux d'intérêt de 9 3/4% et dont les paiements s'échelonnent sur une période de 30 ans. Projet, qui malgré les tendances nettement restrictives du marché, a rencontré un intéressant succès, puisque seule une dizaine de maisons sont encore disponibles.

PRIX DU MARCHÉ

MONTREAL (PC) — Cours des denrées, transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Beurre: arrivages courants, 92 points, 84; 93 points, 85; Commission canadienne de l'industrie laitière, 85.

Commission canadienne de l'industrie laitière, 85.

Fromage: blanc, 91.5; coloré, 91.8.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation, No 1, en sacs de 50 lb, 53 à 56; procédé par rouleau, No 1, 54; pour nourrissage, en sacs, rouleau et vaporisation, 41 à 44.

Lait de beurre n poudre, procédé par vaporisation et rouleau 46 à 48.5; pour nourrissage, 41 à 42. Lait évaporé, 48 contenants de 16 onces, $13.35.

Lactosérum en poudre, pour nourrissage: procédé par rouleau, 7 3/4 à 9; procédé par vaporisation, 15 1/2 à 16 1/2, procédé par vaporisation non-hydroscopique, 25.5.

Prix des oeufs, prix moyens des grossistes aux détaillants en boîte d'une douzaine: A-extra-gros, 78.3; A-gros, 83.8; A-moyens, 70.3; A-petits, 61.0.

Fruits

Pommes: délicieuses, jaunes et rouges, $6.00 en boîte de verger; McIntosh, $4.25 à $4.50 en boîte de verger; Cortland, $4.00 à $4.25 en boîte de verger; McIntosh, $5.50 à $5.75 pour 12 cellos de trois lb; Cortland, $5.25 pour huit cellos de 5 lb.

Coup d'oeil sur la région

Félicitations aux Mini-Vics

Le conseil municipal de Granby, à l'instigation du conseiller Bernard Trudel, a envoyé ses félicitations aux Mini-vics bantam et à leur organisation pour les brillants succès qu'ils viennent de remporter.

Prolongement des égouts

La ville prolongera son réseau d'égout et d'aqueduc sur les rues Irwin et Sweet en 1975. Dans le premier cas, 29% des dépenses seront imputables au fond général de la ville, le solde aux riverains; dans le second cas, 13%. Le premier projet est estimé à $38,000, le second à $73,700; cela n'inclut pas les frais contigents (25%). Le conseil municipal n'a pas posé d'objection à cela.

L'intelligence de M. Beaudry

"J'espère pour l'intelligence de M. Bernard Beaudry qu'il aura à déroger à sa promesse. Je ne vois pas comment le conseil peut avoir l'omniscience et la prévision pour savoir tout ce qui va se passer au cours de l'année à venir". Ces paroles sont du maire Paul-O. Trépanier. Il a répondu ainsi à la promesse du conseiller Beaudry qui avait déclaré qu'il voterait contre toute dépense non prévue au budget municipal. Le conseiller Gilles Cadorette s'est dit d'accord avec les propos du maire: "c'est normal, on ne peut pas tout prévoir", a-t-il dit.

Concerts du choeur Milado

MARIEVILLE (ADP) — Les amateurs de belle musique seront sûrement intéressés d'entendre le choeur Milado lors de ses deux prochains concerts soit en fin de semaine, samedi le 18 janvier à 8 h 30 p.m. et dimanche le 19 janvier à 8 heures. Ces deux concerts se donneront à la polyvalente Mgr Euclide Théberge à Marieville. Ce groupe mixte de 35 voix, dirigé par M. Gilles Ostiguy, interprèteront environ 20 pièces dont Aquarius, Jesus-Christ Superstar, Alouette de Gilles Dreu, et bien d'autres.

Ice Folies

Un voyage organisé par le Club des 50 ans et plus de Granby permettra à toutes les personnes intéressées de se rendre, dimanche, le 2 février, au Forum de Montréal, où aura lieu le spectacle des Ice Folies. Un autobus partira de Granby, le 2 février, et plus précisément en face du presbytère Notre-Dame, à 3 heures 30. Tous les amateurs sont invités à réserver leur place au plus tôt en communiquant avec Mme Georges Scott, au 378-5580, ou avec Mme Gabrielle Marquis, au 378-5360.

Vestiaire Saint-Mathias

SAINT-MATHIAS — Un vestiaire sera ouvert à Saint-Mathias au gymnase de l'école Pointe-Olivier. Toute personne, désirant se procurer du linge à bas prix, pourra s'y présenter entre 14 heures 30 à 16 heures, à tous les mardi de chaque semaine. Par ailleurs, ceux qui auraient des vêtements ou des chaussures à donner, peuvent le faire, en les apportant à la journée d'ouverture du vestiaire.

A Cowansville

COWANSVILLE — La prochaine assemblée de la Commission scolaire Davignon aura lieu, lundi, le 20 janvier aux bureaux de la rue John. On sait que les assemblées de Davignon sont rotatives et se déroulent dans les différentes municipalités du territoire.

Une jeunesse saine

BROMONT — La ville de Bromont sera visée par un projet d'Initiatives locales qui consistera à doter la jeunesse de sports adéquats à ses besoins. Sutton, Knowlton, Mansonville sont aussi concernées par ce projet.

Nouvelle banque

KNOWLTON — Une nouvelle bâtisse a été édifiée dans le secteur de Knowlton aux fins d'abriter un nouvel édifice bancaire. Les travaux devraient être terminés vers le mois de mai et la banque sera située à proximité du nouveau bureau de poste.

COURS PRIVÉS — NOUVEAU STUDIO DE DANSE — COURS DE GROUPE
577, avenue Houle
COURS DE DANSE
École de danse Gilberte et André de Granby

Pour informations: André Frédette
577, av. Houle, Granby
Roger Robitaille Cowansville

Assistez à une leçon de danse offerte gratuitement par vos professeurs de la F.L.D.Q. GILBERTE et ANDRÉ.

Bienvenue à:

GRANBY: mardi - mercredi - vendredi - dimanche les 14 - 15 - 17 - 19 janvier à 8 h p.m.
COWANSVILLE: samedi le 18 janvier à 7 h p.m. École Sainte-Thérèse.

N.B. Cette école possède un permis de culture personnelle en danse sociale (jour, soir) no 390511.

COLLÈGE NOTRE-DAME DES SERVITES
AYER'S CLIFF, COMTÉ D'ORFORD
JOB 1C0

Institution privée déclarée d'intérêt public
dirigée par les Pères Servites de Marie
Pensionnat à la semaine pour garçons
Cours secondaire I, II, III, IV

Séances d'information
et examens d'admission
Dimanches, 19 janvier
23 février
à 14 h. au collège

Pour tout renseignement:
communiquer à:
(819) 838-4221

* Transport de fin de semaine assuré (aller-retour)
Waterloo (terminus), Granby (Sortie 41)
Ange-Gardien (Sortie 30) Cowansville

SPÉCIAUX CETTE SEMAINE

MARCEL GAGNON
PROPRIÉTAIRE

BOEUF DE L'OUEST SEULEMENT

BOEUF HACHÉ LB 79¢	STEAK HAUT DE RONDE et POINTE DE SURLONGE LB $1.69
STEAK HACHÉ LB $1.19	RÔTI DE LARD CROUPE LB $1.09
CUISSE DE LARD LB 99¢	COCA-COLA 26 ONCES 3 POUR 95¢

SPÉCIAUX POUR CONGÉLATEUR

GAGNON & FRÈRES
BIÈRE ET PORTER — BOEUF DE L'OUEST SEULEMENT
RUE DUTILLY GRANBY 378-2218

COMMISSION DE CONTRÔLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUÉBEC

AVIS

La (les) personne(s) ci-après mentionnée(s) a (ont) demandé le(s) permis suivant(s):

NOM	ADRESSE	CATÉGORIE
THERRIEN, Muriel Thivierge "Yoland Perron Ltée"	R.R. # 4 Chemin St-Paul Granby	Motel — Salle à manger — Bar (Changement de titulaire)
ST-CYR, Aline "Hôtel Royal Granby Inc."	800, rue Principale Granby	Hôtel — Salle à manger — Bar — Taverne — Cabaret (Changement de titulaire)

Afin d'être valide, toute objection à cette (ces) demande(s) doit être faite par écrit dûment motivée et ASSERMENTÉE dans les 15 jours du présent avis au:

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
Case postale 200, Place d'Armes, Montréal.

Nouvelles de Granby

Le geste de Sabourin

"Une agression brutale contre le syndicalisme"

— Yvon Charbonneau

GRANBY (par François Berger) — "En suspendant M. Laurnt Valiquette de ses fonctions au campus de Granby, M. Robert Sabourin a fait une agression brutale, la seule du genre connue au Québec, contre le syndicalisme", a déclaré, hier, M. Yvon Charbonneau, président de la CEQ.

Le chef de la centrale des enseignants du Québec était de passage à Granby, où il a rencontré les professeurs du campus ainsi que sept membres sherbrookois du comité de négociation mis sur pied par les professeurs du Collège pour s'occuper de l'affaire Valiquette.

M. Charbonneau considère que le directeur général du Cegep de Sherbrooke a commis une erreur de jugement en s'en prenant à un représentant syndical qui agissait dans son plein droit, lors des événements qui ont servi de tremplin à la démonstration d'autorité effectuée par M. Sabourin.

M.Yvon CHARBONNEAU

Et cette erreur de jugement, Sabourin, doit la corriger lui-même en annulant la suspension, pense M. Charbonneau.

D'ailleurs, le syndicat des professeurs du Cegep va demander en clair, au conseil d'administration du Collège, l'annulation pure et simple dela suspension de M. Valiquette, suspension effective depuis le 24 décembre dernier.

Arbitrage

Sur la question de l'arbitrage accéléré proposé par Robert Sabourin pour régler le litige, proposition entériné par le CA, le président de la CEQ est catégorique: "l'arbitrage est impossible; on ne peut aller en arbitrage sur un principe, celui du droit d'action d'un représentant syndical.

"Agir selon les voeux de Sabourin ce serait, pour le syndicat arbitrer sa propre existence, chose inconcevable", précise M. Charbonneau.

Revenant sur les fants qui ont marqué la fin du conflit des prêts et bourses, moment où M. Valiquette, a été suspendu, M. Charbonneau a affirmé que Sabourin a fait cavalier seul, décidant que les cours reprendraient le 6 janvier, alors que le ministre François Cloutier déclarait, le 12 décembre qu'il fallait rentrer pour le 17 décembre afin de sauver la session.

Les professeurs et étudiants de Granby ont suivi l'idée du titulaire de l'Education en voulant finaliser la session avant 1975.... mais Sabourin a fermé le Cegep... pour ensuite suspendre M. Valiquette, a indiqué M. Charbonneau.

Aide

"La questionde Granby en est une d'ordre provinciale, parce que c'est le syndicalisme qui est en jeu", a signalé M. Charbonneau, ajoutant que les professeurs du campus de Granby peuvent compter sur une solidarité provinciale.

Les professeurs de Granby peuvent bénéficier dès maintenant d'une aide financière accordée par le CEQ.

Il s'agit d'un appui matériel destiné à accouder la lutte menée par les professeurs du campus de Granby, qui défendent leur droit à la vie syndicale, a conclu en substance M. Charbonneau.

On sait que les professeurs du campus, comme ceux du Cegep à Sherbrooke, ne sont pas rentrés à leur s cours depuis le 6 janvier, se considérant comme suspendus au même titre que M. Valiquette; c'est-à-dire, entre autres, qu'ils ne reçoivent pas de salaire.

Ampleur provinciale

Le cas Valiquette amène la FECQ à Granby, cette semaine

GRANBY (FB) — Les hautes instances de la Fédération des enseignants de Cegep du Québec (CEQ) tiendront leurs réunions à Granby, vendredi et samedi, et cela de façon extraordinaire, afin de faire le point sur l'affaire de la suspension de M. Laurent Valiquette, qui prend une ampleur provinciale.

Ce sera la première fois dans toute son histoire que la Fédération siégera à l'extérieur de Québec et Montréal, a indiqué M. Valiquette, représentant syndical du campus de Granby, suspendu par le directeur général du Cegep de Sherbrooke, M. Robert Sabourin, le 24 décembre.

Le premier et principal point à l'ordre du jour du conseil général de la Fédération (regroupant tous les représentants syndicaux des Cegep affiliés)sera le cas Valiquette.

Le conseil général est la première instance décisionnelle de la Fédération des enseignants de Cegep du Québec.

La réunion de cet organisme débutera à 19 heures 30, vendredi, au motel Grand-Bien.

Il est à noter que le professeur suspendu, M. Laurent Valiquette, siège sur ce conseil, de même que sur le conseil d'administration de la FECQ.

D'ailleurs, le CA de la Fédération doit tenir une réunion à compter de 9 heures a.m., vendredi, à Granby.

Au cours de la deuxième journée de ces assises, samedi, le conseil général touchera des questions d'ordre interne eet discutera de la mise en place des mécanismes qui présideront aux prochaines rondes de négociations pour le renouvellement de la convention de travail des enseignants québécois.

La Fédération des enseignants de Cegep du Québec regroupe actuellement quelque 1,500 membres.

Des bruits

Par ailleurs, des bruits circulaient, hier, à Granby et Sherbrooke, concernant une deuxième proposition que doit faire M. Robert Sabourin au syndicat des employés du Collège de Sherbrooke.

Nous n'avons pu rien savoir de l'essence de cette nouvelle proposition destinée à régler le conflit actuel, qui paralyse totalement le Cegep depuis le début de janvier.

Cependant, on a pu apprendre que cette proposition serait l'oeuvre , outre de Robert Sabourin, de fonctionnaires du ministère de l'Education.

On a appris, d'autre part, que les membres du comité de négociation syndical formé poêr s'occuper du cas Valiquette ont rencontré, tard hier soir, M. Sabourin, à Sherbrooke.

Ce comité, composé de sept professeurs de Sherbrooke et de trois de Granby, doit rendre compte de cette rencontre, aujourd'hui, à 10 heures, aux professeurs du Cegep, lors d'une assemblée générale qui se tiendra dans la salle de l'école Marie-Médiatrice, à Sherbrooke.

Cadorette s'en prend au conseiller Coulombe

GRANBY — (APG) — Le conseiller Gilles Cadorette s'en est violemment pris à son confrère Guy Coulombe au cours de la dernière assemblée du conseil municipal, en lui criant par la tête si c'était le président des Loisirs de Granby qui décidait à la place du conseil?

Il faut dire que M. Cadorette venait d'être battu de justesse sur sa proposition qui voulait que le Palais des sports soit loué à un groupe concurrent à celui des Loisirs en patinage artistique avant le spectacle annuel de ce dernier, spectacle qui se tiendra le 6 avril. L'autre groupe désirait l'aréna pour le 16 mars.

Or, après que la proposition de M. Cadorette fut battue, M. Bernard Trudel proposa la location après le spectacle des Loisirs. M. Coulombe, avant de voter, demanda l'opinion du président des Loisirs, M. Gérard Allard, sur le sujet. Le sang de M. Cadorette ne fit qu'un tour devant cette attitude.

Le maire Paul-O. Trépanier rétablit la situation, retenant tout le sérieux possible, en expliquant au conseiller du quartier no 8 qu'il y avait moins de chance pour le conseil de se tromper dans sa décision s'il recueillait le plus possible d'éléments d'information.

Railleur, le conseiller Claude Robidoux déclara que le conseil allait demander à tout le monde ce qu'il devait faire dans toutes les situations. Mais cela n'empêcha pas M. Coulombe de demander l'opinion de M. Allard.

Celui-ci répndit à M. Cadorette, qui est en passant le représentant des Loisirs au point de vue "sportif" auprès du conseil municipal, qu'il n'était pas question pour lui de décider à la place du conseil mais que c'était son droit de donner son opinion sur tout ce qui implique les Loisirs.

C'est le conseiller Cadorette qui a amené le sujet de discussion au conseil en disant que la ville n'avait pas le droit de léser des gens qui voulaient présenter un spectacle. Il a expliqué qu'un groupe de patinage artistique de Granby et de l'extérieur de Granby voulait présenter un spectacle mais que l'aréna lui était refusé parce que les Loisirs en présentaient un aussi.

Le conseiller Alain Guay s'est étonné que le gérant du Palais des sports refuse une location. Il a même laissé entendre que ce n'était pas de ses affaires. M. Trudel qui rétorqua que le gérant prenait l'intérêt de la ville puisque les loisirs, c'est la ville en fin de compte.

Invité à expliquer la position des Loisirs, son président, M. Gérard Allard déclara qu'il s'objectait à la présentation d'un autre spectacle que celui des Loisirs puisqu'il risquait de compromettre le succès de celui-ci. Il précisa que l'autre groupe originait de Waterloo et qu'il ne comprenait que quelques enfants de Granby. Pour lui, deux spectacles de même calibre dans la même période de temps (Waterloo le 16 mars, Granby le 6 avril) vont, à coup sûr, mêler la population qui ne se déplacera pas pour assister aux deux événements.

M. Allard a mis de l'avant que le spectacle du 6 avril constituait pour le groupe de patinage artistique des Loisirs le couronnement de la saison, le couronnement des efforts des enfants. Il a ajouté que que la date ne pouvait être avancée à cause de la planification de l'ensemble. Pour lui, il est évident que les Loisirs doivent soutenir leur organisation avant celle des autres. Il a demandé au conseil, mais particulièrement à M. Cadorette, s'il accepterait qu'il y ait deux tournois de hockey bantam? M. Allard a même laissé entendre que la présentation du spectacle "étranger" après celui des Loisirs, nuirait à ce dernier.

M. Bernard Trudel s'est déclaré d'accord avec l'essentiel de la position des Loisirs, à savoir que leur spectacle doit être présenté le premier.

De son côté, M. Guy Coulombe a entièrement endossé la position des Loisirs en refusant toute location.

Le conseiller Claude Robidoux a dit ne pas savoir comment la ville pouvait refuser la location. "Légalement, nous pouvons nous faire cogner sur les doigts"!. Mais on lui expliqua que la ville avait le droit de refuser.

Mlle Yolande Comeau affirma que le spectacle des Loisirs faisait un petit profit qui permettait au groupe de relancer la prochaine saison de patinage artistique.

Mais M. Cadorette maintint son idée de location. Votèrent avec lui, MM. Robidoux et Guay; contre, Mlle Comeau et MM. Trudel et Coulombe. Le maire dut donc trancher la question et il vota contre. Il expliqua son geste en déclarant qu'il avait constaté un dévouement extraordinaire chez les parents des enfants et chez les responsables du patinage, et qu'en conséquence, ils méritaient le plein support de la ville.

Sur ce, M. Trudel proposa la location de l'aréna au groupe de l'extérieur mais pour une date postérieure au 6 avril. Il se refusa à croire qu'il n'y avait pas d'autres dates disponibles comme le laissait entendre MM. Cadorette et Guay. De toutes façon, sa proposition recueillit la majorité. Seul M. Coulombe vota contre.

Après le vote, M. Trudel s'adressant malicieusement, à M. Allard, déclara que si un jour la troupe des Loisirs devenait assez bonne pour faire une tournée à l'extérieur, il espérait qu'on ne lui ferme pas totalement les portes.

Selon M. Charest

La Coop: en plein essor économique

GRANBY (RV) — La Coopérative agricole de Granby est en voie de devenir la plus importante institution du genre au monde grâce en partie, à son gigantesque essor économique. C'est en ces termes que M. Raynald Charest, directeur de la production à la Coopérative, s'est adressé aux membres du club Richelieu, lors d'un souper causerie cette semaine.

Historique

M. Charest en a profité pour tracer un bilan général des réalisations de la Coop depuis sa fondation le 24 août 1938. La Co

p de Granby est "née d'un besoin car les producteurs avaient du mal à vendre leurs produits"; à cette date, le mouvement regroupait 88 producteurs. Ce nombre n'a cessé d'augmenter depuis.

Les principales réalisations de la Coop se situent autour de l'expansion. En effet, en 1954 on assiste à un revirement lorsque l'entreprise décide d'agrandir ses cadres en acquérant l'usine à Ste-Anne de la Pérade. L'année suivante était marquée par l'accession de M. Pariseau au poste de directeur-général de la Coopérative, poste qu'il occupe encore.

Depuis 1938, la Coopérative a fusionné plus de 75 petites coopératives dont celle de Notre-Dame-du-Conseil, qui représente aujourd'hui, la plus importante fromagerie au monde. On rappelle aussi que l'entreprise a acquis les droits des Laiteries Leclerc de Granby ainsi qu'une association avec l'entreprise Sodima de France, pour la fabrication et la distribution de Yoplait au Canada.

Interrogé au sujet du rôle des membres dans une telle association, M. Charest s'est empressé de répondre que tous les membres sont sur un même pied d'égalité. Au nombre de 832, ils sont séparés par tranche de 10 et se nomment un animateur. Ceux-ci, se réunissent trois ou quatre fois durant l'année et sont tenus au courant des projets de même que tous les problèmes des producteurs. Les dirigeants pour leur part sont élus par ces animateurs.

Quant à la Coop elle-même, elle se porte à merveille puisque son chiffre d'affaires dépasse les $200 millions pour 1974. Au niveau de sa productivité, elle mobilise 43% du lait de transformation au Québec, 20% du lait nature et 30% de la crème blacée vendue au Québec, ceci grâce à l'achat de Grenache et de Lowney's section crème glacée. Enfin le conférencier invité a souligné que l'exportation de la Coop est très minime parce que la demande des consommateurs du Québec et de l'Ontario était trop forte.

Les membres du club Richelieu, à l'occasion d'un souper-causerie, cette semaine, ont reçu le directeur de la production à la Coopérative agricole de Granby. Sur la photo, on aperçoit M. Raynald Charest (à gauche), accompagné de M. Constant Lemaire (à droite), président du club Richelieu de Granby.
(Photo C-Line Jobin)

Souper de l'ACFG

GRANBY — L'Association culturelle des femmes de Granby a invité, pour son souper mensuel, le Dr André Camirand, spécialiste en chirurgie plastique, qui présentera une conférence, mercredi, le 15 janvier, au Grand-Bien, à 18 heures 30.

Soulignons que le Dr Camirand a obtenu ses diplômes de M.D. et de Lm¢.C.C. en 1965. Il a fait son internat à l'Hôtel Dieu de Montréal, puis a travaillé deux ans en chirurgie générale au Montreal General Hospital; un an en chirurgie générale à l'hôpital Notre-Dame en enfin, trois années en chirurgie plastique dans les cours de l'Université de Montréal.

Le gros de sa pratique professionnelle se fait à la clinique de chirurgie lastique, située à la station de métro Longueuil, où se trouvent les facilités pour la plupart des interventions chirurgicales.

Le Dr Camirand opère aussi dans d'autres cliniques privées et sert comme médecin consultant, à l'hôpital Charles-Lemoyene et à l'hôpital général Fleury.

Ses sports préférés sont entre autres: le ski, la voile et la plongée sous-marine.

Un peu de tout... et de rien

Nouveau membre

C'est au cours de leur réunion cette semaine que le Club Richelieu a admis un nouveau membre en la personne de M. René Masson. Celui-ci est un nouveau citoyen de la Princesse et opère un commerce aux Galeries. Il fait le commerce de tableaux et peintures, étant lui-même un adepte de cet art merveilleux.

AFEAS St-Luc

Les membres de l'AFEAS Saint-Luc se réuniront, à leur local habituel, aujourd'hui, à compter de 19 heures 45. Mme Dupuis parlera du Centre de consultation familiale lors de cette réunion.

Participez!

Le comité des assistés sociaux de Multi-Média invite tous les assistés sociaux, les personnes âgées, les petits salariés, en somme les gagne-petits, à participer à l'assemblée générale annuelle du CERFE, qui aura lieu mercredi, le 15 janvier, au sous-sol de l'église Saint-Eugène, à 19 heures 30. Il est temps, pour la population, de prendre en main cet organisme, qui se définit comme suit: Conseil d'entraide régionale familiale de l'Estrie.

Un hôtel ouvert

Le conseil municipal de Granby a accepté sans réticence que les professeurs du Cegep, actuellement en conflit de travail, puissent utiliser la salle de réunion de l'hôtel de ville pour faire leurs réunions, en autant qu'elle soit disponible évidemment.

Une page d'histoire

1957 — A partir d'une base en Californie, trois bombardiers américains B-52 entreprennent le premier survol ininterrompu autour de la terre; ils étaient ravitaillés en cours de vol. Les trois appareils sont revenus le 18 janvier, ayant mis 45 heures et 19 minutes à faire la circumnavigation.
1535 — L'Acte de Suprématie affirme la souveraineté de la monarchie britannique sur toute la juridiction spirituelle.
1922 — Instauration de la Réiublique libre d'Irlande.

PST' PST'

Une once de mots d'excuse vaut mieux qu'une livre de solitude.

A&W
POULET
777 Principale GRANBY

"PALACE
TÉL.: 372-4466
GRANBY
LE CHEF D'OEUVRE DU SIÈCLE!

GAGNANT DE 10 OSCARS!

CLARK GABLE
VIVIEN LEIGH
LESLIE HOWARD
OLIVIA de HAVILLAND

AUTANT EN EMPORTE LE VENT
(couleur)
à 7 h 30 p.m.
UN PROGRAMME D'UNE DURÉE DE 4 HEURES

PRIX RÉGULIER
ENFANTS MOINS DE 12 ANS 75¢

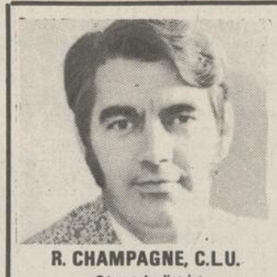
LES LOISIRS DE GRANBY INC.
ANNONCE UNE NOUVELLE

INSCRIPTION AUX COURS SUIVANTS:

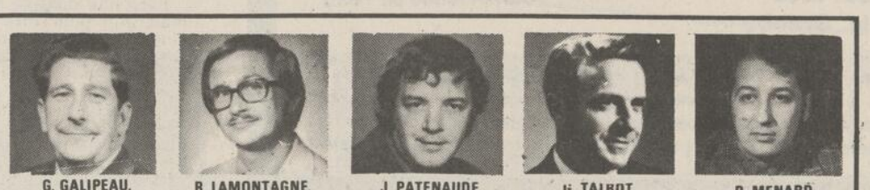
- BRICOLAGE
- CÉRAMIQUE (enfants et adultes, atelier libre)
- TRICOTS (enfants, adultes)
- DESSINS (enfants, adultes)
- YOGA
- MACRAMÉ
- ARTISANAT
- SKI ALPIN (Débutants-novices) à compter du 22 janv.) Mercredi soir 7 h p.m. à 8.30 h p.m.

INSCRIPTION: ESCALE 21-22-23 JANVIER 7 h p.m. à 9 h p.m. ou bureau des loisirs tous les jours 9 h a.m. à 5 h p.m. 372-6629

— Cotisation doivent être payée lors de l'inscription
— Nous vous invitons à vous inscrire au plus tôt afin de ne pas être déçus.



R. CHAMPAGNE, C.L.U.
Gérant de district



G. GALIPEAU, R. LAMONTAGNE, J. PATENAUDE, G. TALBOT, R. MENARD,

L'ÉQUIPE À CONNAÎTRE POUR TOUS VOS BESOINS D'ASSURANCE-VIE, PLANS ENREGISTRÉS DE PENSION, SALAIRE, ETC.
Consultez l'équipe membre du club sélect de
L'INDUSTRIELLE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE
183, rue Principale Granby, Qué. Tél.: 372-4054

Editorial

Un tournant en Afrique

Si les apparences ne sont pas trompeuses, l'année 1974 sera dans l'Histoire celle d'un grand revirement en Afrique du Sud. La liquidation du régime colonial portugais au Mozambique et en Angola, puis la promesse d'indépendance pour ces deux pays, ne pouvaient être appréciées que comme une éclaircie provisoire.

Car, en même temps, la pression politique s'accentuait sur l'Afrique du Sud (République sud-africaine), bastion de la domination blanche. Et en Rhodésie, dernier Etat tampon dirigé par des Blancs, les combats acharnés faisaient rage, par les paroles et par les armes.

Jusqu'au 11 décembre, on pouvait encore croire que le conflit latent entre Noirs et Blancs allait prendre l'ampleur d'une grande confrontation et s'étendre à d'autres parties du monde. D'autant plus que la première tentative d'atténuer le problème rhodésien autour d'un tapis vert à Lusaka, capitale de la Zambie, venait d'échouer devant l'intransigeance des deux parties.

Tout donne à penser maintenant que la détente est en bonne voie. Primo, un accord sur le cessez-le-feu a été signé entre l'armée rhodésienne, soutenue par 2,000 policiers, et les combattants de la libération. Secundo, les dirigeants nationalistes noirs qui se trouvaient en prison depuis la proclamation unilatérale d'indépendance de novembre 1965 ont été libérés.

Tertio, les mouvements de libération sont prêts à ne plus exiger comme condition préalable le pouvoir de la majorité noire au parlement et au gouvernement: ces revendications ne sont plus que les objectifs d'une conférence destinée à régler le problème constitutionnel. La réunion de cette assemblée constituante pourrait donc avoir lieu dans un avenir proche.

Cet espoir justifié de coopération n'aurait pas été donné si le premier ministre sud-africain, M. John Vorster, n'avait pas reconnu le danger, à long terme, qui menace son domaine d'influence d'un isolement croissant. La pression exercée sur le premier ministre rhodésien, M. Ian Smith, était visiblement guidée par l'idée que seul l'abandon de positions insoutenables de la minorité blanche au pouvoir en Rhodésie et seul le partage du pouvoir entre Noirs et Blancs peuvent empêcher une guerre permanente qui s'étendrait un jour à la République sud africaine.

Il serait faux, pourtant, de croire que la Rhodésie blanche est sacrifiée aujourd'hui à l'avantage des intérêts personnels de l'Afrique du Sud. L'influence de M. Vorster sur M. Smith est sans doute grande, mais il ne faut pas sous-estimer le rôle joué par le président zambien, M. Kenneth Kaunda sur les mouvements nationalistes africains. On a trop souvent méconnu cet homme d'Etat qui se qualifie lui-même d'humaniste chrétien, lorsqu'il affirmait qu'il fallait donner la préférence aux contacts plutôt qu'aux conflits.

C'est justement au compte du président Kaunda qu'il faut porter le résultat de la conférence au sommet d'avril 1969, réunissant les chefs d'Etat et de gouvernement de 13 pays d'Afrique centrale et orientale. On y avait alors adopté le principe de la non-violence dans les relations avec l'Afrique australe: "Nous préférerions négocier au lieu de détruire, parler au lieu de tuer. Nous n'approuvons pas la violence. Nous sommes partisans de la fin de la violence exercée par les oppresseurs de l'Afrique à l'encontre de la dignité humaine".

Le Portugal ne fait plus partie, aujourd'hui, des oppresseurs visés par le "manifeste de Lusaka" de 1969. La minorité blanche de Rhodésie a désormais la possibilité de se libérer de ce stigmate à l'instar du Portugal. Le chemin est toutefois parsemé d'obstacles.

Le changement de politique doit s'accompagner, chez les Blancs comme chez les Noirs, d'un nouveau mode de pensée, de l'abandon des clichés, du revirement total de situation; bref, d'une nouvelle prise de conscience signifiant une rupture totale avec le passé.

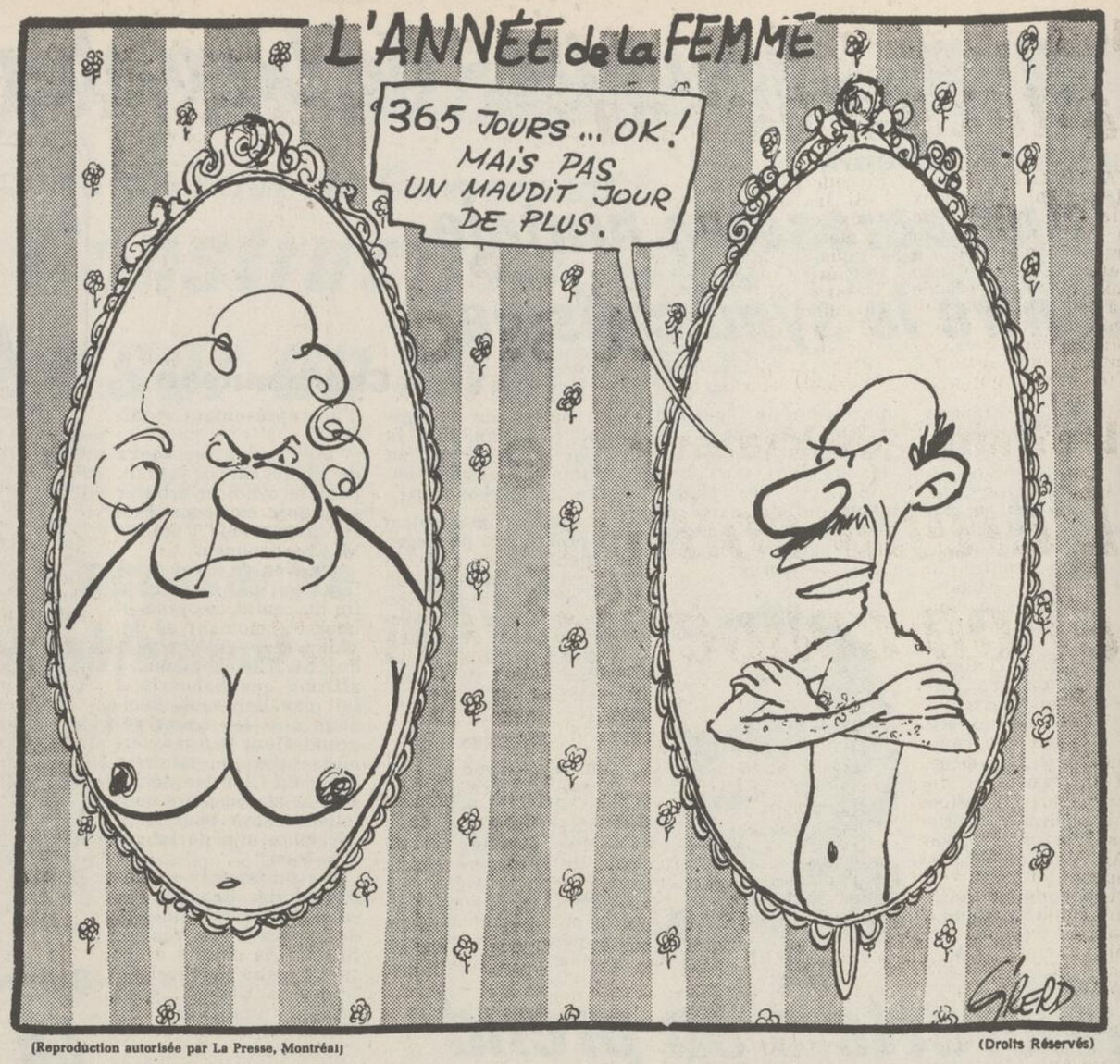
Cela concerne sans doute aussi largement la population blanche de la République sud-africaine. Il est certain que le Parti national de John Vorster lutte contre les excès de l'apartheid, contre les brimades inutiles à l'égard des Noirs. Ces excès ne peuvent que fournir des arguments permanents aux adversaires de la séparation des races en Afrique du Sud.

Mais il ne suffira pas de dévisser dans les parcs, sur les bancs, dans les toilettes et dans les ascenceurs, les écriteaux portant la mention "pour les Blancs seulement". A long terme, la politique officielle sud-africaine d'apartheid est, elle aussi, remise en question: cette division de l'Afrique du Sud en un ensemble de régions noires pauvres et dotées d'un semblant de souveraineté et en un Etat blanc prédominant sur le plan économique et politique.

Même en adoptant une politique étrangère conciliante à l'égard des Etats noirs, John Vorster peut tout au plus gagner du temps et endiguer pour un moment les foyers d'agitation qui se manifestent au seuil de son pays. Il serait illusoire d'y voir déjà, ici, la solution du problème. Toute tentative de bloquer dans son propre Etat l'évolution pacifique de l'Afrique australe reviendrait à y préparer le terrain pour la révolution.

La chance de suivre le chemin de la Rhodésie serait anéantie à tout jamais.

Jean Naud



(Reproduction autorisée par La Presse, Montréal) (Droits Réservés)

L'OCDE présente un rapport qui reflète l'optimisme

Un rapport publié par les spécialistes économiques de l'OCDE (Organisation de coopération et de développement) fait preuve d'optimisme en matière d'énergie pour les 24 membres de l'organisation, lesquels pourraient voir d'ici 1985 leurs besoins pratiquement couverts par leurs propres productions et mesures de sauvegarde.

L'OCDE, qui groupe outre l'Europe occidentale, les Etats-Unis, le Japon, le Canada et l'Australie, devrait sans trop de problèmes produire d'ici dix ans quelque 80 pour cent de ses besoins en énergie.

Les 24 couvrent actuellement environ 65 pour cent de leurs besoins. Les prévisions estimaient — avant le déclenchement de la crise de l'énergie, il y a un peu plus d'un an — que ce chiffre aurait dû être de l'ordre de 55 pour cent.

Le pétrole, qui constitue à l'heure actuelle 55 pour cent de la consommation d'énergie des pays industrialisés devrait voir sa part ramenée à 45 pour cent d'ici dix ans.

Tout n'est pas rose dans le rapport: il y a l'inflation. Ce fléau maintiendra le niveau d'exploitation de l'énergie domestique à un prix très élevé et la facture des importations de pétrole aura également des répercussions budgétaires.

Bénéfices

Tout en faisant état de la difficulté de calculer quelle part de leurs revenus pétroliers les producteurs d'or noir consacreront à l'importation de biens d'équipement et de services des pays industrialisés, le rapport de l'OCDE estime que les producteurs — du Proche-Orient et d'ailleurs — auront réalisé $325 milliards de bénéfices d'ici 1980.

L'étude du rapport a été entamée en 1972, mais les récents bouleversements dus à la crise pétrolière sont entrés en ligne de compte.

Si les pays industriels consentent un maximum de sacrifices en matière d'économie d'énergie, ils pourront réduire leur consommation de 20 pour cent par rapport aux prévisions antérieures pour 1985.

Une exploitation intensive de leurs propres sources d'énergie pourrait les rendre pratiquement autonomes.

Même si aucun progrès technologique n'est enregistré, la production de pétrole et de gaz de l'OCDE pourrait être doublée d'ici 1985, celle du charbon augmentée de 65 pour cent et celle dérivant de l'énergie hydraulique et géothermique de 67 pour cent.

Les progrès les plus substantiels pourraient être enregistrés dans le domaine de l'énergie nucléaire, dont la production pourrait être multipliée par vingt et fournir ainsi le tiers de l'électricité nécessaire.

On peut également envisager un développement de l'exploitation de l'énergie solaire et des dépôts d'ordure, notamment pour chauffer les immeubles.

Ce but d'autonomie d'ici 1985 ne doit pas néanmoins être considéré comme un objectif prioritaire en raison des projets, et plusieurs pays seraient condamnés à l'impasse dans certains secteurs économiques pour atteindre l'autonomie.

Les Etats-Unis, qui n'ont pas besoin d'autant d'investissements que d'autres, devraient être à même de produire leur énergie nécessaire d'ici 1985. Ce serait en accord avec le "projet d'indépendance" de l'administration américaine.

Si les prix du pétrole demeurent élevés, les Etats-Unis deviendront un "exportateur substantiel" de pétrole vers 1985.

De leur côté, les Neuf du Marché commun devraient atteindre une production de 50 à 55 pour cent de leurs besoins en énergie d'ici dix ans, contre 37 pour cent à l'heure actuelle.

Vers l'abolition de l'argent?

Le gouvernement fédéral entend indiquer la voie à suivre dans la mise en place ordonnée d'un nouveau système de paiements au Canada, compte tenu que l'électronique tend de plus en plus à remplacer les transactions sur papier, notamment par chèques, dans le règlement des obligations financières.

Ce système de paiements serait basé sur un réseau de communication commune et déborderait l'usage actuel de la "carte de crédit" en instaurant une carte de "crédit-paiement" à l'aide de laquelle un client pourrait payer directement ou acheter à crédit.

Le gouvernement fédéral invite à cet égard les représentants des institutions financières et des sociétés de télécommunications, les fabricants d'ordinateurs et d'autres groupes, dont les principaux utilisateurs du système de paiements à former un comité de mise en application chargé de définir les critères de rendement nécessaires à l'utilisation d'un réseau de communications à utilisation commune.

Document

Cette recommandation est comprise dans un document conjoint des ministres des Finances et des Communications, MM. John Turner et Gérard Pelletier, publié hier sous le titre de "Vers un système de paiements électronique".

Ce document fait suite à l'étude d'un groupe de travail du comité interministériel de la téléinformatique mis sur pied après la publication d'un livre vert sur la question en avril 1973.

"En pasant par l'échange d'informations électroniques à l'intérieur d'une institution de dépôt à l'échange d'inforamtions sur les paiements entre ces institutions, et ensuite à l'échange de ces informations entre tous les secteurs de l'économie, il deviendra impératif d'établir des normes communes de paiement et de comptabilité dans les cadres d'un service de communacation efficace."

Selon le document, une carte de crédit-paiement pourrait être utilisée au niveau de la vente au détail où un appareil électronique la décoderait, de même qu'à l'aide de machines-caissières automatiques dans les aéroports, les centres commerciaux et autres endroits publics.

Pour le gouvernement fédéral, "le volume important des échanges de données dans les secteurs bancaire et financier constitue un stimulant immédiat que l'on ne trouve pas ailleurs et justifie l'établissement, par les sociétés de télécommunications, de réseaux de communications à utilisation commune".

En outre, un réseau de communication à utilisation commune favoriserait l'expansion industrielle du secteur, selon le document.

Portrait d'une famille

par Jurate KAZICKAS

La famille Rotschild vient d'entrer dans sa huitième génération. Ses 70 membres, qui résident en Angleterre et en France, perpétuent avec fierté leur nom de famille et leur richesse.

L'argent des Rotschild, qui donna aux Anglais le contrôle du canal de Suez, qui a financé des guerres et des paix et qui a sauvé l'économie chancelante de certaines nations, est, aujourd'hui, dispersé sur six continents, entre plus de 100 entreprises: mines, pétrole, chimie, tourisme, alimentation, cargos. Les Rotschild sont des législateurs, des producteurs de vins, des éleveurs de chevaux, des collectionneurs d'art, des hôtes aimables et des philanthropes généreux.

"Ils constituent la famille la plus unique dans son genre et la première du monde", déclare Virginia Cowles, auteur du livre "Les Rothschild — une famille fortunée". "Ils sont parvenus à conserver leur argent et à le faire fructifier mais ce ne sont pas des riches oisifs. Ils agissent. Ils ont tous énormément d'énergie et ont besoin de s'occuper constamment. Ils se soutiennent les uns les autres. Ils attachent une grande importance au nom des Rothschild et à leur image et s'emploient à la conserver."

Les deux branches

Le chef de la branche française, le baron Guy, âgé de 65 ans, dirige avec ses cousins, Alain et Elie, la Compagnie du Nord, la banque Rotschild et les fameux vignobles de Château-Lafite. Le baron Philippe, 71 ans, est un homme de lettres qui fait une concurrence amicale à ses cousins avec les vins de Château Mouton. Le baron Edmond, qui serait le plus riche de tous, possède sa propre banque ainsi que diverses autres entreprises de produits surgelés, tourisme et jouets.

En Angleterre, le chef de famille, lord Victor, 70 ans, dirige le groupe de réflexion du gouvernement. Il est professeur à Cambridge et l'un des plus grands experts mondiaux en spermatozoides. Ses cousins Evelyn, Leopold Edmund et Jacob, fils de Victor, sont ses associés dans la banque.

La fille du baron Philippe, Philippine Pascale, est une actrice bien connue qui a joué dans la pièce "Harold et Maud" à Paris. "J'ai vraiment de la chance d'être une Rotschild. Mais cela implique également une responsabilité. Vous sentez toujours qu'en raison de ce que vous êtes vous devez faire mieux que les autres", dit-elle.

La baronne Marie-Hélène Rotschild, seconde femme du baron Guy, est d'accord. "C'est comme une étiquette. Les gens pensent que vous devez être une sorte de grande dame. C'est ennuyeux quelquefois, parce que cela vous empêche d'être avec des gens auprès desquels vous voudriez vraiment vous trouver".

"Certains pensent que Guy doit être un homme pompeux, faisant des chichis. Mais il est en réalité très simple et modeste. Il a été élevé avec la devise: "On doit se faire pardonner d'avoir plus que les autres".

Richesse

Personne dans la famille ne serait assez maladroit pour dire combien il y a d'argent derrière le nom des Rotschild. La Compagnie du Nord a un actif de plus de $300 millions et certains pensent que la fortune familiale, parmi les banquiers seuls, dépasse $1 milliard. La collection Rotschild de mobilier Louis XVI, de tableaux de Goya et de Rubens, de sculptures égyptiennes et de porcelaine de Sèvres est d'une valeur inestimable.

Il n'y a pas de Rotschild pauvre. Certains sont seulement plus riches que d'autres. Mais les Rotschild sont également extrêmement généreux. La famille a été constamment loyale envers le sionisme. Cela date des temps où le baron Edmond dépensa, à la fin des années 1800, plus de $15 millions pour les colonies israélites. Pendant la guerre d'octobre 1973, le baron Edmond a fait à Israël un don extrêmement élevé.

En France, le baron Guy dirige le Fonds social juif unifié et son cousin Alain est président de la communauté juive, poste auquel renonça le baron Guy lorsqu'il épousa Marie-Hélène en 1957, devenant en même temps le premier chef d'une maison Rotschild à épouser une chrétienne.

Invités

Le baron Guy invite une douzaine de convives, et plus, presque chaque week-end, dans son somptueux domaine de 3,600 hectares à Ferrière, à 30 kilomètres de Paris, où dînèrent autrefois Bismarck et Napoléon. Les invités s'émerveillent devant sa collection impressionnante de tapisseries françaises, d'émaux de Limoges, de colonnes de marbre bleu qui supportent de hauts plafonds sculptés.

"Nous n'avons pas d'emploi du temps précis", déclare la baronne Marie-Hélène. "Il y a du tir, du tennis, du golf, de l'équitation. Chaque invité est très indépendant.

"Mais, ajoute-t-elle, nous nous réunissions toujours pour les repas et les femmes portent des robes longues et les hommes des smokings. Nous restons nous-mêmes, nous regardons la télévision, jouons aux cartes ou dansons dans notre night-club"

Elle a confié qu'il serait "fastidieux" de parler du nombre de domestiques à leur service ou de l'argent dépensé en réceptions. "Nous avons un très bon chef et nous servons de très bons repas", reconnaît-elle.

Le baron Philippe

Considéré comme l'intellectuel de la branche française, le baron Philippe est bien connu pour ses traductions françaises de la poésie élizabéthaine et pour celle du "Dr Faust" de Christopher Marlowe. Mais il est particulièrement satisfait du succès de ses vins qui ont récemment reçu le titre de "premier cru", comme leur rival, le Château-Lafite.

Charmeur génial, qui va et vient dans sa maison de Paris en pantoufles noires brodées et en chemise à jabot sous une tunique bleue, le baron Philippe souhaite parfois avoir davantage d'argent.

"Je dépenserais tout pour acheter davantage de tableaux que j'ajouterais à ma collection", a-t-il confié. Le musée viticole du baron Philippe, à Mouton, compte une collection unique de coupes en porcelaine, de tastevins en argent, de tapisseries et de sculptures ayant tous trait aux plaisirs de la vigne. Le baron Philippe rencontre régulièrement les journalistes pour parler de ses écrits et de ses vignobles. Mais les autres Rotschild se tiennent plus éloignés de la publicité. "Peut-être est-ce parce que les affaires de la banque ne marchent pas aussi bien", dit en plaisantant le baron Philippe.

Les femmes

La moins timide de toutes est la baronne Marie-Hélène, que certains appellent la Marie-Antoinette de la famille. La baronne aime se montrer en public et participer à des réceptions presque chaque soir.

Les autres femmes, soeurs, épouses et filles des Rotschild, sont aussi intelligentes, talentueuses et charmantes que les hommes. Liliane, amie d'enfance du baron Elie, est une décoratrice brillante. La femme du baron Philippe est une des femmes les plus élégantes d'Europe.

La baronne Cécile, âgée de 60 ans, soeur du baron Guy, ne s'est jamais mariée et mène une vie aussi retirée que sa meilleure amie, Greta Garbo. Ses dîners sont renommés autant pour leur cuisine exceptionnelle que pour les conversations qui s'y déroulent.

En Angleterre, la soeur de lord Victor, Miriam, n'a jamais fréquenté d'université mais elle est membre honoraire de plusieurs d'entre elles en raison de ses recherches scientifiques. Elle est l'auteur de cinq gros volumes sur la classification des puces.

La fille de lord Victor, Emma, maintenant âgée de 25 ans, a été diplômée d'Oxford à l'âge de 16 ans, puis a fréquenté l'Institut de technologie du Massachusetts.

En plus de leur intelligence, les Rotschild sont dotés de bonnes manières et de la distinction qui sied à leur classe. "Je n'ai jamais rencontré de Rotschild qui ne soit attirant", a déclaré Virginia Cowles. "Ils ont tous un charme et une dignité extraordinaire".

La Voix de l'Est ABC

Journal quotidien publié par
La Voix de l'Est Ltée
136 Principale, Granby

Journal fondé en 1935

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

		Poste	1 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
Camelot		DANS LES ENDROITS NON DESSERVIS PAR CAMELOTS				
Par jour	.20	Canada	4.50	13.00	26.00	50.00
Samedi	.25					
Semaine	1.25					
Annee	65.00	Etats-Unis	6.00	15.00	26.00	50.00

Courrier de la deuxieme classe Enregistrement No 0679

Mesures restrictives à Waterloo

La taxe d'eau passe à $40 et le Service du tourisme trépasse

WATERLOO (par Gérard Vachon) — Le taux de la taxe foncière ne sera pas majorée au cours de l'année 1975, à Waterloo, cependant que la taxe d'eau passera de $30 à $40 pour permettre l'équilibre du budget 1975 qui a été présenté et adopté, cette semaine, par le conseil municipal de cette ville.

Si les édiles municipaux ont préféré augmenter la taxe d'eau plutôt que le taux de la taxe foncière qui, rappelons le, est de $2 du $100 d'évaluation, c'est qu'ils ont jugé que les contribuables de même que les industries de Waterloo n'auraient aucune objection à apporter, étant donné que le montant de $30 par année est relativement bas si on le compare à ce qui prévaut, à cet item, dans les municipalités environnantes.

De plus, afin d'équilibrer le budget 1975, lequel se chiffre à $1,014,850, on a pris une mesure radicale qui n'a pas semblé plaire à l'ensemble du conseil, soit celle d'éliminer le département du tourisme. En effet, sous l'item promotion industrielle et touristique, on a retenu que deux montants, soit $3,800 représenant des cartes de la ville qui ont déjà été commandées et $1,000 qui ont été prévus pour payer les réceptions que donnera la ville.

Pour expliquer cette prise de position, M. Paul-André Roy, maire de Waterloo, a expliqué que le conseil n'avait pas le choix. "On en a discuté pendant deux semaines et plus particulièrement au cours des trois derniers jours, mais on n'a pas trouvé d'autres slutions", nous a-t-il confié.

Bien sûr, il a été question de majorer davantage la taxe d'eau. Certains coneillers ont émis l'opinion qu'il aurait été préférable que la ville augmente la taxe d'eau de $30 à $50, ce qui aurait évité l'abolition du département du tourisme, mais ce procédé n'a pas recueilli la faveur du conseil, comme on a pu le constater.

Pour sa part, le maire Roy a été on ne peut plus clair et précis sur ce point. Il était prêt à augmenter la taxe d'eau de $10, mais pour le reste, et il a répété ce point de vue avant que ne soit adopté le budget 1975, c'était soit la disparition du département u tourisme, soit une augmentation du taux de la taxe foncière. On sait depuis que le Service du tourisme n'est plus, ce qui a permis d'éviter une hausse du aux de la taxe foncière...

Industries

Non seulment les contribuables "ordinaires, mais aussi les industries, les restaurants et les garagessubiront cette hausse. En effet, en ce qui concerne les industries, les tarifs des compteurs seront revisés et tout porte à croire qu'un nouveau tarif sera fixé proportionnellement à la hausse touchant les simples contribuables.

Il en sera probablement ainsi pour les restaurants et les garages qui payeint, jusqu'ici, un montant de $75 par année.

Avis de motion

Un avis de motion a donc été présenté, en ce sens, à la suite de l'adoption du budget et on peut s'attendre à ce que tout soit finalisé dès la semaine prochaine, moment où le règlement sera passé.

"L'affaire" de Waterloo

L'aréna coûte de l'argent et on coupe un service pour ça

—André Bélanger

WATERLOO (par Gérard Vachon) — Il est fort probable que le conseil municipal de Waterloo statuera sur "le cas" de M. Alain Jacques, ex-directeur du Service du tourisme de Waterloo depuis lundi soir, lors de l'adoption par les édiles municipaux du budget de l'année 1975 de la ville de Waterloo.

C'est du moins ce que nous a laissé entendre M. Paul-André Roy, maire de la ville, après l'assemblée quelque peu houleuse qui venait tout juste de se dérouler à l'hôtel de ville.

Officiellement, M. Jacques est encore à l'emploi de la ville puisque la ville ne lui a pas encore signifié son renvoi, mais officieusement il ne l'est plus si l'on considère que le département qu'il dirigeait n'existe plus.

Solution de rechange

Pourrait-on entrevoir une solution de rechange qui permettrait à M. Jacques de demeurer à l'emploi de la ville tout en occupant un autre poste? Si une telle possibilité est, pour l'instant, purement hypothétique, il n'en reste pas moins que le conseiller André Bélanger a suggéré l'idée au conseil, à l'occasion de cette assemblée tumultueuse.

Après avoir déclaré que le département de tourisme pouvait être un luxe pour la ville de Waterloo, il a toutefois laissé entendre que la ville ne pouvait presque pas se permettre de se priver des services de M. Jacques, dont les qualifications sont reconnues.

Sans exprimer clairement sa pensée, il a parlé "d'ouvertures" et "d'autres opportunités" qui permettraient à l'exdirecteur du tourisme de travailler pour la ville.

Le message que voulait sans doute suggérer le conseiller Bélanger aux autres membres du conseil n'a pas trouvé "preneur" puisqu'on n'a pas élaboré davantage sur le sujet.

Ce dernier ne s'en est pas moins appliqué à défendre sa position, et ce, même si le maire Roy a déclaré qu'on n'avait pas le choix si on désirait éviter une augmentation de taxe.

C'est d'ailleurs dans cette optique qu'il a clairement indiqué, cette fois, "avant de lui dire merci, il y a d'autres ouvertures ici!". Son message a encore une fois tombé dans des oreilles de sourds.

Il n'allait cependant pas abandonner pour autant et bientôt, son confrère, le conseiller Marcel Gousy, devait aussi se mettre de la partie et l'appuyer.

Champignon-Val

Le conseiller Bélanger, qui ne semblait pas à court d'arguments, a ensuite rappelé au conseil le succès du premier Champigon-Val de Waterloo, organisé par M. Jacques.

C'est alors que le maire Paul-André Roy a proposé l'engagement d'un organisateur, pour une durée de deux mois, qui se chargerait du Champignon-Val et il a lui-même proposé le nom de Alain Jacques. Il est inutile de mentionner que la proposition a été comme un coup d'épée dans l'eau.

Contesté, non seulement par deux conseillers, mais aussi par des gens de l'assistance, M. Roy a lancé: "Faut pas augmenter les taxes", pou ensuite préciser "si on veut maintenir le taux de taxe, on ne peut ajouter $10,000 à $15,000 au budget".

On devait cependant connaître le fond de sa pensée lorsqu'il a indiqué qu'on "est mieux de payer un salaire de un ou deux mois plutôt que celui d'une année", ce à quoi le conseiller Gousy a répliqué: "qui prendrait la responsabilité d'organiser une manifestation comme le Champignon-Val avec $17,000?". La question est restée sans réponse.

Le maire Roy devait, par la suite, déclarer que la ville ne pouvait se permettre de payer un homme qui passe 50% de son temps à travailler pour les marchands de Waterloo (il faut rappeler que M. Jacques est secrétaire de l'Association des marchands de Waterloo).

Cet avís a soulevé l'ire du principal intéressé, en l'occurence M. Jacques lui-même qui s'est présenté devant les conseillers pour indiquer que seuls quelques conseillers (trois sur huit) l'avaient déjà visité à son bureau. Il a alors demandé au maire sur quoi il pouvait se baser pour lancer une telle affirmation. Son interlocuteur répondit que le fait de travailler six mois pour l'organisation du Champignon-Val constituait la preuve de cet avancé, ce qui a fait dire au directeur du Service du tourisme que le Champignon-Val était organisé par la ville et non par les marchands.

M. Roy devait répéter les mêmes arguments lorsque M. Jacques Robert, président de l'Association des marchands de Waterloo, qui se trouvait parmi l'assitance a indiqué que "monter le Champignon-Val à deux mois d'avis, ce serait l'étouffer".

Le maire Roy s'en est alors prix à M. Robert. "Les marchands sont-ils prêts à payer pour cette manifestation? Je ne pense pas. La ville paye pour du travail fait à l'extérieur", a-t-il répété.

M. Robert a déclaré, pour sa part, qu'il est vrai que les marchands peuvent profiter d'une telle activité, mais qu'il en est de même pour la ville, cette fois, sous forme de taxes. Après avoir admis ce point de vue, M. Roy n'en a pas moins ajouté: "Soit que les taxes augmentent, soit qu'on coupe des services".

Arguments

Devant l'attitude du maire le conseiller Bélanger a profité de l'occasion pour soulever le "spectre" de l'aréna. "L'aréna coûte de l'argent et on coupe un service pour ça. C'est mon opinion et je la garde. Il faut souligner que cette opinion n'a pas été partagée par le premier magistrat qui fulminait.

M. Bélanger devait pousser encore plus loin son argumentation en laissant entendre qu'une telle action pouvait émaner d'un conflit de personnalité entre le maire et le principal intéressé, ce que M. Roy a rejeté énergiquement.

Suspens

Voici que le budget '75 a été adopté, sur division il va sans dire. Mais qu'advient-il du statut de M. Alain Jacques au sein de l'hôtel de ville? En suspens. L'assemblée du lundi dernier ayant été ajournée au 20 janvier, il faut s'attendre à ce qu'une décision finale soit prise à ce moment-là. Pour l'instant, "ça" jase.

Une décision unanime

La ville de Waterloo se met à l'heure de l'informatique

WATERLOO (par Gérard Vachon) — Toute la comptabilité de la ville de Waterloo sera désormais confiée à un "cerveau électronique" qui compilera revenus et dépenses selon une programmation spéciale à cette ville.

Le conseil municipal de Waterloo en a décidé ainsi, à l'occasion de la dernière assemblée du conseil, non sans avoir, au préalable, rencontré un expert qui a expliqué, tant aux conseillers qu'au maire, le bien-fondé de l'adoption de ce système.

Il faut souligner qu'un tel système de comptabilité a été rendu presque nécessaire par le ministère des Affaires municipales en vertu d'une codification bien précise imposée par ce dernier sur les entrées et les sorties d'argent qui seront faites dans toutes les municipalités du Québec, au cours de l'année 1975.

Il en coûtera à la ville de Waterloo environ $400 à $500 par mois pour profiter de ce service qui lui sera fourni par une firme de comptables agréés, de Granby, dépendant du nombre des transactions financières qui seront effectués durant ce laps de temps (un certain montant est fixé pour chaque transaction financière).

Invité à donner son opinion sur ce système, M. René Bellefeuille, secrétaire-trésorier de la ville de Waterloo, a expliqué qu'il permettrait au meileur contrôle de la comptabilité tout en donnant une excellente information.

Il a ensuite indiqué, répétant les propos mêmes de l'expert, qu'il n'enlèvera aucun emploi. "Le système actuel se fait de façon manuelle, mais, de toute façon, tout sera à recommencer", a-t-il poursuivi. "Si on ne changeait pas de système au niveau de toute la province, on pourrait s'en passer, mais dans les cas présent ..."

Il a expliqué que la ville ne sauvera peut-?tre pas d'argent au cours de la première année, mais qu'il fallait songer aux années à venir. "La machine est déjà programmée et la firme de comptables ne s'occupera que des municipalités environnantes" a-t-il ajouté en laissant entendre que toutes se prévaudraient, à un moment ou l'autre, de ce service.

Enfin, ce n'est que lorsque le conseil a appris que la ville n'avait aucun contrat à signer qu'il a pris une décision, celle de s'assurer ce service "de l'avenir".

Feux clignotants

Le ministère des Transports du Québec a procédé à l'installation de feux clignotants à l'intersection de la route no 12 et de la route no 112 (ancienne no 1) à Rougemont. Ces feux qui ne sont pas encore en opération ont été mis en place à la suite de pressions faites par les deux conseils municipaux de Rougemont et de la Chambre de commerce de cet endroit depuis 1971. Cependant, les autorités municipales revendiquaient la pose de feux de circulation et non de simples clignotants sur la voie de contournement de Rougemont.

(Photo Anita Paquette)

FINISSANTS DU COLLÉGIAL 1974-75
(Décembre 1974 - mai et août 1975)

La Commission de la fonction publique du Québec organise un programme spécial de recrutement à l'intention des étudiants pour combler des postes dans différents secteurs d'activités à l'intérieur de la fonction publique du Québec. Les examens écrits débuteront dès le 20 janvier 1975.

- **AGENT DE L'AIDE SOCIALE**
- **AGENT VÉRIFICATEUR**
- **TECHNICIEN DE LABORATOIRE**
- **TECHNICIEN EN TRAVAUX PUBLICS**
- **TECHNICIEN EN ARTS APPLIQUÉS ET GRAPHIQUES**
- **TECHNICIEN EN EAU ET ASSAINISSEMENT**
- **TECHNICIEN EN FORESTERIE**
- **TECHNICIEN EN MÉCANIQUE DU BÂTIMENT**
- **TECHNICIEN EN RESSOURCES MINÉRALES**
- **TECHNICIEN JUDICIAIRE**

Ces concours s'adressent aux hommes et aux femmes.

S'INSCRIRE AUPRÈS DU SERVICE AUX ÉTUDIANTS DE SON COLLÈGE. Lors de l'inscription, les candidats seront informés du lieu et de la date de l'examen écrit et de l'entrevue. Pour tous renseignements supplémentaires, communiquer avec l'un des bureaux régionaux de la Commission de la fonction publique du Québec:

Québec:	**643-3984**
Montréal:	**873-3035**
Chicoutimi:	**545-4152**
Hull:	**776-1531**
Rimouski:	**724-9220**

On peut également se procurer le questionnaire "Offre de service" dans les centres de main d'oeuvre ou dans les caisses populaires.

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

GRACE À LA
CROIX-ROUGE
CEUX QUE VOUS AIDEZ
NE
L'OUBLIERONT
PAS

CINÉMAS UNIS — LES GALERIES DE GRANBY 40 rue Évangéline, Granby tel. 378-4623

Le Trio Infernal

aussi

QUELQU'UN DERRIÈRE LA PORTE

Fin de semaine: "Le Trio infernal" ?:30 - 6:05 - 9:40, "Quelqu'un derrière la porte..." 12:45 - 4:15 - 7:50. Sur semaine: "Le Trio infernal" 9:00, "Quelqu'un derrière..." 7:15

Fin de semaine: "Emmanuelle": 12:15 - 3:25 - 6:40 - 10:00, Don Juan 1:45 - 5:00 - 8:15. Sur semaine: "Emmanuelle" 6:30 - 9:45, "Don Juan" 8:00

Fin de semaine: "Le Filleul" 1:00 - 3:55 - 6:55 - 9:55, "Les Enragés..." 2:30 - 5:25 - 8:25. Sur semaine: "Le Filleul" 7:00 - 9:50, "Les Enragés" 8:30

FILMS à ne pas manquer

FILMS À NE PAS MANQUER:

"TOUTE UNE VIE"
"LE HASARD ET LA VIOLENCE"
"RÊVES ÉROTIQUES"
"LA MONTAGNE SACRÉE"

N.B.: Surveillez l'ouverture de notre cinéma anglais.

Solde annuel

ESCOMPTE DE 20% à 50%

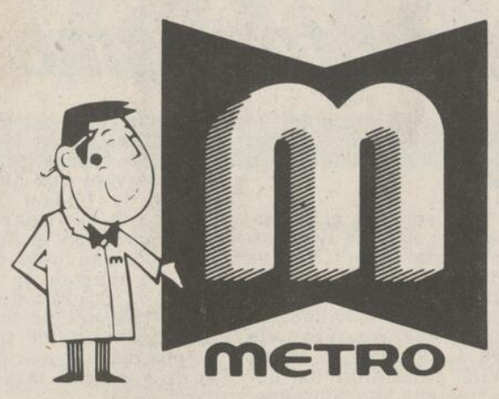
SUR TOUS LES ARTICLES EN MAGASIN

DU 10 AU 31 JANVIER

La Meublerie. 691 COWIE

GRANBY
Tel.: 378-9941

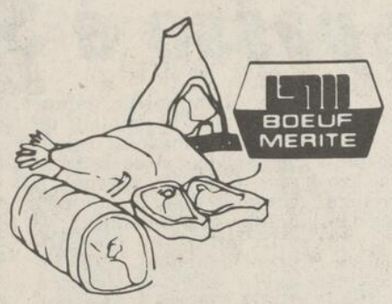
PROFITEZ-EN!



"Mon bon marché"

Entrez chez Métro, y'a de l'ambiance; il est facile de trouver le produit que l'on cherche; tout est bien disposé, pas de fouillis, c'est propre! Faites vos achats sans problèmes. Chez Métro on vous rend la tâche agréable. Métro, c'est MON BON MARCHÉ parce que ça me plait et que je m'y sens bien.

Lise Payette



La bonne coupe à tout coup

RÔTI DE FESSE DE PORC FRAIS — Un bout ou l'autre — lb 1.09

BIFTECK DE RONDE — Tranche entière — lb 1.88

CÔTES LEVÉES DE PORC CONGELÉES — lb 99¢

ÉPAULE DE PORC FUMÉ "MERITE", genre picnic	lb	75¢
Poitrines de poulets congelées "FLAMINGO"	bte 5 lb	4.29
Filets d'aiglefin congelés "CORVETTE"	bte 3 lb	3.39
Saucisse au porc et boeuf "TAILLEFER"	lb	79¢
SAUCISSES FUMÉES "HYGRADE"	1 lb	85¢
BOLOGNE "HYGRADE MARQUE 97" morceau 2 lb et plus	lb	59¢
Viandes cuites tranchées Assorties "HYGRADE" (Simili-poulet-viande-olive, macaroni-fromage, cornichon-piment)	6 oz	39¢
RÔTI DE CROUPE Silver	2 a 3 lb lb	1.88
BACON "MERITE" sans couenne	1 lb	1.19
SMOKED MEAT "MERITE"	4 env. 2 oz.	/1.29
FESSE DE JAMBON "MERITE" prêt-à-servir decouennee, un bout ou l'autre	lb	1.05

NETTOYEUR EN POUDRE SPIC & SPAN	bte 4 lb	1.69
ADOUCISSEUR À TISSUS DOWNY	cont. 66 oz	1.69
ESSUIE-TOUT FACELLE, blanc, assorti	paquet 2 rouleaux	89¢
PAPIER-MOUCHOIR FACELLE ROYALE, blanc	bte 67F	27¢
SAVON LIQUIDE PALMOLIVE	bouteille 32 oz	1.19
SAVON DE TOILETTE IRISH SPRING	pain 5 oz	39¢
SAUMON KETA RED ROSE	bte 7.8 oz	83¢
POUDING EN CONSERVE NESTLE, saveurs assorties	paquet 3 btes 5 oz	55¢
SAVON POUDRE VAISSELLE CASCADE	bte 35 oz	1.33
DÉTACHANT BIO-AD	bte 40 oz	1.99
CHIFFONS TOUT USAGE HANDI-WIPES réutilisables, rouge-orange, bleu-vert	bte 12s	88¢
SACS BAGGIES À sandwich	bte 50s	39¢
Utilité	bte 20s	49¢

JUS DE TOMATES BRIGHT — CANADA de Fantaisie, bte 19 oz — 23¢

DENTIFRICE CREST, régulier ou menthe	tube 50ML	59¢
POLI À MEUBLE PLEDGE citron, 25% plus	cont. 8 oz	1.09
SAUCE CATELLI Aux tomates	bte 8 oz	25¢
À la viande	bte 8 oz	29¢
SPAGHETTI CATELLI, coudes	bte 12 oz	29¢
THON POULET DE MER, morceaux	bte 6.5 oz	65¢
SOUPES AYLMER boeuf et légumes	bte 10 oz	24¢
tomates	bte 10 oz	19¢
céleri	bte 10 oz	20¢

GARNITURE À TARTE VACHON, aux bleuets	bte 19 oz	79¢
aux pommes	bte 19 oz	71¢
fraises-rhubarbe	bte 19 oz	57¢
BÂTONNETS D'AIGLEFIN BLUE WATER	paquet 10 oz	89¢
PAPIER DE TOILETTE MODERNE, blanc	paquet 2 rouleaux	49¢
FARINE FIVE ROSES	sac 7 lb	1.19
CAÉ INSTANTANÉ NESCAFÉ	bocal 6 oz	1.59

NETTOYEUR À ÉVIER AJAX régulier — bte 14 oz — 25¢

CIRE LIQUIDE CLAIRE JOHNSON	cont. 27 oz	1.79
MAÏS EN GRAINS NIBLETS KERNEL, Canada de Fantaisie	bte 12 oz	34¢
ALIMENTS POUR BÉBÉS GERBER, abricot et autres	bocal 4.8 oz	19¢
CARAMELS KRAFT, assortis	paquet 14 oz	87¢
CONFITURE AUX FRAISES KRAFT	bocal 24 oz	1.52
BEURRE D'ARACHIDES Crémeux KRAFT	bocal 64 oz	2.79
FROMAGES KRAFT Canadien, tranché	paquet 16 oz	1.21
Cheez Whiz	bocal 32 oz	2.06
Mozzarella Chunk	paquet 12 oz	1.35
Velveeta	8 oz	71¢
CHAUSSONS AUX POMMES PILLSBURY	paquet 14 oz	84¢
CAFÉ DÉCAFÉINÉ TASTER CHOICE	bocal 4 oz	1.59
COUCHES FLUSHABYES petites	paquet 60s	2.49
medium	paquet 60s	2.79
grandes	paquet 60s	2.89

SAVON EN POUDRE — ARCTIC POWER, bte 5 lb — 1.99

DÉODORANT SECRET, ultra-sec, non parfumé	cont. 6 oz	1.05
SHAMPOOING HEAD & SHOULDERS	cont. 175 ML ou tube 100 ML	1.33
MÉLANGE À GÂTEAU BETTY CROCKER à la crème de Boston	bte 15.5 oz	95¢
MÉLANGE À BISCUITS BISQUICK	bte 37 oz	89¢
DÎNER FRICOT Tomate romaine, au boeuf, macaroni	bte 7.2 oz	74¢
MARGARINE BLUE BONNET	3 lb	2.05
MAYONNAISE KRAFT	bocal 24 oz	1.29
PATATES EN CONSERVE IDÉAL, entières, Canada de Fantaisie	bte 19 oz	37¢
CAROTTES IDÉAL, entières, Canada de Fantaisie	bte 14 oz	31¢
tranchées, Canada de Choix	bte 19 oz	
MACÉDOINE IDÉAL, Canada de Choix	bte 19 oz	35¢

PÂTES ALIMENTAIRES CATELLI — Spaghetti, spaghettini, macaroni long, coupé — bte 16 oz — 35¢

Fruits et Légumes

FRAISES — Fraiches du Mexique, Catégorie Canada No 1 — boite 1 chopine — 48¢

C'est délicieux. Facile à peler. **CLEMENTINES** (Mandarines) Produit du Maroc — lb 38¢

BANANES "DÔLE" — Qualité supérieure — lb 16¢

POMMES ROUGES "CORTLAND" — Québec, Canada de Fantaisie — sac poly 5 lb 88¢

POIRES "BLOSSY" — Sucrées, de France, Canada de Fantaisie — lb 38¢

RADIS FRAIS — E.-U. — 2 sacs poly 29¢

ORANGES "SUNKIST" — Navel, sans pépins, Grosseur 138 — douz. 69¢

LAVE VITRES NASOLCO 2 + 2	1 gallon	1.19
PRODUITS POUR L'HIVER Anti-skid Charbonneau	sac 25 lb	1.29
Sable & Sel Charbonneau	sac 25 lb	77¢
BOULES ABSORBANTES WHITE CROSS	paquet 55s	43¢
NETTOYEUR LIQUIDE LESTOIL	cont. 15 oz	61¢
	cont. 28 oz	1.13
BISCUITS LIDO Feuille d'Érable	cello 13 oz	85¢
Petit Beurre	cello 1 lb	77¢

Des voisines qui ont fait le bon choix

A Acton Vale

Adoption d'un budget de $741,448 pour '75

ACTON VALE (par Gérard VACHON) — Malgré une hausse substantielle de quelque $51,542 du budget de l'année 1975 par rapport à celui de 1974, les contribuables de la ville d'Acton Vale n'auront à abosrber aucune augmentation de taxes.

C'est ce qui ressort du budget adopté par les édiles municipaux d'Acton Vale qui, faisant fi des augmentations répétés de l'indice du coût de la vie, ont réussi à éviter tout déboursé supplémentaire à leurs commettants.

Au chapire des dépenses, on consate que les sommes prévues snt de $467,466 dans la section générale tandis que dans la section aqueduc et égout, elles atteignent $273,982, pour un grand total de $741,448.

Dépenses

Il est intéressant de contater que les sommes qui seront versées, au cours de l'année 1975, à l'item "service de la dette" seront inférieures à l'an dernier.

En effet, alors qu'en 1974 un montant de $74,826 était utilisé pour couvrir les rachats d'obligation et les intérêts sur obligations, la ville ne déboursera cette année, que $61,850, ce qui représente une diminution de l'ordre de $12,976.

Par ailleurs, $5,000 ont été prévus pour absorber les mauvaises créances que la ville pourraient éventuellement rencontrer.

Le département de police bénéficiera d'un budget de $76,674, soit une augmentation de près de $8,000 par rapport à l'année dernière, et la majeure partie de cette somme servira à défrayer le salaire des policiers.

Pour ce qui est du département des incendies, $23,090 ont été prévus pour couvrir différentes dépenses dont les plus importantes sont les salaires, l'entretien de l'équipement et l'entretien de la caserne.

On peut également remarquer, sur le budget 1975, que le département de la voirie et des trottoirs nécessitera quelque $98,800, ce qui représente une hausse appréciable au montant de $87,700 qu'on avait porté à cet item, en 1974. Cette différence s'explique cependant par le coût de plus en plus élevé des matériaux.

Pour couvrir les dépenses de l'hôtel de ville, ce qui comprend salaires, entretien général, représentations, etc., on a fixé un montant de $59,662. D'autre part, le service des vidanges requiert $17,000, soit $3,000 de plus que l'an dernier.

Il importe de souligner que le service de la récréation de la ville d'Acton Vale nécessitera, en 1975 des déboursés de l'ordre de $33,700. Cette somme sera répartie entre les sections piscine municipale, tennis, terrains de jeux et patinoires, stade de baseball, centre sportif et le service des loisirs qui, pour sa part, disposera de $14,000.

A l'item dépenses diverses, on a prévu $21,760, soit un peu plus de $3,000 que l'an dernier, et on s'est donné un fond de réserve de $42,530. Pour ce qui est des autres items apparaissant dans la section générale du budget 1975, c'est-à-dire assurances, octrois spéciaux, charges de banque, commissariat industriel, capitalisation, comité d'urbanisme, ils totalisent un peu plus de $26,000.

Section aqueduc-égout

Le buget soumis au conseil municipal d'Acton Vale étant divisé en deux sections, nous avons vu la section générale. En ce qui concerne la section aqueduc-égout, on peut noter qu'elle requerra, dans l'ensemble, un budget total de $273,982, compartivement à $467,466 pour l'autre section.

Dans la section aqueduc-égout, donc, $92,530 ont été portés au service de la dette, soit $41,719 pour les rachats d'obligations et $50,811 pour les intérêts sur obligations.

Les salaires des opérateurs de l'usine de filtration ainsi que le coût de l'énergie électrique nécessaire à son fonctionnement représentent plus de la moitié de cette somme.

Le réseau d'aqueduc et d'égout, en tant que tel, commandera $23,000, tandis qu'un montant similaire a été porté à l'item dépenses diverses. Enfin, les fonds de réserve ont été fixés à $24,904, pour un grand total de $273,982 pour la section qu'aqueduc-égout.

Revenus

Pour couvrir les dépenses prévues au budget de l'année 1975, les taxes foncières, locatives et d'affaires constitueront les revenus majeurs dans la section générale, tands que les servics domestiques et industriels joueront le même rôle dans la section aqueduc-égout.

Si on jette un coup d'oeil dans la section générale on constate que les trois formes de taxe pré-citées rapporteront à la ville $273,251, et si on y ajoute la taxe de vente, le chiffre dépasse les $410,000. C'est donc dire que l'ensemble des autres revenus devra rapporter environ $57,000 pour que le budget de la section générale balance.

Ce $57,000 sera couvert par l'argent recueilli par le service des vidanges, les bicycles, la taxe d'amusement, la location des machineries, les intérêts et les subventions, les amendes imposées par la Cour, les revenus divers, le service en commun contre les incendies, les compteurs de stationnement et le service de la récréation.

Dans la section aqueduc-égout, les services industriels et domestiques procureront des revenus de l'ordre de $214,396. Pour atteindre le chiffre de $273,982 prévu au budget, les charges pour l'entretien des égouts, lesquelles rapporteront $24,300, les revenus des gicleurs automatiques, les entrées d'égout, les terrains vacants, les piscines, les revenus divers, les taxes de vente et les octrois provinciaux suffiront.

Président fêté

Le président sortant du club Optimiste de Marieville a fait l'objet d'une fête tenue en guise de remerciement de la part des membres pour le travail qu'il a accompli au sein de l'organisme. Sr la vignette, de gauche à droite M. Claude Lareau, président actuel du club Optimiste de Marieville; M. Fernand Rondeau, ex-lieutenant gouverneur; M. Germain Blanchard, président sortant; M. Adélard Brunelle, ex-lieutenant gouverneuer.

(Photo Anita Paquette)

Grâce à la contribution

Aucune hausse de taxes à Acton Vale

ACTON VALE (par Gérard Vachon) — Si les contribuables et les industries de la ville d'Acton Vale ne connaîtront aucune hausse de taxe au cours de l'année 1975, c'est surtout dû à l'évaluation générale des nouveaux bâtiments qui ont été construits en 1974, évaluation qui atteindrait, selon M. Fernand Ménard, secrétaire-trésorier de cette municipalité, les $2,000,000.

Cette précision nous a été apportée au lendemain de l'adoption du budget de l'année 1975, par le conseil municipal d'Acton Vale, lequel budget laisse voir une augmentation de $51,542 comparativement à celui de l'année 1974 qui avait été fixé à $689,906.

Le taux de la taxe foncière générale pour l'année d'imposition 1975 demeurera donc à $1.35 le $100 d'évaluation et il en sera de même pour le taux de la taxe locative, basée sur un taux de 8% de la vlaeur locative.

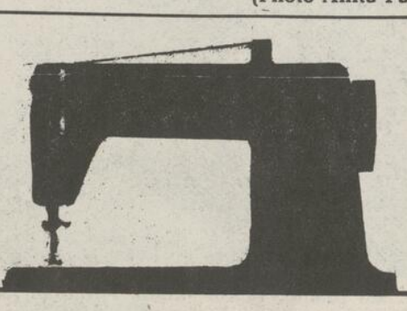
Quant aux comptes de taxes susmentionnés ils seront dus le 1er mars 1975.

Par ailleurs, en ce qui a trait à la section aqueduc-égout, le conseil a résolu de ne modifier, en aucune façon, le taux pour compteurs industriels et commerciaux ainsi que les charges trimestrielles tel qu'amendés par le règlement no 674-72, qui demeurent en vigueur pour l'année 1975.

Construction

En doublant la superficie de son usine, la compagnie Peerless Rug a permi d'éviter, en partie, une hausse de taxe aux contribuables et aux autres industires de la ville.

Le même phénomène s'est répété à la suite de la construction d'une trentaine de bâtisses sur le territoire de la municipalité. Toutes ces constructions ont permis une hausse de l'évaluation de quelque $2 millions, ce qui se traduira, au cours de la présente année, en $, pour ainsi constituer des revenus supplémentaires qui permettront d'équilibrer le budget 1975.



Confiez-la à un expert.

Singer remettra votre machine à coudre en très bon état grâce à son programme d'inspection en 7 points. Nous...

1. réglons la tension des fils
2. réglons le mécanisme d'avancement des tissus
3. nettoyons le mécanisme d'enfilage
4. réglons la tension de la courroie
5. vérifions les fils électriques
6. lubrifions la machine
7. vérifions et lubrifions le moteur

Passez nous voir ou appelez-nous aujourd'hui

$9.95

Tous les centres de COUTURE SINGER vous offrent au magasin même, une estimation GRATUITE pour la réparation de tous types de machines à coudre.

SINGER

Pour Granby et région
NOËL MARTIN
378-3731
Plaza Granby

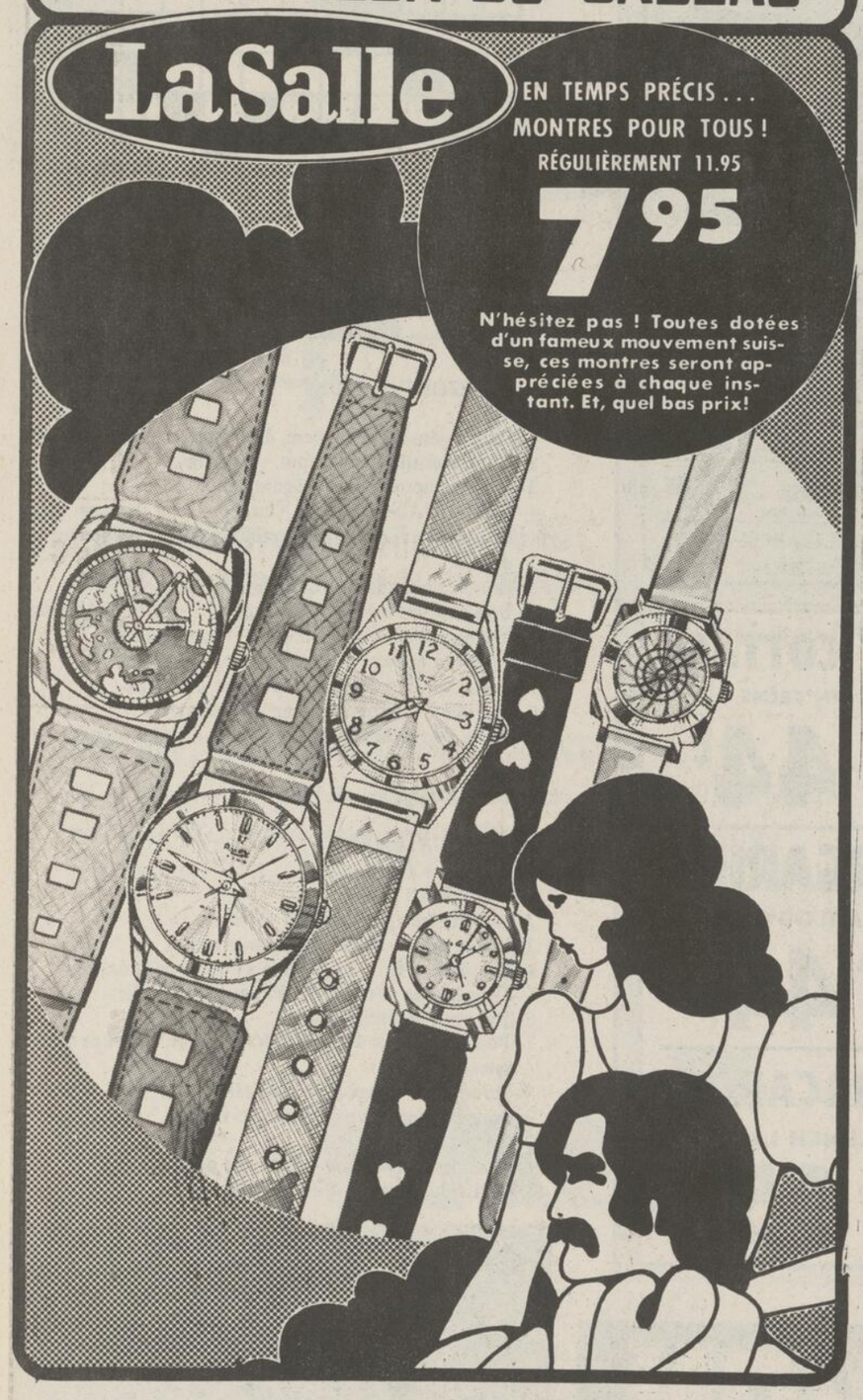
Pour Cowansville et région
GÉRARD MONAST
263-4331
Chemin East Farnham

AU PAVILLON DU CADEAU

LaSalle

EN TEMPS PRÉCIS . . .
MONTRES POUR TOUS !
RÉGULIÈREMENT 11.95
7.95

N'hésitez pas ! Toutes dotées d'un fameux mouvement suisse, ces montres seront appréciées à chaque instant. Et, quel bas prix!



LaSalle Centre d'Achats FRONTENAC, GRANBY
320 Boul. Leclerc (Entre ST-ANTOINE nord et DERAGON)
AUSSI À ➡ DRUMMONDVILLE • DOUVILLE • VICTORIAVILLE • ST-LUC •
SATISFACTION GARANTIE ou argent remis
PLAN MISE-DE-CÔTE
Nous honorons la carte CHARGEX

ÉPARGNEZ $40.
COMPLETS
FAITS-SUR-MESURE

Au Canada, nos tailleurs sont passés maîtres . . . voici donc une chance unique !

Dans le ton de la mode 75, notre sélection comprend des tissus, motifs et modèles dernier cri.

COMPLETS 2-PIÈCES $94.* 2 POUR $182.

OFFRE EXCLUSIVE SPÉCIALE...

Ben Berke Ltd.

master charge CHARGEX

*Léger frais supplémentaires pour tailles 46 et plus

Pressés d'avoir un complet ?
N'attendez pas! Voyez nos prêts-à-porter.
Le choix est intéressant et à prix bien raisonnable.

CENTRE D'ACHAT FRONTENAC
320 BOUL. LECLERC, GRANBY
Ouverts jeudi et vendredi jusqu'à 9 p.m.; samedi, jusqu'à 5 p.m.

Implanté depuis septembre à J.-H. Leclerc: l'ate

GRANBY (par Réal MARCHESSAULT) — N'y a-t-il que la bonne vieille, longue, pénible et ennuyante dictée, qui soit efficace pour améliorer le français et corriger les fautes d'orthographe?

Fort heureusement, il semble que non! Quel soulagement pour les étudiants d'être délivrés de cette méthode, "jadis" fort populaire. Il faut dire que depuis quelques années, ce procédé a été quelque peu abandonné et malheureusement, on en connaît les résultats.

Mais, il y a toujours un mais, la situation est aujourd'hui reprise en main et il ne serait pas étonnant de constater que les méthodes appliquées donnent d'excellents résultats.

A partir du thème: l'information, l'étudiant choisira, par exemple, le journal. Il en étudiera le contenu, la nouvelle, la mise en page, la publicité, etc. Suite à ce travail, il réalisera un journal type.

En fait, il s'agit d'un nouveau procédé d'apprentissage et de perfectionnement du français au secondaire: l'atelier de français. Nouvelle méthode? peut-être; nouvelle philosophie de l'enseignement? sûrement.

On motive enfin l'étudiant à travailler par lui-même, c'est-à-dire à acquérir des connaissances en français et à se corriger. Pour ce faire, on met à sa disposition les techniques audio-visuelles.

J.-H.-Leclerc

L'atelier de français est un précédent à la Régionale Meilleur et comme il n'en est qu'au stade expérimental, n'étant pas reconnu officiellement par le ministère de l'Education, il n'est actuellement en opération qu'à la polyvalente J.-H.-Leclerc.

Cette nouvelle forme d'apprentissage, basée sur une mise en situation de l'étudiant a pu être réalisée, grâce au Plan de développement des langues, instauré par le ministère de l'Education.

En fait, le ministère s'est donné cinq ans pour équiper toutes les écoles secondaires de la province d'un atelier de français, ce qui implique des déboursés assez considérables, puisque chaque atelier doit être équipé d'appareils audio-visuels. De plus les locaux des écoles doivent être aménagés en conséquence, d'où la nécessité de certaines transformations physiques des lieux.

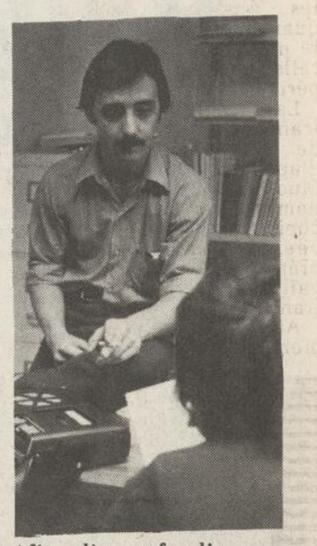
Le ministère a de fait organisé un concours, où les Régionales ont été invitées à présenter des projets d'atelier. Une équipe de J.-H.-Leclerc a donc présenté un projet qui selon ses initiateurs, devrait fort possiblement être accepté.

Ceci implique que J.-H.-Leclerc bénéficiera de crédits pour s'équiper et s'organiser en vue de l'aménagement complet d'un atelier de français. Actuellement, un atelier fonctionne, de façon limitée à J.-H.-Leclerc, mais déjà l'expérience s'avoue très enrichissante, autant pour les étudiants que pour les professeurs.

Même avant le oui officiel du ministère l'atelier a pu être mis sur pied, grâce à la collaboration de la direction de cette polyvalente, qui a accepté de libérer quatre locaux, à cette fin.

"Est-il possible que 100% des étudiants maîtrisent à 100% le français? Ce serait sûrement l'idéal, mais ce n'est pas réalisable!" — M. Roger Hivon, conseiller pédagogique en français à la Régionale Meilleur.

Pour Mlle Paulette Bisaillon, animatrice à l'atelier de français de J.-H.-Leclerc, l'atelier est un complément à la formation, tout comme le sont le centre de documentation, la classe et le milieu.



Afin d'approfondir ses connaissances, l'étudiant pourra réaliser des interviews. Préalablement, il devra préparer cette audition, établir les priorités, le choix des questions, leur progression, etc.

De plus, les professeurs de français de cette institution se sont montrés très enthousiastes au projet, ayant même décidé de libérer une personne devant être l'animateur du projet. Cette libération implique donc, pour les professeurs, une surcharge de travail.

Animation

Cet animateur a été fort judicieusement choisi, en la personne de Mlle Paulette Bisaillon. En fait au premier contact, on sent tout de suite l'intérêt de Mlle Bisaillon pour cet atelier de français.

Il ne faut pas non plus, oublier la participation du conseiller pédagogique en français à la Régionale Meilleur, M. Roger Hivon. Le projet d'atelier lui tient aussi à coeur.

Nous avons donc rencontré ces deux personnes, afin de connaître les objectifs et les orientations de l'atelier de français. Mlle Bisaillon et M. Hivon effectuent tous deux un travail d'animation, l'un au niveau de l'atelier de français, plus précisément et l'autre, au niveau de la Régionale.

Processus méthodologique

Afin de comprendre le fonctionnement de l'atelier de français, il est bon d'en connaître le processus méthodologique. Précisons qu'au départ que les techniques audio-visuelles ne sont qu'un instrument et un complément à l'apprentissage du français.

En voyant apparaître le mot audio-visuel, plusieurs parents s'inquiéteront sûrement du contenu des cours, pensant que les étudiants s'amusent sur les appareils.

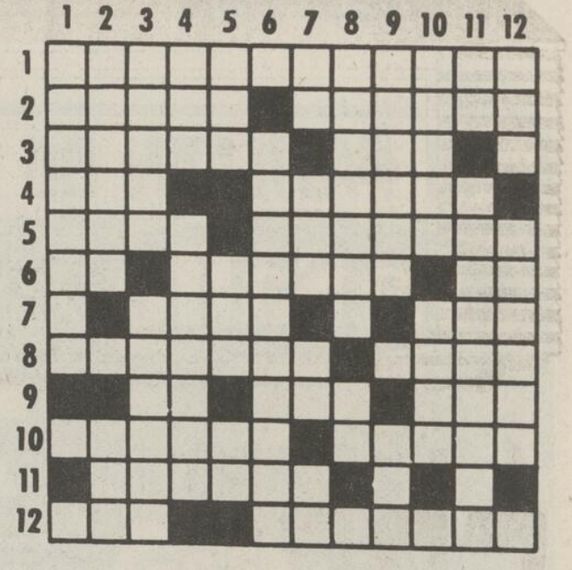
Rassurez-vous, il n'y a pas de "pitonnage" dans ces ateliers. Cependant,

MOTS CROISÉS

PROBLEME 2915

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	■	O	D	E	■	A	G	E	E	■
2	E	L	■	V	A	N	I	T	E	S	■	D
3	S	I	■	N	E	C	U	R	E	S	■	M
4	O	T	E	■	T	■	A	L	I	T	E	■
5	N	E	T	■	Y	S	■	E	R	I	G	E
6	■	T	A	L	E	R	■	■	R	A	S	■
7	E	G	O	■	O	■	A	P	P	O	R	T
8	R	■	Y	A	L	E	■	K	O	M	D	E
9	■	R	E	C	O	L	T	E	R	■	E	R
10	D	E	R	O	G	E	R	■	E	L	■	E
11	I	V	■	M	I	V	E	A	U	■	I	L
12	T	E	■	S	E	E	S	■	X	I	X	■

PROBLEME 2916



HORIZONTALEMENT

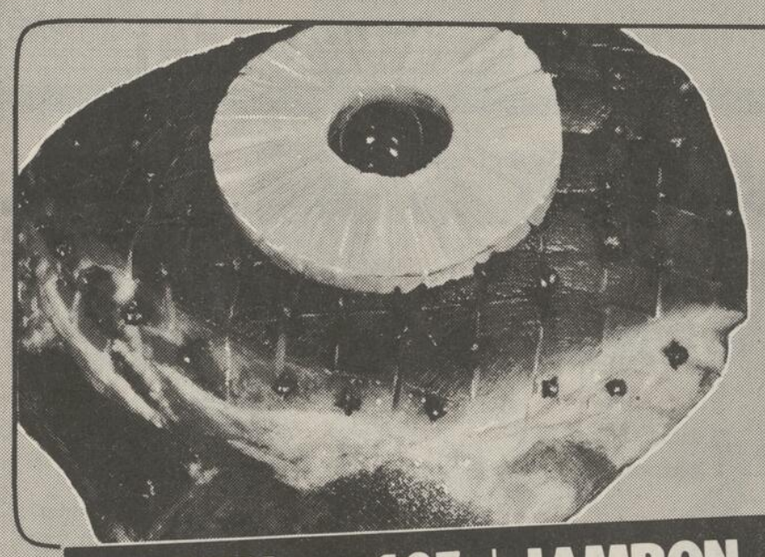
1–Détournement de deniers, dans l'exercice d'une charge.
2–Nom scientifique du sapin. – Avertie.
3–Suite de noms (pl). – Légumineuse.
4–Fleuve d'Allemagne. – Outil en acier trempé fileté et servant à creuser les rainures intérieures d'un pas de vis.
5–Peintre hollandais. – Complète.
6–Bon pour les chiens. – Se dirigeait. – Patrie d'Abraham.
7–Emplacement d'un boucher. – Façon manière.
8–Pris pour épouse. – Pli du visage.
9–Soeur. – Allez (latin). – Monnaie japonaise.
10–Qui plie. – Patrie de Julien de la Gravière.
11–Poser des matériaux de construction en longueur et en largeur.
12–Ose. – Malpropretés.

VERTICALEMENT

1–Malveillant.
2–Gouffre très profond (pl) – Près de.
3–Uni et poli. – Matière colorante rouge.
4–Du verbe vêtir. – Conforme à l'ordre de la nature.
5–Dans la rose des vents. – Fatigué. – Voyelles.
6–Rayonné en étoiles (pl).
7–Poss. – Recueil de bons mots. – Saint. – Coups de baguette.
8–Informer. – Deux lettres de débat.
9–Amenait vers lui. – Chemin de ville.
10–Sortie. – Facilité.
11–Voisines dans coeur. – Prêtresse des Gaulois.
12–Partie du visage. – Vont ci et là.

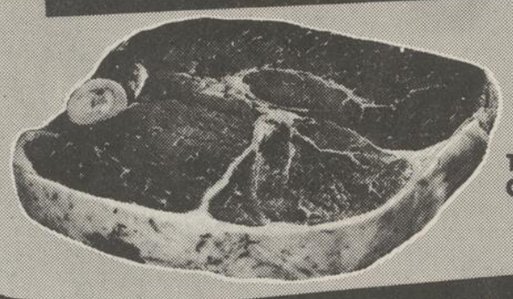
UNION MARCHÉ

VOTRE CHOIX: BOEUF MARQUE ROUGE • BOEUF DE CHOIX DE L'OUEST



RÔTI DE PORC FRAIS
GENRE PICNIC 5-7 LB
85¢ lb

BACON MAPLE LEAF 1.27 LB
SAUCISSES FUMÉES HYGRADE 89¢ LB
JAMBON ROULE GENRE COTTAGE BABINO 1.19 LB
SAUCISSES TAILLEFER 69¢ LB
JAMBON CUIT TRANCHE FEDERAL PQT 6 OZ 93¢



BOEUF DE CHOIX DE L'OUEST
BIFTECK DE RONDE
TRANCHE COMPLETE 1.09 LB

BOUDIN 59¢ LB
CRETONS HYGIENIC 1.09 LB
FOIE DE BOEUF SELECTED 89¢ LB
TOURTIÈRES MOREL 20 OZ 1.49
TÊTE FROMAGE TAILLEFER 10 OZ 69¢
SALADE de CHOU TAILLEFER 16 OZ 49¢
SIMILI-POULET TRANCHE - FEDERAL PQT 6 OZ 39¢
VIANDE ET OLIVE TRANCHE - FEDERAL PQT 6 OZ 39¢
PIMENT et CORNICHON TRANCHE - FEDERAL PQT 6 OZ 39¢
BOLOGNE TRANCHE FEDERAL PQT 6 OZ 39¢

RÔTI DE CROUPE ROND OU SILVERSIDE 1.09 LB
BIFTECK OU ROTI DE POINTE DE SURLONGE 1.39 LB

PATATES NOUVEAU BRUNSWICK
Sac 25 lb 99¢

TANGERINES DE FLORIDE 39¢ dz.
CÉLERI DE FLORIDE CANADA # 1 - GR: 24 39¢ ch.
TOMATES DE FLORIDE CANADA # 1 39¢ lb

FROMAGE COTTAGE SEALTEST EN CRÈME CONT. 20 OZ REG: 70¢ 44¢

MARGARINE MELODY REG: 55 PQT 1 LB 44¢

DÎNERS MACARONI ET FROMAGE LUNCH LANCIA 3 VARIÉTÉS PQT 7¼ OZ 15¢

LES SPÉCIAUX CI-HAUT MENTIONNÉS DISPONIBLES AU MARCHÉ UNION
600 RUE PRINCIPALE, GRANBY
UNION MARCHÉ

1001 fantaisies
CADEAUX POUR TOUTES OCCASIONS
378-9373
galeries granby

lier de français sert à apprendre par soi-même

les étudiants doivent quand même apprendre le maniement des appareils, d'où une certaine période d'apprentissage.

La base du cours de français se fait à partir de mises en situation d'apprendre, pour les étudiants. Un certain nombre de thèmes sont choisis, en début d'année, thèmes qui sont le prétexte pour tout le travail d'apprentissage du français.

Ainsi, un thème peut mener à plusieurs situations d'apprentissage, c'est-à-dire que les étudiants en petits groupes, déterminent de quelle façon, ils vont exploiter le sujet choisi.

L'atelier de français n'était qu'un outil, il peut arriver que pour un thème donné, les étudiants n'aient pas à se servir des appareils audio-visuels. A partir d'un choix de travail à exécuter, les étudiants effectuent une démarche de recherche et d'analyse.

Suite à ces observations, un travail ou une présentation est réalisé, puis diffusé à l'ensemble de la classe. Les étudiants doivent par la suite s'auto-critiquer. Il est à souligner que le professeur suit les différentes étapes du processus et critique continuellement le ou les étudiants.

Le rôle d'animateur est d'être présent, à l'atelier, d'être disponible et de superviser le travail effectué. L'atelier devient donc un complément de la classe. Par ailleurs, l'animateur et le professeur travaillent en étroite collaboration.

Plusieurs réalisations ont déjà été effectuées. Ainsi, on souligne la production d'un journal, la réalisation d'interview, de montages, de mises en scènes, de panel, l'analyse de chansons, etc.

Le travail réalisé en atelier ou en classe n'est donc qu'un outil qui sert à l'amélioration du français écrit ou parlé. Comme ce travail est supervisé par le professeur et l'animateur, l'étudiant est appelé à s'autocritiquer continuellement.

Au besoin, le professeur peut isoler un ou des étudiants, et leur dispenser un cours magistral, afin qu'ils approfondissent certaines notions de base, dans la connaissance du français. Le professeur respecte le cheminement de chacun, en le dirigeant, d'où son travail d'animateur.

L'atelier ne sert qu'au moment où l'étudiant en a besoin et permet ainsi d'individualiser l'enseignement.

Retombées

La formation de l'atelier de français répond vraiment à un besoin exprimé par les professeurs et vivement apprécié par les étudiants. L'atelier devient un centre d'intérêt et de motivation pour les étudiants.

Quant à son implantation, elle se fait graduellement, prudemment, puisque les professeurs doivent aussi changer leurs méthodes d'enseignement. "On ne veut pas se brûler", nous confiait M. Hivon. Il n'y a pas d'ailleurs de parachutage d'équipement.

L'atelier de français a été utilisé cette année par la presque totalité des groupes, mais de l'avis de Mlle Bisaillon, il n'est encore utilisé qu'à la moitié de ses possibilités. Environ 600 étudiants par semaine y travaillent

L'atelier a prouvé son intérêt puisqu'il est utilisé aux périodes du dîner et le mercredi après-midi, généralement réservé aux activités étudiantes.

En quelque sorte et de plus en plus, l'atelier de français réussit à stimuler le climat culturel de l'école.

L'audio-visuel est au service des étudiants. Cependant, son utilisation doit correspondre au processus méthodologique du travail préparé. Le "pitonnage" n'a certes pas sa place à l'atelier de français.

La presse ne doit pas dramatiser la situation

MONTREAL (PC) — Le ministre de l'Education, M. François Cloutier, a demandé aux media, mardi, de ne pas "dramatiser" l'existence de cours d'anglais à certains enfants italiens d'âge préscolaire.

Ces cours, qui se donnent le samedi, à Montréal, ont pour but d'assurer aux enfants d'immigrants une connaissance suffisante de l'anglais pour être dirigés vers le secteur anglais de l'enseignement, en vertu des règlements de la Loi 22.

Au cours d'une interview accordée au "Devoir", le ministre a impliqués dans de telles activités, le phénomène étant très marginal et ne concernant que quelques centaines de cas".

Dès lors il est hors de question que le ministère intervienne de façon brutale, puisqu'il ne tient pas à dramatiser la chose lui-même.

Le ministre voit plutôt, dans la réaction de ces familles, "la réaction normale e gens qui n'ont pas encore compris l'esprit et les buts de la loi" et que les mesures mises en place par le gouvernement finiront bien par convaincre.

Il compte, en particulier, sur le développement rapie d'un enseignement de meilleure qualité de l'anglais, langue seconde, dans les écoles françaises, ce qui calmerait la principale inquiétude des néo-Québecois.

carrières ET PROFESSIONS

CHEF COMPTABLE — RESPONSABLE DES SERVICES ADMINISTRATIFS

ÉCHELLE DE SALAIRE: $15,000

Notre clientèle, une entreprise moyenne possédant deux usines, avec approximativement 200 personnes à son emploi, recherche un comptable qualifié, bilingue, pour diriger et superviser ses activités financières et ses services administratifs.

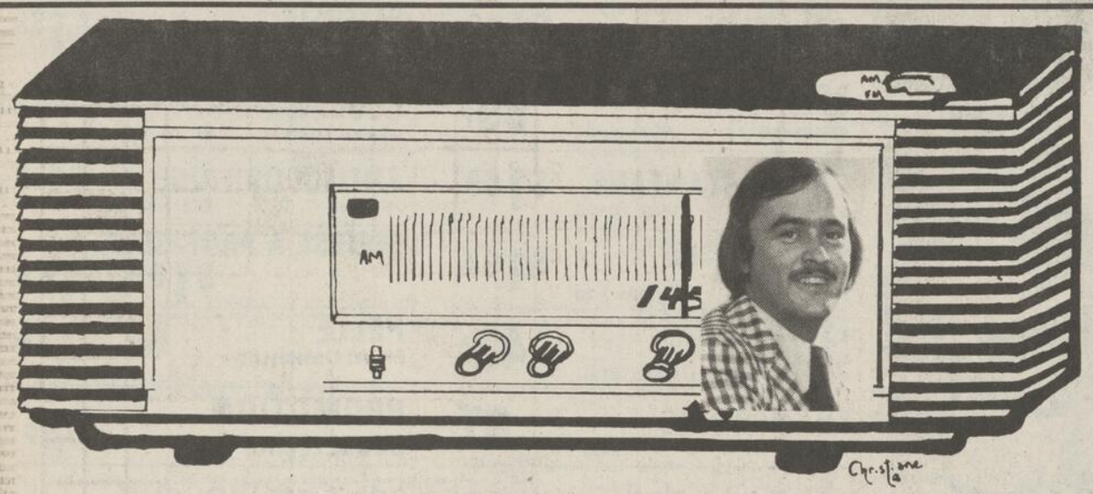
Se rapportant directement au directeur général, le chef comptable s'intéressera surtout à la planification et à la gestion de la compagnie. On lui demandera comme première tâche de superviser la présentation et la mise sur pied d'un système de coût standard.

Le candidat promu devra posséder un diplôme reconnu en comptabilité, avoir quelques années d'expérience du milieu manufacturier et démontrer ses aptitudes professionnelles.

Si vous communiquez facilement, êtes un superviseur compétent et désirez utiliser vos connaissances administratives et comptables au sein d'une compagnie en pleine expansion, envoyez votre résumé de manière confidentielle à:

M. E.A. Semmens
Ernst & Ernst
1080 Beaver Hall Hill
Montréal, Québec
indiquez # dossier: 4143

ERNST & ERNST CONSEILLERS EN ADMINISTRATION



chef ... PLAISIR DE VIVRE!

Le CHEF Régional présente:
MERCREDI **RADIO-VAL WATERLOO**
1.00 à 2.00 p.m.

LES INVITÉS AU 15 JANVIER SONT:
M. Laurent Lauzon — Club de Motoneige de Waterloo Inc.
M. André Côté gérant du club Pee-Wee de Waterloo
M. Gilles Petit, chronique sportive.

chef
"Plaisir de vivre!"
1450 AU CADRAN

VENTE 72 HEURES

JEUDI — VENDREDI — SAMEDI

VOUS APPRECIEREZ *NOS BAS PRIX*

VESTONS SPORTS
Rég. $60 à $95
$32.88 ET PLUS

VENEZ TÔT LE CHOIX EST MEILLEUR

COUPE-VENT
NYLON OU LAINE
$19.88 et $22.88

PANTALONS
CORDUROY
TWEED
LAINAGE
MOTIFS OU UNIS
Rég. jusqu'à $35.00
$7.88
14.88

HABITS
Rég. $110.00 à $225.00
$39.88 ET PLUS

PALETOTS
3/4
29.88
39.88

CHANDAILS
COL ROULÉ EN V OU ROND
Val. rég. jusqu'à 22.95
$7.88 $10.88

MAGASIN FERMÉ MERCREDI LE 15

CHEMISES
DE TOILETTES ARROW
2 pour $9.88

Tout pour l'homme élégant

Economisez davantage!

215 Principale
Mercerie Mr. Charles
Granby 372-6606

Le TOTAL de votre commande est moins élevé chez Steinberg. Voici pourquoi :

Parce qu'au lieu de vous offrir quelques spéciaux choisis, la fin de semaine seulement, nous nous faisons un devoir de vous offrir tous les jours les meilleurs prix possible sur tout ce dont vous avez besoin. En faisant toute votre commande chez Steinberg, vous constaterez une réelle différence dans votre budget d'alimentation. COMPAREZ!

STEINBERG

SOUPE HABITANT
POIS OU LÉGUMES
BTE 28 OZ **41¢**

LAIT ÉCRÉMÉ
EN POUDRE INSTANTANÉ STEINBERG
BTE 3 LB **$1.75**

MÉLASSE GRANDMA	CONT. 53 OZ	$1.09
BOISSONS AUX FRUITS F.B.I.	POT 64 OZ	79¢
MARGARINE MOLLE VILLAGE	PQT 14.1 OZ	73¢
GAUFRES AU BABEURRE CONGELÉES AUNT JEMIMA	PQT 10 OZ	60¢
PIZZA CONGELÉE AU FROMAGE OU AUX SAUCISSES CHEF-BOY-AR-DEE	PQT 10 OZ	$1.06
MÉLANGE À GLAÇAGE ROBIN HOOD CHOCOLAT VANILLE, CERISES	PQT 7 OZ	72¢
MIEL LIQUIDE KRAFT	POT 2 LB	$1.91

TISSUS FACIAUX
KLEENEX, 2 ÉPAISSEURS
BTE DE 200 **49¢**

MARGARINE
CARNAVAL (PAPIER D'ALUMINIUM)
PQT 1 LB **58¢**

PAIN DE VIANDE TULIP	BTE 12 OZ	77¢
POIS JAUNES ENTIERS AVION	PQT 16 OZ	48¢
GRUAU PRÊT À SERVIR SAVEURS VARIÉES	PQT 10 OZ	66¢
MARGARINE RÉGULIÈRE PICNIC	PQT 1 LB	71¢
CONFITURE de fraises STEINBERG	POT 24 OZ	$1.29
BEURRE D'ARACHIDES STEINBERG	POT 16 OZ	69¢
CAFÉ INSTANTANÉ STEINBERG	POT 10 OZ	$1.69
SACS DE THÉ ORANGE PEKOE PAGODA	PQT 120	$1.64
ESSUIE-TOUT STEINBERG COULEURS VARIÉES	PQT 2 ROUL.	42¢
SHAMPOOING HALO	8 OZ	.67
DÉTERSIF EN POUDRE PEU DE MOUSSE ALL	BTE 4 LB 11 OZ	$1.99
COUCHES PAMPERS GRAND FORMAT	PQT DE 12	$1.35
ANTISUDORIFIQUE MISTELLE	BTE 5 OZ	$1.19
BROSSE À PARE-BRISE		$1.09 et $1.89
PELLE EN ALUMINIUM		$4.59
PROMOTION COUTELLERIE		99¢

BOEUF HAMBURGER
FRAIS HACHÉ
LA LB **67¢**

POULETS 2 À 4 LB
CONGELÉS, CANADA CATÉGORIE "A"
LA LB **59¢**

JAMBON FUMÉ
DANS L'ÉPAULE, GENRE PICNIC
LA LB **77¢**

BACON TRANCHÉ SANS COUENNE STEINBERG PQT 1 LB **$1.19**

QUART ET DEMIE de DINDE CONGELÉE LA LIVRE **59¢**

TOUS LES PRIX ANNONCES SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI INCLUSIVEMENT.
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

TARTE aux RAISINS STEINBERG	8" 20 OZ	69¢
ROULÉ au CITRON OU À LA GELÉE STEINBERG	10 OZ	69¢
BRIOCHES DU CARÊME STEINBERG	PQT DE 8	69¢
BRIOCHES SUCRÉES AUX FRUITS STEINBERG	PQT DE 12	69¢

BEIGNES AU SUCRE
STEINBERG
PQT DE 12 **55¢**

POITRINES DE POULET CONGELÉES LEGRADE	PQT 5 LB	$4.49
CUISSES DE POULET CONGELÉES, LEGRADE	PQT 5 LB	$4.29
GIGOT D'AGNEAU ENTIER, CONGELÉ DE NOUVELLE-ZÉLANDE	LA LB	$1.29
FOIE DE BOEUF TRANCHÉ ET CONGELÉ, DEVEINÉ ET SANS PEAU	LA LB	99¢

POISSONS DES CHENAUX

"TOMMY COD"	LA LIVRE	19¢
SAUCISSON DE BOLOGNE AU MORCEAU MARY MILES	LA LB	59¢
PÂTÉ AU POULET AVEC LÉGUMES STEINBERG	PQT 12 OZ	65¢
SALADE DE CHOU OU DE POMMES DE TERRE STEINBERG	CONT. 2 LB	$1.09
PIZZA au PEPPERONI OU AUX CHAMPIGNONS STEINBERG	PQT 1 LB 8 OZ	$1.39
COUPES de MORUE FISHERY PRODUCTS	PQT 12 OZ	88¢
SMOKED MEAT COORSH	4 ENV. 2 OZ	$1.39
FILET DE MAQUEREAU	PQT 5 LB	$2.19

CHOU VERT DE FLORIDE CANADA NO 1	CH.	38¢
CAROTTES DU QUÉBEC, CANADA NO 1 SAC POLY 5 LB		59¢
POIRES PASSE CRASSANE, DE FRANCE EXTRA DE FANTAISIE	LA LB	39¢
TANGERINES DE FLORIDE GROSSEUR 210	LA DOUZ.	39¢

ORANGES TEMPLE
DE FLORIDE GROSSEUR 80
(NOUVELLE RECOLTE)
LA DOUZ. **89¢**

BANANES
PETITES ET GROSSES
VARIÉTÉ PREMIUM
LA LB **17¢**

POMMES DE TERRE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK CANADA NO 1
SAC 10 LB **44¢**

AUTOUR DU MONDE

Après Lourdes, les Philippines

LONDRES AP — Vingt-sept Britanniques, jugés incurables par la faculté, sont partis mardi pour Manille, afin de se faire soigner par des guérisseurs philippins.

La plupart sont atteints de cancer ou de sclérose en plaques. Il y a aussi parmi eux une fillette de sept ans, Julie Warburton, qui, atteinte d'une maladie rare, en peut ni marcher, ni parler.

Julie part à la suite d'une collecte organisée par ses voisins, qui lui avaient déjà perms d'aller à Lourdes, l'année dernière.

Certains médecins britanniques ont vivemtn condamné ce voyage, organisé par un guérisseur, Tom Williams, qui coûte a chacun des intéressés $1,175.

Pas sérieux, le contrôle?

LONDRES AFP — Une semaine après le détournement de l'avion Manchester-Londres par un Iranien armé d'un faux pistolet, un journaliste du "uardian", John Torode, s'est joué des contrôles de sécurité, multipliés, depuis, en prenant l'avion armé de deux pistolets.

Un porte-parole des pilotes de ligne britannique a qualifié "d'extrêmement inquiétante" l'expérience que raconte mardi M. Torode dans le "Guardian".

Le journaliste armé d'un pistolet en plastic pour enfant et d'une imitation parfaite d'une arme de guerre, dissimulés l'un dans ses sous-vêtements, l'autre dans une boîte métallique dans son bagage à main, a subi sans problème la fouille au départ de Londres et au retour à Manchester. Après le décollage, M. Torode est allé aux toilettes et en est revenu avec son arsenal qu'il a gardé sur les genoux jusqu'à aon arrivée.

L'ail, c'est la santé

ST.CATHARINES, Ont. PC — Persistant à manger de l'ail, M. Brian Inglis a perdu son emploi, et comme il ne changeait pas ses habitudes alimentaires, on lui a refusé le bien-être social.

Il a déclaré mardi qu'il a décidé de ne pas en appeler de ce verdict à Niagara Falls, où il habite, car il craint que la publicité autour de son cas lui fasse perdre l'emploi de chauffeur de taxi qu'il a eu il y a trois jours.

M. Inglis mange de l'ail parce que, à son avis, c'est bon pour la santé et que cela faitpartie de son régime végétarien. Par contre, cela n'était pas apprécié par les gens chez qui il alait livrer des colis; on le mit à la porte.

Le bien-être social lui accorda $46 par semaine, en attendant que son cas soit réglé par l'assurance-chômage mais on lui dit que son odeur d'ail limiait trop les possibilités d'emploi; il perdit ainsi l'aide du bien-être social.

Convaincu qu'en démocratie chacun peut manger ce que bon lui semble. Il en appela de la décision "L'ail dit-il est un antisceptique et je me suis mis à ce régime il y a neuf mois après avoir appris que j'aurais peut-être des ulcères".

Même si M. Inglis ne se présente pas snous allons étudier de nouveau son cas, a déclaré M. Grant Young, directeur du bien-être social pour la région du Niagara.

Une bonne prise... de taille

SHINGU, Japon AFP — Vingt-cinq baleines ont été prises vivantes dans la mer de Kumano, au large de Taiji, à l'ouest du Japon, mardi.

Huit bateaux de pêche ont participé à la capture de ces cétacés qu'un pêcheur avait répérés non loin du port.

Les baleines mesurent trois à quatre mètres de long et pèsent en moyenne une tonne.

Le captaine de l'un des bateaux e pêche pense qu'elles se sont réfugiées dans la mer du Kimano après àvoir été poursuivies par des épaulards.

Du "Kif" pour l'Europe

ALGER AFP — Plus de 1,100 kilogs de kif ont été récemment saisis par la gendarmerie algérienne qui, apprend on mardi, a arrêté le 15 décembre dernier 17 personnes impliquées dans ce trafic de drogue.

Parmi ces trafiquants, arrêtés en Oranie, deux Américains, un Anglais et un Orvégien. Ils sont incarcérés à Alger.

Les trafiquants avaient introduit leur drogue du Maroc et cherchaient vraisemblablement à la faire passer en Europe.

Il y a 40,000 ans, vivait...

LENINGRAD AFP — Des savants soviétiques ont pu déterminer la nourriture d'un ammouth mort il y a 40,000 as, à partir de la dépuille d'un de ces animaux récemment découverte dans le delta de l'Indighirka, en Sibérie septentrionale, t dont les entrailles contenaient les restes presque intacts d'un repas, a annoncé l'agence Tass.

De minutieuses analyses effectuées par les savants ont révélé que l'animal, qui était un mâle âgé de 60 ans, s'était nourri de plantes herbacées et d'herbes aquatiques.

Les spécialistes soviétiques ont précisé d'autre part que le mammouth s'était enlisé dans un marécage et attribuent la disparition de cette espèce, en Sibérie septentrionale, à un rapide réchauffement de la température qui aurait provoqué la fonte des glaces et la formation de marais dans cette partie du globe.

Accident à l'entraînement

MANILLE Reuter — Un appareil à réaction de type EA-6B Intruder s'est écrasé lundi dans la parte ientale de l'océan Indien peu après avoir décollé du porte-avions USS Enterprise pour un vol d'entraînement.

Un des quatre membres d'équipage de l'avion a été tué mais un hélicoptère a pu repêcher trois survivants dont l'un grièvement blessé, a-t-ton annoncé à la base navale américaine de Subic Bay, port d'attache philippin du porte-avions à propulsion nucléaire américain.

L'Enterprise, arrivé le mois dernier à Subic Bay a appareillé la semaine dernière pour l'océan Indien. Le département américain de la Défense n'a pas précisé le but de sa mission.

Un bon contrat

WASHINGTON AFP, AP — Le Pentagone a décidé de construire en grande série le mono-réacteur YF-16 de la General Dynamics. Il donne ainsi la préférence à cet appareil sur le bimoteur YF-17 de la Northrop Corporation. Cette décision a été officiellement annoncée lundi.

Comme son rival malchanceux, le YF-16 est un chasseur dit "de combat aérien" dépassant la vitesse de march 2.

La fabricatin de cet appareil va créer des milliers d'emplois. L'armée de l'air américaine compte acquérir plus de 650 appareils de ce type. Les ventes mondiales pourraient atteindre les 3,000 unités.

Quatre pays de l'OTAN-les Pays-Bas la Belgique, La Norvège et le Danemark-qui souhaitent remplacer leurs F-104 démodés, avaient décidé d'attendre le choix des Etats-Unis avant de prendre une décision entre le Mirage F-1 français et l'appareil américain.

Les ivrognes deviennent économes

BERNE AP — Les Suisses amateur de whisky et autres boissons alcoolisées, qui d'ordinaire constituent des stocks dès qu'une augmentation est annoncée, ne se sont pas précipités dans les magasins, mardi, après l'annonce du relèvement de 20 pour cent de la taxe sur les alcools.

Cela tendrait à prouver que même les buveurs deviennent économes...

Les négociations sur le commerce du sucre sont tombées dans une impasse à Bruxelles

BRUXELLES Reuter — Les négociations entre la Grande-Bretagne et ses fournisseurs traditionnels de sucre — tout comme celles entre la CEE et les 46 pays d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique ACP qui désirent s'associer au Marché commun — semblent bloquées mardi à Bruxelles.

Les négociations entre la Grande-Bretagne et les producteurs de sucre ont été rompues: 18 livres sterling séparent les propositions des deux parties sur le prix de la tonne de sucre.

M. P. J. Patterson, ministre jamaicain du Commerce, a déclaré qu'aucune nouvelle rencontre n'atait prévue dans l'immédiat.

Pour M. Patterson, l'impasse est due au refis de la Grande-Bretagne d'aller au-delà de son offre initiale de 250 livres c.a.f. la tonne pour les 1.4 millions de tonnes qu'elle doit importer en 1975.

Les pays producteurs seraient alors moins bien lotis que dans l'accord du Commonwealth sur le sucre qui vient à expiration le moid prochain a-t-il déclaré.

Le producteurs ont accepté de consentir un rabais de 275 à 268 livres f.o.b. — soit 283 livres caf — a ajouté M. Patterson.

M. Fred Peart, ministre britannique de l'Agriculture, a déclaré que les conditions des producteurs étaient plus dures que jamais: ils réclament 283 livres caf garantis 18 mois au lieu d'un an — ou bien une garantie de cinq ans à 250 livres caf la tonne.

Dans les milieux de la CEE, on qualifie cette offre d'inacceptable, la CEE ayant au départ proposé 145 livres la tonne, ce prix augmentant parralèlement chaque année avec celui payé aux producteurs de betteraves de la Communauté.

De source britannique, on souligne que l'échec ne signifie pas une pénurie immédiate de sucre pour la Grande-Bretagne qui a des stocks jusqu'en mars. Mais après, les choses risquent de devenir plus graves.

D'autre part, la Commission européenne devrait solder mercredi la première tranche d'importations subventionnées de 200,000 tonnes à 163 livres et a proposé au conseil des ministres une deuxième tranche de 300,000 tonnes, indique-t-on de source informée.

Par ailleurs, les négociations des Neuf avec les pays ACP sur un accroissement du volume du commerce et de l'aide dela CEE, s'acheminent également vers un échec.

On excompte de moins en moins à Bruxelles que les discussions au niveau ministériel puissent aboutir à un accord destiné à prendre la place des conventions de Yaoundé et d'Arusha avec les pays en majorité "associés ou associables".

M. Gaston Thorn, premier ministre luxembourgeois a déclaré q la presse qu'il y avait peu de chances que la Communauté accroisse son offre de trois milliards d'unités de compte d'aide aux 46 pays-lesquels en réclament le triple.

Un médecin haitien dénonce l'impérialisme inhumain de certains pays américains

BRUXELLES (AFP) — Un médecin haitien a dénoncé mardi matin devant le tribunal Russell qui siège à Bruxelles la persistance du trafic de sang et de cadavres entre Haiti et les Etats-Unis.

Ce médecin, M. Luc Moritn, qui réside au Canada, a affirmé que pour un litre de sang les Haitiens recevaient trois dollars. Certains, a-t-il ajouté, se présentent tous les deux jours pour donner leur sang, afin de gagner le maximum d'argent. Le plasma est ensuite congelé puis ahceminé vers les Etats-Unis, mais aussi le Canada, l'Allemagne, la Suisse. Il a qualifié ce trafic "d'acte de barberie assimilable à un génocide".

Ce commerc, e-a-til ensuite précisé, avait commencé dans les années 70 et avait été dénoncé déjà en janvier 1972 par le New York Times, puis par toute la presse internationale. Il avait été interdit, mais des sociétés américaines, dont le Life Service, ont repris de plus belle ce trafic "honteux" de cadavres vers les universités américaines et canadiennes qui en réclament pour leurs expériences. Cent cadavres, selon certaines estimations, seraient acheminés chaque semaine vers les Etats-Unis. M. Morin a déclaré que le gouvernement haitien du président Jean-Claude Duvallier, qui "traitait la population comme du bétail", était condamnable médicalement et juridiquement.

Le docteur Morin a souligné, d'autre part, que ces prélèvements de sang sur une population parmi les plus sous-alimentées du monde risquaient d'avoir de graves conséquences sur la santé physique et morale des générations à venir.

Il a rappelé que près de 50 pour cent des enfants de Haiti meurent à la naissance, que l'âge moyen est de 40 ans. Ce trafic, a-t-il enfin déclaré, s'est étendu au Mexique, Porto Rico, Bolivie, Paraguay et Brésil.

Etrangers

Le cas d'Haiti, qui ne figurait pas initialement au rang des pays accusés devant le tribunal, a été abordé mardi, car les participants estiment qu'il est également "victime de l'intervention nord-américaine". A ce sujet, l'écrivain haitien Rodolphe Moise a fait un exposé sur le rôle des compagnies multinationales à Haiti où elles trouvent de la main-d'oeuvre habile et sous-payée. Selon M. Serge Gilles, avocat haitien, depuis 1967, plus de 360 compagnies étrangères se sont installées dans ce pays.

Enfin, les membres du Tribunal Russell ont entendu le témoignage du pasteur français Marcel Henriet, membre d'un comité des droits de l'homme en Haiti, qui a affirmé que l'impérialisme n'est pas seulement américain et qu'il existe entre autres un "sous-impérialisme français".

Il a déclaré que les accords culturels entre la France et Haiti "masquaient" en fait l'envoi de "brigades policières" dans l'île et la "formation des miliciens haitiens" en France, notamment à Vincennes.

D'autre part, M. Jaime Paz Zamore, sociologue à l'Université de la Paz, a présenté un rapport sur le rôle des sociétés multinationales en Bolivie. Ce pays, a-t-il dit, très riche en minéraux, n'en tire aucun bénéfice, car tous les capitaux investis par les Etats-Unis et le résil ne servent qu'à l'expansion de ces derniers.

Il reconnaît avoir constaté quelques irrégularités dans le fonctionnement de la CIA

WASHINGTON (AP) — Le secrétaire à la Défense des Etats-Unis, M. James Sclesinger, qui fut directeur de la Central Intelligence Agency pendant six mois, en 1973, a déclaré lundi, devant la commission d'enquête sur les activités de la CIA, qu'il avait constaté "un petit nombre d'irrégularités" dans le fonctionnement de l'agence.

La commission, on le sait, est présidée par le vice-président Nelson Rockefeller. Elle est chargée, par le président Ford, d'enquêter sur les allégations selon lesquelles la CIA aurait illégalement espionné des Américains, aux Etats-Unis. Elle a commencé ses auditions lundi à huis clos.

A l'issue de la séance, le vice-président Rockefeller a confirmé aux journalistes les propos tenus par M. Schlesinger, mais il a refusé de donner des détails.

La commission d'enquête a également entendu du MM. William Colby et Richard Helms, respectivement successeur et prédécesseur de M. Schlesinger.

A la question de savoir si l'un des trois avait confirmé les accusations d'espionnage intérieur, M. Rockefeller a répondu: "je ne pense pas que la commission en vienne tout de suite aux conclusions".

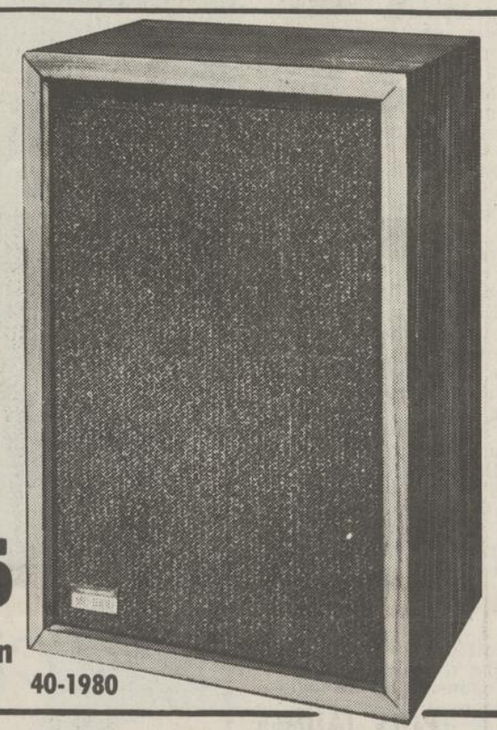
A la question des avoir s'il allait inviter d'anciens et d'actuels fonctionnaires de la CIA à déposer, il a répondu qu'il ne pensait pas que la commission en soit en mesure pour le moment.

M. Rockefeller a répété que l'objectif de la commission était de "rétablir la confiance du peuple américain dans le gouvernement"

Il a ajouté que M. Colby, directeur actuel, et les anciens directeurs de la CIA avaient promis leur entière collaboration.

RABAIS $32.55
REALISTIC
HAUT-PARLEUR MC-1000

Realistic MC-1000. Ensemble compact pour étagères au SON PUISSANT. Le wooder de 8" à suspension acoustique donne des basses vibrantes que vous apprécierez. Le tweeter à suspension mousse spéciale donne des aigus nets et cristallins. La réponse totale est de 30-20,000 Hz pour un son qui satisfera les plus difficiles. Enceinte mince plaquée noyer. Tissu de grille assorti amovible pour arrangements personnels. 17¼x8¼x11¼". 8 ohms. Garantie de cinq ans sur les pièces et la main d'oeuvre.



40-1980

Prix rég. 69.50
MAINTENANT 36.95 chacun

40-1981

REALISTIC 31-2053

RABAIS $53.90 Récepteur STA-15 et 2 haut-parleurs MC-500
Séparément, prix rég. $233.85

Récepteur Realistic STA-15. Regardez le prix, vérifiez les caractéristiques, vous serez impressionné. L'amplificateur assure une puissance sonore jusqu'à 30 Hz.

Haut-parleurs Realistic MC-500. Un son varié et précis dans une enceinte à peu près le tiers de la taille ordinaire. Réponse de 40-20,000 Hz. Impédance 8 ohms.

ICI 179.95

20-152

RABAIS $21.95
REALISTIC SYNTONISEZ LE MONDE!
RÉCEPTEUR REALISTIC DX-160 AMAT./OC./BLU/BC

"Le puissant"—et maintenant encore meilleur! Notre récepteur reconnu par les connaisseurs a été amélioré en y ajoutant des transistors à effet de champ à tous les stages critiques pour meilleures sensibilité et sélectivité. 5 bandes de 150 Hz à 30 MHz avec étalement de bandes électrique pour 160-10 mètres (amateur/civile)—le manuel a les informations de conversion OC. Un détecteur de produit et un oscillateur de battement variable assurent une réception supérieure en BLU et en CW.

Prix rég. 199.95
MAINTENANT 178.00

CASQUE D'ÉCOUTE LV-10 "HAUTE VÉLOCITÉ"

RABAIS $13.00

33-1004

REALISTIC

Prix rég. 49.95

RIEN QUE 36.95

Une forme électro-acoustique unique et des éléments 2" dynamiques assurant une pleine fidélité et une gamme de basses rallongée. Les orifices à l'arrière aèrent les écouteurs sans augmenter la résonance ni nuire à la réponse. Le résultat? Une réponse de 20-20,000 Hz avec moins de 0.5% de distorsion. Cordon 10' spiralé. 4-16 ohms.

Radio Shack® LTD A DIVISION OF TANDY LEATHER CO. OF CANADA LIMITED
UNE DIVISION DE TANDY LEATHER CO. DU CANADA LIMITEE

LES GALERIES DE GRANBY

20, RUE ÉVANGÉLINE

GRANBY 378-3255

UN MESSAGE DE NOTRE PRÉSIDENT

A cause de la grande demande pour les produits Radio Shack au Canada, nos ventes ont augmenté de 71% depuis l'an dernier.
Malgré le coût spiralant des matériaux et de main-d'oeuvre, Radio Shack N'A AUGMENTÉ aucun prix dans les magasins de la "compagnie" depuis l'impression de notre catalogue pour 1975 en octobre. Nous avons maintenant décidé DE N'AUGMENTER AUCUN PRIX dans ces magasins au moins jusqu'à juin 1975!
En plus, nous continuerons notre tradition de la RÉDUCTION DE PRIX périodiquement afin de rendre les produits Radio Shack encore plus abordables.
Avec cette restraints contre l'augmentation des prix, nous aidons non seulement nos clients mais aussi nos fournisseurs et nos employés, actuellement des mille personnes. C'est notre façon de vous dire MERCI. C'est aussi notre façon de dire au pays entier: "Nous pouvons et nous devons combattre l'inflation."
Ceci s'applique à tous les 231 magasins de la compagnie au Canada.

Conférence d'Ottawa sur la santé

Les ministres tombent d'accord: on forme un comité

OTTAWA (PC) — Les ministres de la Santé sont tombés d'accord, hier à Ottawa, sur la formation d'un comité conjoint qui étudiera la possibilité d'un plus grand partage des coûts des soins de santé, et ce, à l'intérieur de la législation actuelle.

En d'autres termes, le gouvernement fédéral pourrait accepter de défrayer une partie des coûts de certains programmes supplémentaires, tels les soins pour les convalescents, dans les résidences pour malades chroniques ou pour des gens qui requièrent des soins particuliers, présentement non compris dans les programmes d'assurance-maladie ou d'hospitalisation.

C'est ce qu'a fait savoir, hier, le ministre canadien de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Marc Lalonde, au terme de la première journée de la réunion de deux jours dees représentants provinciaux et fédéral.

Le comité proposé sera composé de sous-ministres des deux niveaux de gouvernements et si une extension de l'application de la législation actuelle est approuvée, le fédéral aurait à débourser plusieurs millions de dollars supplémentaires pour les soins de santé.

L'attitude du gouvernement fédéral donne partiellement satisfaction aux réclamations des représentants provinciaux, en particulier de celui du Québec, M. Claude Forget, qui exigeaient une revision complète des programmes de partage des coûts de la santé.

M. Lalonde a expliqué qu'une remise en cause globale du système actuel de financement des divers programmes de santé retarderait trop l'amélioration de ces derniers.

En oeuvrant à l'intérieur de la législation présente , qui serait élargie, le gouvernement pourrait ainsi poursuivre ses objectifs de donner à la population de meilleurs services de santé.

Le ministre canadien n'a pas voulu indiquer à quel moment le rapport de ce comité conjoint serait terminé et éventuellement mis en application.

Il n'a pas non plus tenté d'évaluer en dollars la contribution supplémentaire du fédéral en cas d'extension de lla législation mais, a-t-il ajouté, je peux dire qu'elle serait plus que des dizaines de millions de dollars.

Il n'est toutefois pas question, pour le moment, d'inclure dans l'assurance-santé les coûts des soins dentaires et des remèdes, a précisé M. Lalonde.

Par ailleurs, les participants à la conférence ont abordé les sujets traitant de l'alcoolisme, de la santé mentale et ont jeté un coup d'oeil sur le document de travail du fédéral intiulé "Nouvelle perspective de la santé des Canadiens", qui propose des objectifs et des recommandatins à plus long terme concernant l'amélioration de la santé des citoyens.

La hausse vertigineuse des coûts des soins de santé préoccupent particulièrement les ministres à cette réunion et, selon M. Laurent Desjardins, ministre de la Santé du Manitoba, en s'attend qu'ils passeront, en 1975-76, de $6.6 milliards à $7.6 milliards, soit une augmentation de l'ordre de 15 à 20 pour cent pour lpensemble des procinces.

A elles seules, les administrations provinciales ne peuvent dévrayer ces coûts sans une participation accrue du fédéral.

M. Lalonde a assuré que le gouvernement fédéral est disposé "à procurer plus de flexibilité" aux provinces pour leur permettre d'améliorer leurs services de santé.

Le ministre canadien ne s'attend pas cependant que cette conférence donne lieu à un accord final entre les provinces et Ottawa, étant donné la complexité des problèmes de la santé.

La presse ne doit pas dramatiser la situation

MONTREAL (PC? — Le ministre de l'Education, M. François Cloutier, a demandé aux media mardi, de ne pas "dramatiser" l'existence de cours d'anglais à certains enfants italiens d'âge préscolaire.

Ces cours, qui se donnent le samedi à Mntréal, ont pour but d'assurer aux enfants d'immigrants une connaissance suffisante de l'anglais pour être dirigés vers le secteur anglais de l'enseignement, en vertu des règlements de la Loi 22.

Au cours d'une interview accordée au "Devoir", le ministre a déclaré qu'on avait "grandement exagéré le nombre des enfants impliqués dans de telles activités, le phénomène étant très marginal et ne concernant que quelques centaines de cas".

Dès lors il est hors de question que le ministère intervienne de façon brutale puisqu'il ne tient pas à dramatiser la chose lui-même.

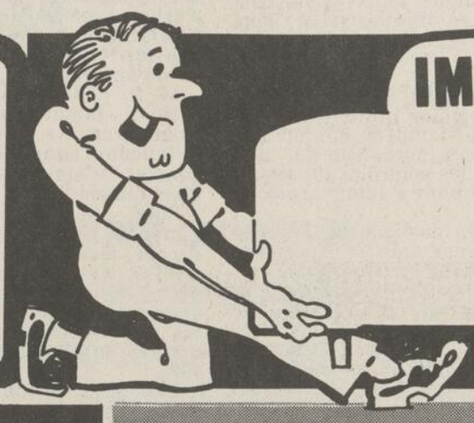
Le ministre voit plutôt dans la réaction normale de gens qui n'ont pas encore compris l'esprit et les buts de la loi" et que les mesures mises en place par le gouvernement finiront bien par convaincre.

Il compte en particulier, sur le développement rapide d'un enseignemet de meilleure qualité de l'anglais, langue seconde, dans les écoles françaises, ce qui calmerait la principale inquiétude des néo-Québécois.

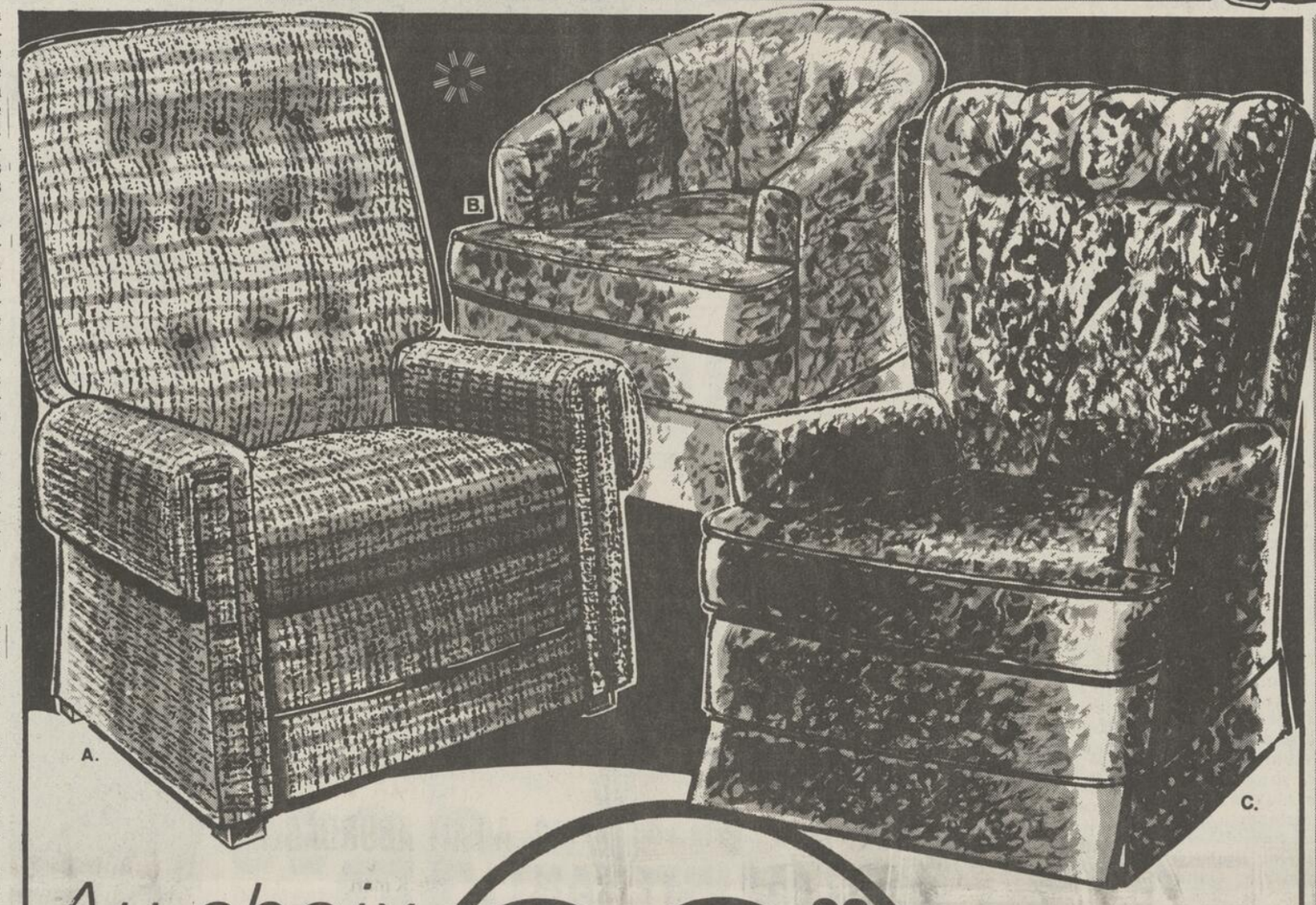
M. Cloutier dit demeurer totalement convaincu que les mécanismes prévus à la loi 22 finiront par assurer la scolarisation, en français de la totalité des néo-Québécois non anglophones.

Fort de cette percée, le ministre croit donc que la seconde étape qu'est la loi 22, plus coercitive, devrait donner rapidement des résultats probants.

Kmart
Donne toujours satisfaction
VENTE DU 15 AU 25 JANVIER, TANT QU'IL EN RESTERA



IMPORTANTES AUBAINES SUR



Au choix 89.99 ch.

A) FAUTEUIL INCLINABLE TROIS POSITIONS...

B) FAUTEUIL TONNEAU À REVÊTEMENT DE VELOURS

C) JOLIE BERCEUSE PIVOTANTE

A. Aussi confortable qu'esthétique! Fauteuil inclinable en tweed durable 93 1/2% polypropylène, 6 1/2% coton. Structure en bois massif, 3 positions, ressorts non affaissants, rembourrage mousse. Brun ou beige.

B. Fauteuil "tonneau" à solide structure de bois massif, ressorts non affaissants, somptueux velours 53% coton, 47% viscose. Indiqué dans n'importe quelle pièce de la maison.

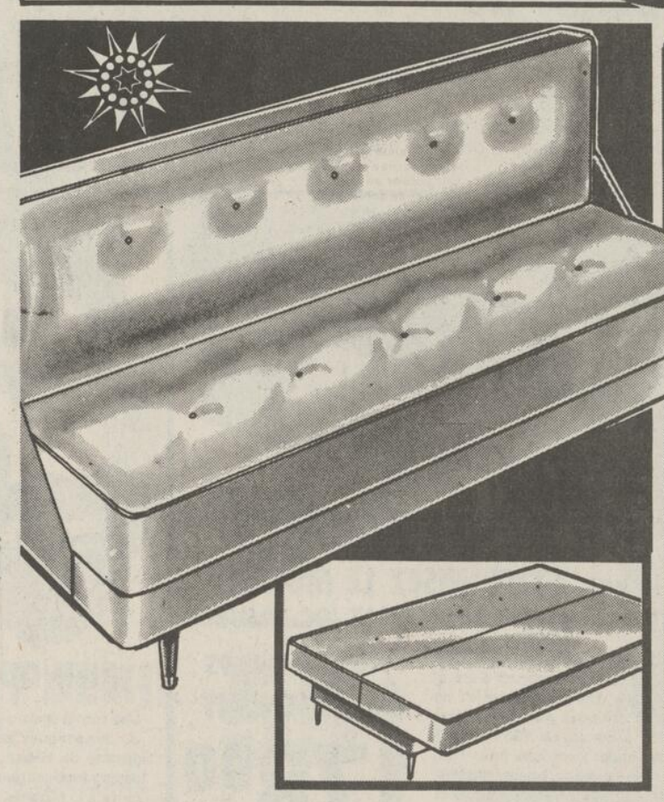
C. Berceuse de qualité, construction de qualité, structure de bois massif, base pivotante en métal, ressorts durables non affaissants. Très indiqué pour le bureau, le vivoir ou la salle de séjour. Très beau choix de couleurs.

POUR ILLUMINER VOTRE INTÉRIEUR... 3 LAMPES DE STYLE ÉLÉGANT AVEC TABLES ASSORTIES

Lampes de style traditionnel sur socle de fonte finie à l'ancienne; choix de trois différents motifs. Tables assorties dans un choix de 3 couleurs.

Prix K mart exceptionnel.

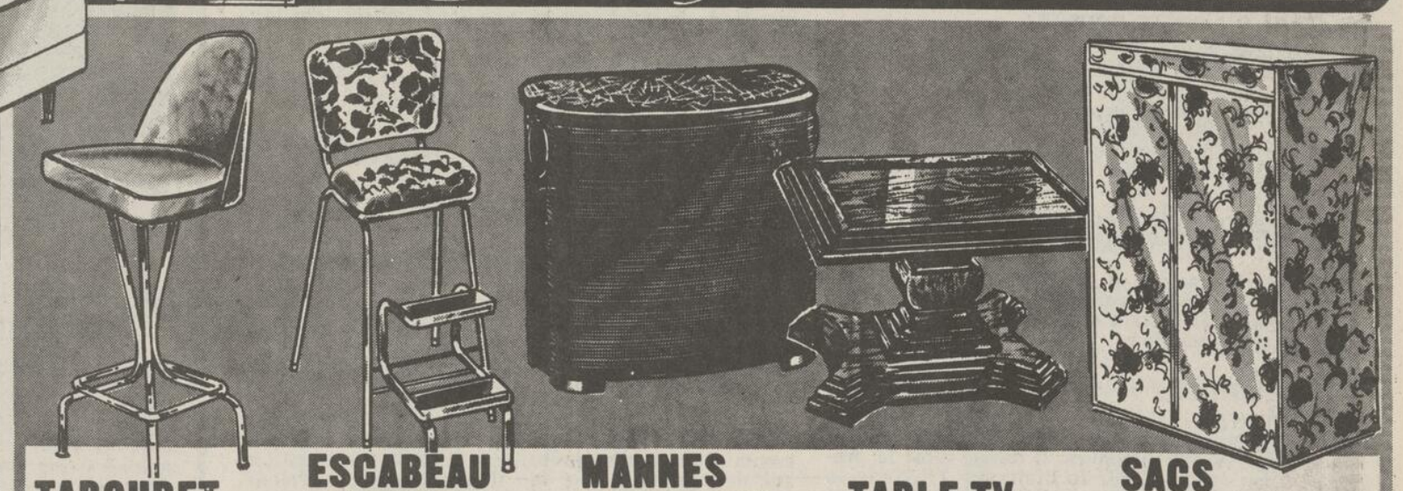
Prix K mart 29.99 ch.



MIROIRS AU MUR...
CHOIX DE TRÈS BEAUX ENCADREMENTS

3 modèles de miroirs remarquables, encadrements ton laiton. Rectangulaire: 16"x20"; circulaire: 20"; ovale: 16"x24". Prêts à suspendre.

Notre prix de liste 5.97 ch. Prix spécial K mart 4.99 ch.



SOFA-LIT DOUBLE USAGE

Sofa-lit double usage à prix K mart ultra avantageux! Ressorts très fermes, piétement fini noyer, revêtement durable facile à assortir. Vert, or ou noir. Environ 73" x 43" x 33".

Notre prix de liste 94.77 ch. Prix spécial K mart 67.77 ch.

TABOURET PIVOTANT
Notre prix de liste 26.77ch. Prix spécial K mart 19.99 ch.
Tabouret de bar pivotant, très beau revêtement de vinyle grenu, épais rembourrage mousse, piètement acier tubulaire. Noir.

ESCABEAU TABOURET AVEC DOSSIER NON TEL QU'ILLUSTRÉ
Notre prix de liste 15.99 ch. Prix spécial K mart 11.99 ch.
Escabeau à 2 marches, siège et dossier vinyle, solide piètement acier tubulaire. Harmonies dans les tons de brun/beige, blanc/or, beige/or.

MANNES STARGLOW À PRIX MODIQUE
Notre prix de liste 12.97 ch. Prix spécial K mart 10.99 ch.
Manne finie émail cuit "thermo", acier épais, antirouille et coussin vinyle. Blanc, lilas ou rose. Env. 12"x21"x20".

TABLE TV CONTINENTAL
Notre prix de liste 31.79 Prix spécial K mart 25.99 ch.
Table montée sur piédestal simple avec roulettes. Indiquée pour la plupart des télécouleurs. Fini noyer. Environ 18"x27"x18".

SACS VINYLE POUR REMISAGE
Notre prix de liste 27.47 ch. Prix spécial K mart 21.99 ch.
Sacs en vinyle de couleur vivre, muni d'une glissière. Choix de motifs à fleur et bois grenu. Env. 29 1/2" x 19 3/4" x 63".

Kmart
UNE DIVISION DE S.S. KRESGE COMPANY LIMITED
LES GALERIES DE GRANBY
60, RUE ÉVANGÉLINE

Pour améliorer la santé il faut commencer par l'environnement pour réduire les coûts

OTTAWA (PC) — Le financement des programmes de santé a été mardi le principal sujet de discussion à la conférence fédérale-provinciale des ministres de la Santé.

Le ministre fédéral de la Santé, Marc Lalonde, a déclaré auc ours d'une interview que pour améliorer les services existants tout en stabilisant les coûts des programmes de santé il faudra nécessairement améliorer l'environnement et faire appel aux citoyens canadiens en leur demandant de changer leur style de vie.

On pourrait réduire considérablement les frais de santé en réduisant le nombre des accidents d'autos, l'usage de la cigarette et l'absorption d'alcool, qui entraînent des dépenses considérables dans le domaine de la santé.

M. Lalonde a rappelé que sept pour cent des buveurs consomment à eux seuls 40 pour cent de tout l'alcool consommé au pays. "Cette situation représente un problème sociologique et économique considérable. L plupart des pays capitalistes font face ce problème auquel aucun n'a encore trouvé de solution".

Le point de vue du ministre de la Santé du Manitoba a rejoint la prise de position du Québec. M. Laurent L. Desjardins a souligné qu'il fallait absolument trouver une nouvelle base à la contribution fédérale aux soins de santé si les provinces voulaient continuer a offrir à leur population des soins de bonne qualité tout en mettant fin à l'augmentation croissante des prix.

Il a noté que malgré l'inflation et l'augmentation des coûts de santé, des provinces avaient créé des programmes de santé auxquels le gouvernement fédéral ne contribue pas.

"Au cours de l'exercice financier 1973-74 les gouvernements provinciaux ont dépensé une somme estimée à $1.2 milliard pour des programmes de santé qu ne reçoivent pas d'aide fédérale. Il est probable que l'an prochain ce montant passera à au moins $1.5 milliard."

Le Manitoba a estimé, a-t-il dit, que les frais de santé totaux de toutes les provinces augmenteront probablement de 15 à 20 pour cent en 1975-76 et qu'ils atteindront $7.6 milliards comparativement à $6.6 milliards en 1974-75.

Les ministres de la Santé des Maritimes et de Terre-Neuve, dans un communiqué cmnjoint ont souligné aussi la nécessité de trouver une nouvelle formule de partage des coûts de santé tout en améliorant les services qu'ils offrent à la population.

Ils ont noté le fait que les provinces de l'Est reçoivent actuellement moins de services que nombre d'autres parties du pays et qu'elles sont en même temps les provinces qui peuvent le moins supporter les services qu'il leur faudrait créer.

Le ministre de la Santé de l'Ontario Frank S. Miller a révélé de son côté que sa province avait l'intention de maintenir entre 1975 et 1980 la proporiton actuelle de médecins qui s'établit à un par 585 personnes.

L'Ontario projette donc de porter en 1980 à 670 le nombre fes médecins qui sortiront chaque années des écoles de médecine, comparativement à 450 actuellement.

Schweitzer aurait déjà 100 ans...

LAMBARENE, Gabon (AP) — Le vice-président du Gabon, M. Leon Mebiame, accompagné de hautes personnalités du gouvernement et de nombreux ambassadeurs, a déposé une couronne, mardi, sur la tombe d'Albert Schwietzer, à l'occasion du centenaire de sa naissance.

Il a également posé la première pierre d'un nouvel hôpital, qui sera construit essentiellement avec des fonds américains.

Le Dr Schweitzer, qui est mort en 1965, à l'âge de 90 ans, est inhumé auprès de sa femme, dans le jardin de l'hôpital qu'il a fondé en 1913.

Humaniste, philosophe et musicien, il s'était vu décerner le prix Nobel en 1952. Après sa mort, l'hôpital de Lambarene a connu un déclin relatif du fait du tarissement des dons de ses amis à travers le monde et aussi parce que le gouvernement gabonais ne manifestait guère d'intérêt à entretenir un hôpital échappant aux services officiels de santé.

Lors d'une récente cérémonie à Libreville, l'ambassadeur des Etats-Unis, M. John McKesson, a remis au président Albert Bernard Bongo un chèque d'un million de dollars, contribution du gouvernement américain à la construction du nouvel hôpital.

"Le président a semblé très heureux et m'a remercié. Le gouvernement gabonais a peut-être été réservé en ce qui concerne l'hôpital dans le passé, mais cela est maintenant oublié et le président Bongo estime que l'hôpital Schweitzer servira les besoins du peuple gabonais",

Ameublement

SK Kmart
DONNE TOUJOURS SATISFACTION

EN VENTE DU 15 AU 25 JANVIER. TANT QU'IL EN RESTERA

CHAISES DE DÎNETTE
DE STYLE VARIÉ! AUBAINE SÛRE!
Renouvelez votre mobilier de dinette grâce à ces chaises nouvelles. Vaste choix de styles et de matériel!
Prix K mart 13.77 ch.

UN PRIX TOUT À FAIT ABORDABLE
Prix K mart
57.95 ens.

MOBILIER DE DÎNETTE 5 PIÈCES
Pour la famille bien à la page! Table avec abattant de 8 po., dessus fini noyer. Chaises confortables revêtues de vinyle durable au nettoyage facile.

BIBLIOTHÈQUE
MODERNE AU FINI NOYER
Prix K mart 29.99 ch.
De 3 rayons, au fini élégant noyer. Env. 11 3/4x33x36 po.

BIBLIOTHÈQUE
3 RAYONS
Prix K mart 44.77 ch.
Attrayante bibliothèque comprenant 3 rayons et portes coulissantes, riche fini noyer; env. 11 3/4x32 1/2x68 po.

ARMOIRES MÉTALLIQUES HAUTEUR DE COMPTOIR
Prix K mart 19.95 ch.
Armoire pratique avec porte oscillante, deux rayons, en blanc seulement; env. 36x19x19 po.

ARMOIRE MÉTALLIQUE DE RANGEMENT
Prix K mart 32.99 ch.
Armoire haute avec portes oscillante, deux rayons ajustables, très pratique dans la cuisine! Blanc. Env. 60x19x19 po.

CHAISE DE BOIS PLIANTE
Notre pr. cour. 6.99 ch.
Pri. spécial K mart 5.87 ch.
Chaise de grande qualité, convenant au bureau ou au foyer. Siège et dossier au cadre courbé pour plus de confort. Fini de bois dur (noyer), se plie facilement pour le rangement.

BELLES ÉPARGNES SUR LE MOBILIER COLONIAL!
Dessus patiné, poignées de bois, fini noyer blanc.
MIROIR 22.99 ch.

COMMODE 5 TIROIRS
Notre Prix courant 81.77 ch.
Prix spécial K mart
64.77 ch.
Env. 25x16x46 po.

COMMODE 4 TIROIRS
Notre Prix courant 85.97 ch.
Prix spécial K mart
67.99 ch.
Env. 36x16x38 po.

TABLE DE NUIT 1 TIROIR
Notre Prix courant 43.77 ch.
Prix spécial K mart
33.44 ch.
Env. 19x16x27 po.

BUREAU COLONIAL 4 TIROIRS
Notre Prix courant 83.97 ch.
Prix spécial K mart
66.99 ch.
Env. 44x16x30 po.

COIFFEUSE 3 TIROIRS
Notre Prix courant 71.77 ch.
Prix spécial
55.99 ch.
Pr. spécial K mart
Env. 36x16x30 po.

GRANDE COIFFEUSE 6 TIROIRS
Notre Prix courant 103.97 ch.
Prix spécial
82.99 ch.
Pr. spécial K mart
Env. 48x16x30 po. Miroir non inclus.

Proposant une formule de partage des frais

Claude Forget prend la vedette à Ottawa

Par BERNARD RACINE

OTTAWA (PC) — Le ministre des Affaires sociales du Québec, M. Claude Forget, a présenté, mardi matin, à la conférence des ministres de la Santé, une formule en vue de sortir les provinces et le fédéral de l'impasse dans laquelle ils se trouvent au sujet du financement des programmes de santé.

Les gouvernements provinciaux et fédéral cherchent, depuis quatre ans, une nouvelle formule de partage de ces frais. Le fédéral s'inquiète du coût croissant des frais de santé et veut limiter sa participation à ces programmes, ce que les provinces ont jusqu'ici refusé.

D'après la formule Forget, les provinces accepteraient de mettre un frein à l'accroissement des frais de santé à la condition que le fédéral accepte de contribuer à tous les programmes de santé. Il ne contribue actuellement qu'au programme d'assurance-hospitalisation et à celui d'assurance-maladie.

Le Québec, qui a déjà institué plusieurs autres programmes de santé, particulièrement dans le domaine de la prévention des maladies et des soins à domicile, veut que le fédéral étende sa participation à ces programmes.

Formule Forget

La formule Forget prévoit que les présents accords, qui remontent à 1958, seraient prolongée pour une période de trois ans, et que cette période serve à mettre en place un mécanisme de normalisation des coûts.

Au terme de cette période de transition, un mode de transfert fiscal approprié devrait être mis au point pour l'ensemble des provinces. En d'autres termes, le fédéral cèderait aux provinces un certain champs de taxation qui leur servirait à financer les programmes de santé.

Quand les gouvernements canadiens se sont engagés dans le financement des soins de santé, il a semblé logique de commencer par les éléments les plus dispendieux de ces soins: l'assurance-hospitalisation et l'assurance-santé.

On s'aperçoit maintenant que cette formule, fondée sur le niveau des coûts et portant exclusivement sur les soins spécialisés et ultra-spécialisés, encourage "l'utilisation et le développement des ressources dans le domaine du traitement de la maladie au détriment des ressources axées sur la prévention des maladies et la promotion de la santé", dit le document Forget.

De sorte que les provinces, comme le Québec, l'Ontario et l'Alberta, qui ont cherché à limiter la croissance des frais de santé en créant des programmes de prévention, ont dû prendre ces programmes entièrement à leur compte.

Formule Lalonde

En décembre 1970, le ministre fédéral de la Santé, M. Marc Lalonde a proposé une formule visant à limiter l'accroissement de la contribution fédérale aux programmes de santé.

La formule qu'il a proposée a paru inacceptable aux provinces parce qu'elle ne tenait pas compte des "moyens susceptibles de réaliser l'objectif de réduction de la croissance: prévention des maladies et promotion de la santé".

D'après la formule actuelle de partage des coûts, la moitié de la contribution fédéral versée à une province est fondée sur sa propre dépense, tandis que l'autre moitié introduit comme norme lu moyenne nationale.

On ne peut penser à "fonder la totalité de la contribution fédérale sur la dépense per capita dans chaque province," dit le document Forget.

Une telle formule ne ferait rien pour normaliser les dépenses de santé et ne serait pas équitable pour les provinces en terme de redistribution parce que les provinces ayant une capacité financière et un niveau de services supérieurs aux autres recevraient plus du fédéral.

Le Québec propose de fonder le partage des dépenses des provinces sur une norme de développement des ressources de santé, telles que le nombre de lits pour 1,000 habitants et le nombre d'unité ultra-spécialisée afin de limiter l'accroissement des programmes qui constituent les éléments les plus dispendieux des soins de santé.

La norme pourrait être de 5.0 lits par 1,000 habitants et le fédéral partagerait de la façon ordinaire les frais des provinces possédant une norme égale ou inférieure à ce nombre de lits.

Dans le cas des provinces possédant un nombre de lits supérieurs à cette norma, la fraction dépassant la moyenne serait assujettie à une contribution fédérale régressive.

La règle régressive pourrait s'exprimer en terme de pourcentage, par exemple 90 pour ces lits en trop seraient partagés à 75 pour cent la première année, à 50 pour cent la deuxième année et ainsi de suite pour une période de cinq ans.

La conférence doit prendre fin mercredi soir.

Retour au travail des mineurs

THETFORD-MINES (PC) — Deux cent trois des 820 travailleurs qui ont été mis à pied à la suite de l'incendie du moulin d'amiante King Beaver, à Thetford-Mines, le 8 décembre dernier, viennent d'être rappelés au travail.

L'Asbestos Corporation a en effet décidé de reprendre, dès mercredi, l'exploitation souterraine de la mine et de transporter le minerai jusqu'à sa filiale voisine, British Canadian.

Une route est actuellement en construction afin de faciliter la circulation des lourds véhicules entre les deux mines. La compagnie prévoit que les travaux seront complétés dans une quinzaine de jours.

D'ici là, le transport du nimerai se fera par la route 1-A.

La compagnie a décidé d'aménager un chemin sur ses propres terrains après que les autorités municipales de Thetford-Mines et de Black-Lake eurent opposé un refus à sa demande pour obtenir que cette dernière route soit fermée à la circulation régulière.

De son côté, le syndicat CSN a fait savoir qu'il ne s'opposait pas à la reprise partielle de l'exploitation de la mine King Beaver, ayant obtenu l'assurance que cette décision n'entraînera aucune mise à pied à la British Canadian et que le critère de l'ancienneté sera respecté dans le rappel au travail.

16 au 26 janvier

Rexall

VENTE de janvier

GAGNEZ UNE MOTONEIGE ski-doo

AUCUN ACHAT NÉCESSAIRE!

Vous trouverez les détails chez les pharmacies participantes Rexall

COMPAREZ LES PRIX!

Rexall
Capsules Décongestionnant All Day/All Night
10 Capsules.
COMPAREZ AVEC LE DÉCONGESTIONNANT CONTACT 'C'
91¢

Rexall
Désodorisant antisudorifique en aérosol SUPER DRY 9 oz.
COMPAREZ AVEC ARRID EXTRA DRY 9 OZ.
$1.33

COMPAREZ LA QUALITÉ!

Rexall
Citron chaud contre le rhume (10 sachets)
COMPAREZ AVEC NEO-CITRAN
$1.19

Rexall
SHAMPOOING AUX HERBES avec protéines
12 oz. liq. (350 ml)
COMPAREZ AVEC LE SHAMPOOING CLAIROL HERBAL ESSENCE
69¢

Rexall
Multivitamines PLUS FER pour adultes All/Day 100 comprimés
COMPAREZ AVEC LES MULTIVITAMINES PLUS FER ONE-A-DAY
$2.93

Rexall
SUSPENSION ALUREX PLUS 12 oz. liq.
COMPAREZ AVEC SUSPENSION MAALOX PLUS
$1.15

Rexall
POMMADE ANTISEPTIQUE POUR LES LÈVRES Bâton, 4 g
COMPAREZ AVEC CHAP STICK
49¢

Rexall
DENTIFRICE AU FLUORURE 100 ml
Menthe ou Régulier
COMPAREZ AVEC LE DENTIFRICE CREST 100 ml
89¢

POUDRE À BÉBÉ
14 oz. (397 g)
79¢

CREME MÉDICAMENTÉE POUR LA PEAU
16 oz.
$1.98

COMPRIMÉS REXPRIN
100 comprimés, 5 gr.
73¢

CREME À BARBE PRO SHAVE
Aérosol, 11 oz.
4 parfums
79¢

SOLUTION ANTISEPTIQUE Mi-31
20 oz.
$1.19

SIROP À TRIPLE ACTION CONTRE LA TOUX
4 oz.
$1.91

AU COMPTOIR SEULEMENT

GRANBY
PHARMACIE SHEFFORD
PLAZA GRANBY
378-4685

FARNHAM
PHARMACIE TRUDEAU
383 RUE PRINCIPALE
293-6050

WATERLOO
PHARMACIE TOUSIGNANT
RUE FOSTER
539-1686

COWANSVILLE
PHARMACIE CORRIVEAU
408 RUE SUD
263-2171

REÇU LE ... BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC

Woolco

confort-maison

Tringle finie laiton antique

Grâce à ces tringles de bonne qualité, décoratives et faciles à poser, vos rideaux tomberont bien. Modèle à galets en nylon pour roulement doux et facile, offert avec poulie et emballée individuellement. Fini laiton. Longueur réglable.

de 48" x 86" *chacune* **21.56**

de 30" à 50" *chacune* **13.49**

Superbes voilages ajourés

Ces beaux voilages Tergal français laissent pénétrer la lumière du soleil tout en la tamisant légèrement. Les panneaux ont une tête à plis pincés et un ourlet de 12" rehaussé de galon. Ils sont d'entretien aisé, résistent à la moisissure et à la décoloration, se lavent à la machine. S'obtiennent avec crochets et sont offerts dans une belle gamme de couleurs. 2 largeurs au choix: 50" et 75".

50" x 95" le panneau **15.46**

75" x 95" le panneau **23.46**

Deux ravissantes lampes de table

Choisissez ces magnifiques lampes de style colonial pour enjoliver votre décor! Les 2 modèles ont une base en bois et verre et un abat-jour marié rehaussé d'une garniture dans le haut et le bas. Étoffe blanche résistante. Ampoule en sus. Dimensions: 13" sur 14" sur 15¼". $36 la paire.

Au choix chacune **19.88**

Beau mobilier de salon de style classique

Offrez-vous cet ensemble sofa et fauteuil à la fois élégant et confortable! Monture en bois franc séché au four, bloquée aux coins pour plus de robustesse; fuseaux finis pin; dossiers à oreilles et à ressorts anti-affaissement; recouvrement en polypropylène résistant dans les teintes de rouille et de vert; côtés et dos en même tissu.

les 2 pièces **$598**

Magnifiques tables d'appoint

Choix de 3 modèles: table a cocktail genre armoire, mesurant 25" sur 64" sur 15" de hauteur; table-armoire de forme hexagonale de 28" sur 24" sur 20" de hauteur; table-armoire carrée de 28" sur 28" sur 20" de hauteur. Les 3 modèles ont une base en pin de couleur foncée, poli, poncé et verni à la main.

Au choix chacune **119.95**

Attrayante moquette imprimée à prix d'aubaine

Cette moquette en 100% nylon allie confort et belle apparence et vous donnera des années d'usage. Endos en caoutchouc-mousse de densité moyenne; poils liés à la chaleur pour plus de solidité. Elle est si facile à installer. Agencements ravissants dans les teintes de beige, orange, or, mauve, rouge et vert. 12' de largeur. (Sur commande seulement.)

la verge carrée **7.95**

MAGASINS À RAYONS Woolco
UNE DIVISION DE F. W. WOOLWORTH CANADA LTÉE

370 ST-JACQUES — PLAZA GRANBY, GRANBY

Lun., mar., mer. 9 h a.m. à 6 h p.m. — Jeu., ven. 9 h a.m. à 9 h p.m. — Sam. 9 h a.m. à 5 h p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

A

OFFRE SPÉCIALE WOOLCO

MADE IN CANADA FABRIQUÉ AU CANADA

CHARGEX

Woolco

Dites... 'Portez à mon compte'

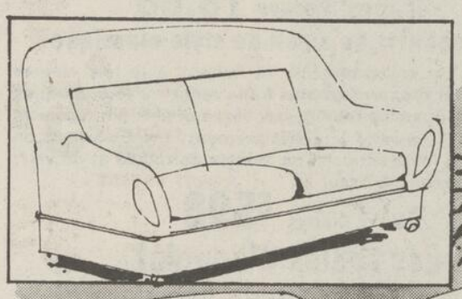
DU CONFORT À DES PRIX ABORDABLES

Élégant mobilier de salon 2 pièces

Profitez de cette offre intéressante pour renouveler votre mobilier de salon! Construction robuste avec sièges et dossiers anti-affaissement. Coussins en polymousse (synthétique); monture à goujonnage double séché à l'air avec recouvrement durable de 100% polypropylène. Choix de brun/ton or. Canapé et fauteuil.

ENSEMBLE

$559



B

Luxueux mobilier de salon de style contemporain

B. Si vous songez à remplacer votre mobilier de salon... voici l'ensemble idéal! Sièges et dossiers à rembourrage épais de mousse (synthétique) recouverts de Fortrel Polyester de qualité. Recouvrement de tissu 100% Herculon (polypropylène) résistant et facile d'entretien. Cadre en bois dur séché au four; coins bloqués pour plus de résistance. Orange/brun.

Canapé et fauteuil ensemble	$499
Causeuse, chacune	249.95
Ottoman, chacun	54.95

MOBILIER 4 PIÈCES

$779

Woolco confort-maison

C

D

Mobilier 4 pièces à prix modique

C. Vous vous attendriez à payer beaucoup plus pour ce mobilier comprenant: canapé-lit, fauteuil assorti, causeuse et ottoman. Le canapé-lit est facile à ouvrir et présente un compartiment pratique pour la literie. Recouvrement de qualité en mélange durable de vinyle et de 100% polypropylène. Choix de rouille ou vert.

MOBILIER 4 PIÈCES

289.95

Ensemble canapé-lit 2 pièces pour la salle familiale

D. Un ensemble confortable aux lignes contemporaines! Appui-bras en plastique styrène moulé de haute qualité au fini noyer grené. Recouvrement de vinyle durable. Canapé-lit avec compartiment pour le rangement de la literie. Noir. Une offre à ne pas manquer!

MOBILIER 2 PIÈCES

289.95

Satisfaction garantie! Chez Woolco, vous pouvez acheter en toute confiance

Woolco confort-maison

Tapis et chemins à bas prix exceptionnels

Rehaussez l'aspect des planchers de toutes pièces de la maison ainsi que de votre passage avec ces tapis et chemins à la fois élégants et résistants, en filament continu 100% nylon pour durée prolongée. Leur envers en mousse polyuréthane antidérapant vous évite l'achat de sous-tapis. Superbe texture de bouches égales; imprimé genre tweed dans les teintes suivantes: or, avocat, rouille, rouge et pourpre. Les bords sergés ajoutent à leur beauté. Profitez de cette offre formidable pour réaliser vos projets de décoration!

6' x 9'	9' x 12'
24.99 chacun	**49.99** chacun

Chemins précoupés pour passage et escaliers

27" sur 3'	chacun **3.33**
27" sur 6'	chacun **6.33**
27" sur 9'	chacun **8.36**
27" sur 12'	chacun **12.33**

Chemin pour passages et escaliers
27" de largeur
le pied linéaire **.99**

Luxueux coussin en velours
F. Ce coussin frangé de 16" sur 16" est rembourré de kapok. Modèle à glissière, offert en plusieurs teintes décoratives. *CHACUN* **5.26**

Coussin 14" sur 14", d'aspect soyeux
G. Egayez tout décor avec quelques-uns de ces coussins à bords côtelés, rembourrés de kapok. Choix de orange, ton or et mousse. *CHACUN* **3.96**

Coussin de chaise et ensemble pour berceuse
J. Un côté en tweed Canadiana et l'autre en velours; bourre en mousse synthétique. Fermeture à glissière. Avec attaches. Grande variété de couleurs attrayantes.

Coussin de chaise **6.76** chacun

l'ens. de 2 pièces **15.46**

Embrasses décoratives
K. Embrasses à glands pour retenir vos tentures. Paquets de 2. Offertes en vert, blanc, rouge, bleu royal et ton or.

28": **2.96** le paquet 38": **6.46** le paquet

Elégantes attaches en laiton
L. Enjolivez vos tentures avec ces superbes attaches de 3¼" de diamètre chacune. Deux par paquet. LE PAQUET **5.96**

Ferrures pour tringle à tentures
M. Comprend: galets en nylon, butées, supports, vis et instructions. Blanc ou cadmium.

6'	le tout **2.27**	9'	le tout **3.37**
7'	le tout **2.47**	10'	le tout **3.67**
8'	le tout **2.97**		

Tringle à double rail
N. Tout indiquée pour voilages droits et tentures à tête à plis pincés ou pour voilages. Longueur réglable.

de 48" x 84" **7.76** de 66" à 120" **11.26**

Beaux rideaux imprimés pour votre cuisine
P. Cet ensemble en polyester d'entretien aisé et lavable à la main comprend le brise-bise droit (68" sur 36") et la cantonnière (60" sur 11"). Ton or, vert, rouge ou bleu. *l'ens.* **6.97**

Tringle double
(Non illustrée) Idéale pour tentures et voilages à tête à plis pincés. Comprend: supports; poulies et galets en nylon. Blanc seulement. Le modèle réglable de 48" à 84" a un cordon à gland tandis que celui qui se règle de 84" à 156" a une poulie de tension.

de 48" à 84" le tout **11.46** de 84" x 156" le tout **17.46**

Tringle de qualité
(Non illustrée) Tringle pour rideaux café. Ronde et décorative.

de 28" à 48" **1.07** de 48" à 84" **1.87**
de 66" à 120" **3.56**

Couvre-lit et tentures assorties
Q. Confection soignée en mélange viscose et triacétate Arnel. Le couvre-lit piqué genre jeté a un envers en 100% polypropylène et il est matelassé de polyester. Charmant motif de volutes florales, en 4 teintes douces: or, rose, bleu et gris. Un excellent achat... à ce bas prix!

Tentures			Couvre-lits		
48" sur 95"	la paire	**26.96**	Jumeau	chacun	**26.99**
96" sur 95"	la paire	**53.46**	Double	chacun	**29.99**
144" sur 95"	la paire	**80.46**	Grand format	chacun	**36.96**

Couvre-lit et tentures courtes assorties
R. Un ensemble imprimé tout simplement ravissant, en 100% coton facile d'entretien, lavable et n'exigeant pas de repassage. Couvre-lit genre jeté à renvers en 100% polypropylène, matelassé de polyester; tentures à tête à plis pincés, avec crochets. Melon, bleu ou encore multicolore. Cet ensemble d'aspect luxueux vous est offert à bas prix remarquable!

Couvre-lits			Tentures		
Jumeau	chacun	**23.96**	48" sur 63"	la paire	**11.46**
Double	chacun	**26.96**	63" sur 63"	la paire	**18.46**
Grand format	chacun	**34.96**	86" sur 63"	la paire	**22.96**

Crédit facile! *Informez-vous à notre bureau du crédit!*

De brillantes suggestions pour embellir votre foyer!

Superbes lampes de table

A-B. Ajoutez à la chaleur de toute pièce avec une de nos magnifiques lampes de table maintenant offertes à bas prix spécial grâce à un solde de liquidation du fabricant! Choix de modèle à base en céramique, en verre blanc ou transparent, en laiton Grande variété d'abat-jour comprenant entre autres les abat-jour en canevas, les abat-jour blancs plissés et les abat-jour en vinyle. Hauteur variant de 29" à 32".

Lampes suspendues

D. La façon moderne et décorative d'éclairer une pièce! Magnifiques lampes suspendues, dotées d'un globe en verre, d'un support à globe et d'une chaine finis laiton. Installation facile sans câblage spécial. Modèle en forme de poire de couleur verte.

AU CHOIX

2 POUR $25

$15 CHACUNE

Lampes superbes, créant une atmosphère spéciale!

Pour un décor vraiment différent, choisissez une de ces superbes lampes à base en fine céramique glacée rehaussée d'un abat-jour blanc, tout plissé. Base brune, verte ou brune et verte. Ampoules en sus. (Modèles non représentés).

2 POUR $36

19.98 CHACUNE

La qualité, ça compte!

A. Miroir de porte, à cadre en bois Miroir en verre flotté donnant une surface presque sans distorsion. Cadre simple et classique, à motif en relief. Hors tout: 14" sur 50". **10.88 CHACUN**

B-C. Miroirs d'une élégance recherchée! Choix de 3 modèles très élégants, avec cadre en plastique fini couleur or antique. Miroirs en verre de 18 onces. 14" sur 17", 14" sur 20" et 14" sur 20" (forme ovale). **12.88 CHACUN**

D. Miroir et chandeliers. Montrez votre bon goût avec cet ensemble 4 pièces de style victorien se distinguent par sa richesse et sa qualité! Miroir rectangulaire ou ovale, mesurant 8⅝" sur 11". Choix de 4 modèles, en 4 coloris. **18.88 L'ENSEMBLE**

Égayez tout décor avec une de ces reproductions encadrées!

F. Choix de 10 sujets. Tableaux de 25" x 48", avec cadre de 2", de couleur brun. Toutes ces reproductions ont un cadre à liséré beige et une plaque identificatrice. **10.88 CHACUNE**

F. Reproductions de 24" x 48", à cadre en bois. Choix de nombreux sujets. Tous les cadres mesurent 2". **8.88 CHACUNE**

Accessoires de salle de bains

A. Ces voilages Tergal ornés d'une broderie Cornelli à l'ourlet sont d'une grande élégance! Le polyester sans coutures, à plis pincés résiste aux effets de la chaleur, du soleil et de l'humidité. Ces voilages fragiles d'apparence sont lavables et durent longtemps. Ivoire

50" sur 95"	100" sur 95"
18.96 LA PAIRE	37.96 LA PAIRE
150" sur 95"	53.96 LA PAIRE

Élégants voilages pour votre maison!

C. Rideau de douche à 2 panneaux, en 100% polyester transparent, à motif 2 tons. Egalement compris: cantonnière à frange, embrasses et doublure en vinyle de teinte coordonnée. Lavables. 72" sur 72".

D. Rideau de fenêtre assorti au rideau de douche, en 100% polyester. Teintes vives et décoratives. 68" sur 54". **17.46 LA PAIRE**

E. Tringle en aluminium pour rideau de douche. Très facile à installer. Extensible de 44" à 78". **5.77 CHACUNE**

F. Crochets en plastique de haute qualité pour le rideau de douche. Faciles à poser et très décoratifs. Ton or, vert, pourpre, bleu et rose au choix. 12 par boite. **2.56 LA BOÎTE**

G. Embrasses perlées pour retenir le rideau de douche tout en décorant la salle de bains! Modèle à 3 rangs de perles, translucides, roses, blanches et bleues. Une embrasse par paquet. **2.86 LE PAQUET**

OFFRE SPÉCIALE WOOLCO

CHARGEX Woolco 281 508 683 F Dites... 'Portez à mon compte'

Woolco confort-maison

L'OFFRE SPÉCIALE DE LA SEMAINE!

En vigueur pendant 3 JOURS SEULEMENT

BONBONS "MATLOW'S" Paquet de 20 rouleaux. Saveurs assorties.

PQT **1.33**

SHORTCAKES AUX FRAISES. Frais du jour.

2 *POUR* **1.19**

ASSOUPLISSEUR "DOWNY". Assouplit le linge. Format de 66 onces.

1.47 *CHACUN*

BAS CULOTTES POUR DAMES. Une seule grandeur. Beige, épices. Tailles 90-150 lb.

4 *POUR* **$1**

SOUTIENS-GORGE "DAISY FRESH". Demi buste. Beige, blanc, bleu pâle, rose. Grandeurs assorties.

$4 *CHACUN*

JEUDI, VENDREDI SAMEDI

Satisfaction garantie! Chez Woolco, vous pouvez acheter en toute confiance

Rabais
$25

sur cuisinière
"Brentwood" 30"

Nettoyage
continu

chacune **269.88**

A. Ce modèle à nettoyage continu et à cuisson programmée vous permettra d'économiser beaucoup de temps! La cuisinière "Brentwood" est dotée de caractéristiques pratiques: commandes à réglage progressif d'intensité pour une température précise horloge à lecture directe et prise minutée. Blanc. Avocat ou or, $10 en sus. 30" larg. x 25" prof. x 47". Haut. Garantie de 1 an sur les pièces et la main d'oeuvre. **Prix courant WOOLCO 294.88**

Rabais
$15

**Cuisinière "Brentwood" 30"
avec four automatique**

B. Éléments à réglage progressif d'intensité pour une température exacte et gril automatique. Eléments amovibles pour nettoyage facile. Prise minutée, tiroir pleine grandeur et hublot pratique. Blanc. Avocat ou or moisson, $10 en sus. Dimensions: 30" larg. x 26 3/4" prof. x 47 1/2" haut. Garantie de 1 an. Modèle de luxe également offert. **Prix courant WOOLCO 239.88**

chacun **224.88**

Rabais
$20

**Réfrigérateur "Brentwood"
de luxe 15 pi. cu.**

C. Avec tablettes cantilever permettant d'utiliser tout l'espace, deux réglages de température pour le réfrigérateur et le congélateur. Blanc. Or ou avocat, $10 en sus. 30" larg. x 30 1/2" prof x 64 1/2" haut. Garantie de 1 an sur les pièces et la main d'oeuvre. Réfrigérateur 13.2 pi. cu. également offert. **Prix courant WOOLCO 489.88**

chacun **469.88**

Rabais
$20

**Réfrigérateur "Brentwood"
16 pi. cu sans givre**

D. Tablettes à positions multiples 2 bacs à légumes en pocelaine, intérieur en porcelaine durable. Blanc. Avocat ou or moisson, $10 en sus. 30" larg. x 30 1/2" prof. x 64 1/2" haut. Garantie de 1 an sur les pièces et la main d'oeuvre. **Prix courant WOOLCO 469-88**

chacun **449.88**

Achat spécial! Machine à laver et sécheuse "McClary"

E. Sèche les tricots aussi bien que les tissus sans repassag. 3 réglages de température. Très grand filtre à charpie. 29" larg. x 25 1/2 " prof. x 43" haut.

F. Machine à laver automatique 2 vitesses avec cycle sans repassage. 4 réglages de température de l'éau. Filtre à charpie efficace, cuve et couvercle en porcelaine. 29" larg. x 25 1/2" prof. x 43" haut. Garantie de 1 an sur les pièces et la main d'oeuvre.

Sécheuse	Machine à laver
213.88	**353.88**
chacune	*chacune*

Congélateurs

Achat spécial de

modèles populaires

Premier arrivé, premier servi

Woolco a fait un achat spécial d'une quantité limitée de congélateurs de grande capacité. Nous ne pouvons accepter de commandes téléphoniques alors empressez-vous de venir en personne faire votre choix.

15 pi. cu.

chacun **248.88**

OFFRE SPÉCIALE
WOOLCO

A

B

C

D

E

F

GSW McCLARY
100
LAVEUSE
et SÉCHEUSE
AUTOMATIQUE

GARANTIE
DE 1 AN SUR
LES PIÈCES ET
LA MAIN-D'OEUVRE

Woolco confort-maison

Crédit facile! *Informez-vous à notre bureau du crédit!*

confortmaison

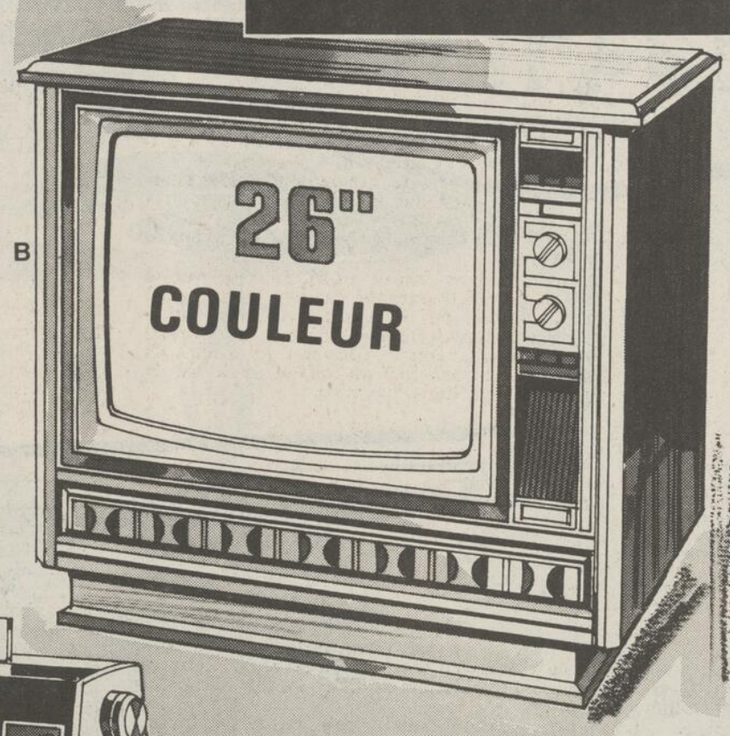
A

STÉRÉO SOVEREIGN 60", TRANSISTORISÉ
UNE OFFRE QUI PLAIRA AUX MÉLOMANES!

A. Cette attrayante console stéréo de style méditerranéen est dotée d'un lecteur 8 pistes incorporé, d'un changeur pleine longueur BSR, d'un espace de rangement pour disques, d'un antenne FM, d'un puissant système de 4 haut-parleurs, de prises pour accessoires, d'un châssis transistorisé, à 100%, d'une lampe-témoin et de roulettes pour déplacer facilement. Pièces garanties pour un an, et main-d'oeuvre pour 90 jours.

369.95 chacun

Woolco



B

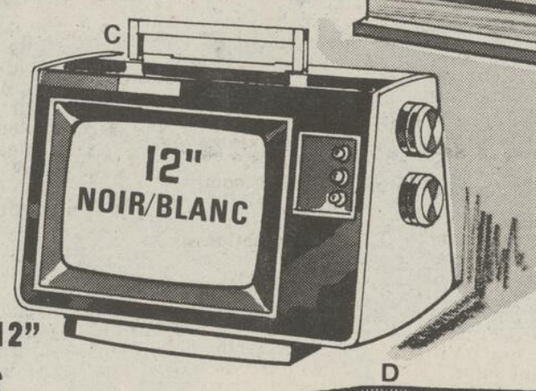
TELECOULEUR-MEUBLE 100%
TRANSISTORISÉ "FLEETWOOD" 26"

RABAIS $69

B. Boitier de style contemporain fini veiné bois. Châssis transistorisé à 100%; image et son instantanés. Tube-image "Trucolor" de 26" à points-couleurs phosphorés sur fond matrice noir. Syntonisateurs UHF/VHF indépendants pour les 82 canaux, accord précis automatique grâce au dispositif "Total Picture Look", pièces, main-d'oeuvre et service garantis d'un an. 26 1/2" x 18 1/2" x 29 1/4".

Prix courant WOOLCO 718.66

649.66 chacun

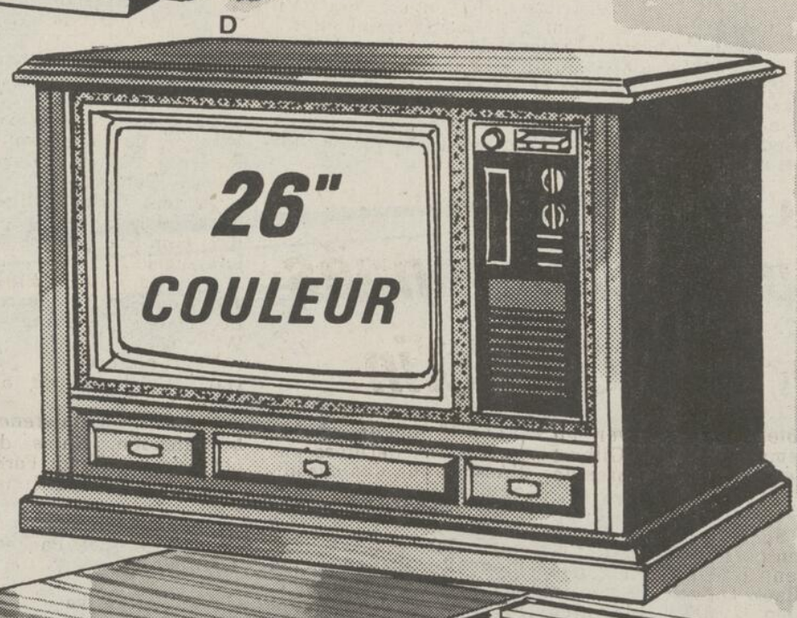


C

TÉLÉVISEUR PORTATIF NOIR ET BLANC "SANYO" 12"

C. Un excellent téléviseur portatif de Sanyo! Boitier de style contemporain. Image et son instantanés. Syntonisateurs UHF et VHF. Prise pour écouteur. 16 1/2' x 13" x 11 5/8".

114.66 chacun



D

RABAIS $71

TÉLÉCOULEUR CONSOLE "BRENTWOOD" 26"
TRANSISTORISÉ À 100%. UN APPAREIL SÛR!

D. Écran géant de 26", système d'accord automatique "Trimatic" bloquant les couleurs et nuances, gardant en "mémoire" le réglage obtenu en bloquant la luminosité et le contraste; réglabes coulissants pour couleurs et nuances permettant un choix personnel; circuit transistorisé à 100%, accord précis et contrôle de tonalité. De plus ... compensateur automatique de gain et démagnétisaton automatique. Riche tonalité grâce au puissant haut-parleur. Dynamic 5 1/2". Console compacte de style méditerranéen au beau fini noyer. Pièces, main-d'oeuvre et service garantis pour un an.

Prix courant WOOLCO 799.66

RABAIS $29

728.66 chacun

TÉLÉCOULEUR-MEUBLE "FLEETWOOD" 26"
AVEC DISPOSITIF "TOTAL PICTURE LOOK"

Non illustré. Vous obtenez une image et de son instantanés. Châssis transistorisés à 100%. Tube-image "Trucolor" de 26" à points de couleurs phosphorés sur fond matrice noir; accord précis automatique. Pièces, main-d'oeuvre et service garantis pour un an. Boitier de style méditerranéen au beau fini pécanier. 26 1/2" x 20 5/16" x 30 1/8"H.

699.66 chacun

Prix courant WOOLCO 728.66

STÉRÉO "FLEETWOOD" 46" AVEC LECTEUR 8 PISTES

Non illustré. Amplificateur stéréo Ultra 90, transistorisé, syntonisateur AM/FM. Table tournante automatique Garrard 2025-TC d'excellente qualité. Système de 6 haut-parleurs; deux de 9" sur 6" pour graves et deux de 3 1/2" pour aigues. Garantie de 1 an sur pièces et de 90 jours sur service. Élégant meuble de style méditerranéen. 46" x 18 1/4" x 26"H.

339.66 chacun

RAVAIS $30

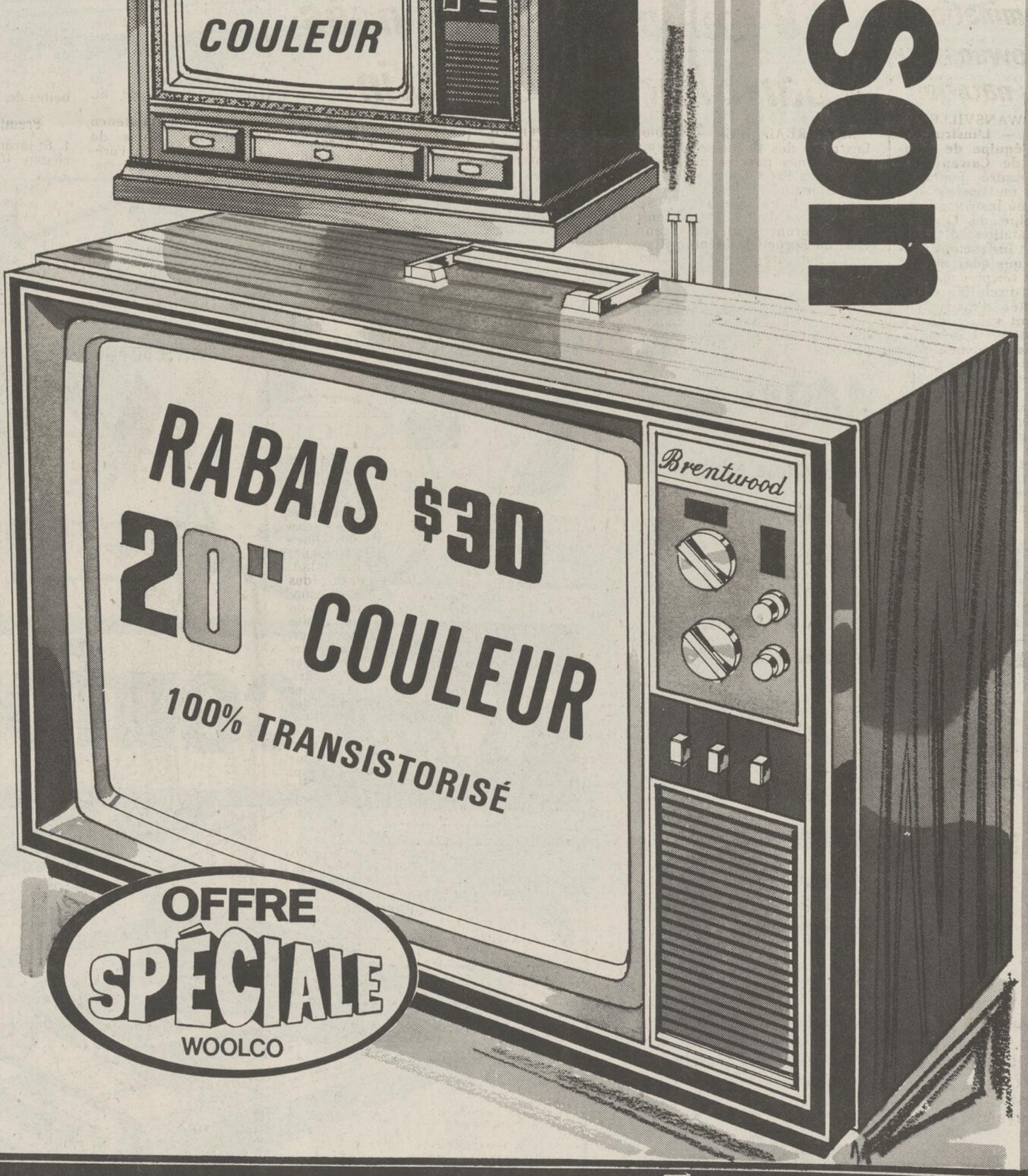
Brentwood

TÉLÉCOULEUR PORTATIF
"BRENTWOOD" 20"
100% TRANSISTORISÉ

Le monde de la couleur s'installera chez-vous au simple toucher d'un bouton avec ce modèle. Blocage automatique des tons chair, de couleurs, des nuances et de la luminosité. Contrôle par curseur; image et son instantanés, syntonisateurs UHF/VHF. Antenne bipolaire télescopique pour réception des canaux VHF. Élégant boitier en métal recouvert de vinyle couleur noyer. Pièces, main-d'oeuvre et service garantis pour un an. 24" x 19 1/4" x 17 1/4"H.

Prix courant WOOLCO 499.66

469.66 chacun



MAGASINS À RAYONS Woolco
UNE DIVISION DE F.W. WOOLWORTH CO. LTD.

370 ST-JACQUES — PLAZA GRANBY, GRANBY

Lun., mar., mer. 9 h a.m. à 6 h p.m. — Jeu., ven. 9 h a.m. à 9 h p.m. — Sam. 9 h a.m. à 5 h p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

Los Angeles ne lâche pas

LANDOVER, Maryland (AP) — Les Kings de Lème victoire consécutive sur la route, hier soir, en battant les Capitals de Washington 6-2.

Dirigés à l'attaque par Dan Maloney, auteur de deux buts et deux passes, les Kings ont marqué quatre buts en période médiane pour prendre une avance de 5-1. Cette victoire porte à 13-2-6 leur fiche à l'extérieur depuis le début de la campagne.

Les Capitals, dont les filets ont été l'oeuvre de Bill Lesuk et Mike Bloom, n'ont pas savouré la victoire à leurs 13 dernières rencontres.

Première période

1. Los Angeles, Nevin 16 Maloney, St. Marseille 5: 45
2. Washington, Lesuk 3 Lalonde 12:38

Punitions: Kannegiesser LA 0:39, Laframboise W 2:03, Labre W 3:55.

Deuxième période

3. Los Angeles, Harper 1 Carr, Murphy 2:34
4. Los Angeles, St. Marseille 8 Komadoski 9:29
4. Los Angeles, Maloney 14 Brown, Goring 11:52
6. Los Angeles, Maloney 18 Corrigan 16:22

Punition: aucune.

Troisième période

7. Los Angeles, Goring 11 Nevin, Maloney 1:17
8. Washington, Bloom 3 Lalonde 12:23

Punition: aucune.

Lancers:

L. Angel.	13	16	14	—43
Was.	9	5	11	—25

Gardiens: Vachon, Los Angeles; Adams, Washington.

Assistance: 8,029.

Match nul à New York

UNIONDALE (AP) — Garry Howatt a fait dévier un lancer frappé de 45 pieds rde Dave Fortier à 7:02 de la troisième période, hier soir, pour permettre aux Islanders de New York d'arracher un match nul de 3-3 aux Blues de St-Louis

Seulement 20 secones auparavant, Red Berenson avait donné les devants aux Blues avec un lancer de 15 pieds.

Première période

1. St-Louis, Bailey 13, 7: 09
2. Islanders, Nystrom 14 Howatt, Hart 9:06

Pénalités — Wilson SL 10:00, Hart I 19:14.

Deuxième période

3. St-Louis, Unger 21 Merrick 4:49

Pénalités — Plante SL double mineures, majeure Lewis I mineure, majeure 5:00, Gassoff SL 12: 34.

Troisième période

4. Islanders, Nystrom 15 Marshall, Lewis 3:33
5. St-Louis, Berenson 5 Barclay, Plager 6:42
6. Islanders, Howatt 13 Fortier, Nystrom 7:02.

Pénalités — Hess SL 5: 08, Hart I 9:33, Plante SL 17:50.

Lancers par:

St-Louis	13	12	10	—35
Islanders	18	7	13	—38

Gardiens — Johnston, St-Louis, NY Islanders.
A—13,123.

Dernière heure

MONTREAL (PC) — Les Québécois de Montréal de la Ligue nationale de crosse, ont cédé à la nouvelle concession de Boston le gardien Bob Ball et l'avant Bill Armour en retour des avants John Sheffield et Gary Bierzani.

QUEBEC (PC. — Le ministre Fernand Lalonde, ministre d'Etat au Conseil exécutif et responsable du gouvernement auprès du COJO, a démenti hier soir une dépêche de Radio-Canada, selon laquelle le Québec contribuerait pour $200 millions dans le budget du COJO.

Il n'en a jamais été question, a confié M. Lalonde, qui a précisé qu'on annoncera demain la date de convocation de la commission parlementaire devant laquelle iront s'expliquer Drapeau et le COJO.

Cette commission servira notamment à réévaluer de façon précise le coût des installations olympiques et de l'organisation des Jeux. C'est à partir de ces chiffres que le gouvernement décidera de prendre ses responsabilités.

Ceci veut dire dans l'esprit de M. Lalonde que le gouvernement pourrait exercer un droit de regard plus strict sur le coût des Jeux, sans s'engager toutefois à contribuer financièrement. Le seul engagement financier est celui du ministre Garneau qui a déjà dit le Québec pourrait absorber un déficit éventuel de l'ordre de $5 à $10 millions, pas plus.

PHILADELPHIE (AP) — Robert Marsh, de Vancouver a été nommé hier instructeur des Wings de Philadelphie de la Ligue nationale de crosse.

Marsh qui est âgé de 42 ans succède ainsi à Robert Allen, qui a démissionné à cause de ses trop nombreuses responsabilités.

Marsh a piloté l'an dernier les Adanacs de Coquitlam, en Colombie-Britannique, à une troisième place au classement de la Ligue de crosse fe l'ouest. Il a lui-même joué pendant 14 années récoltant 581 points, dont 351 buts.

BERNE (AP) — Le comité organiateur de la coupe du Monde a annoncé hier que le manque de neige avait provoqué l'annulation de deux épreuves de slalom géant en Yougoslavie.

L'épreuve féminine devait avoir lieu le 19 janvier à Maribor. Elle se déroulera à Jahorina, près de Sarajevo.

L'épreuve masculine du 21 janvier sera disputée en Autriche.

NEW YORK (AFP) — Jimmy Connors, numéro un du tennis américain et mondial en 1974, ne défendra pas les couleurs des Etats-Unis dans la coupe Davis. Le champion de Wimbledon et fe Forest Hills a fait savoir à M. Stan Malless, président de l'Uslta fédération américaine, et à Dennis Ralston, capitaine non joueur de l'équipe américaine de coupe Davis, qu'il ne désirait pas jouer" pour des raisons personnelles."

Connors n'avait été sélectionné qu'une seule fois, en mars 1972, dans l'équipe américaine de coupe Davis, mais il n'avait pas été retenu. Ralston lui avait alors préféré deux autres jeunes. Tom Gorman et Eric Val Dillen. Depuis, il avait toujours refusé la selection pour la coupe Davis, invoquant chaque fois des motifs différents.

Dans la LNF

Stabler et Foreman nommés les joueurs par excellence

ST. LOUIS (AP) — Le quart-arrière Ken Stabler et le demi Chuck Foreman ont été nommés les joueurs par excellence de la saison 1974 dans la ligue Nationale de football par la revue Sporting News.

Stabler, qui a complété 26 passes de touché pour les Raiders d'Oakland, a été choisi le joueur par excellence dans la Conférence américaine, alors que Foreman, qui a marqué 15 touchés pour les Vikings du Minnesota, a reçu le même honneur dans la Conférence nationale.

Stabler, qui a complété 178 passes en 310 tentatives, a aidé les Raiders à remporter le championnat de la division Ouest dans la CAF pour la septième fois en huit saisons.

Foreman a remporté 777 verges au sol en plus d'accumuler des gains de 377 verges par la passe, pour aider les Vikings à atteindre le Super Bowl pour une deuxième année consécutive.

Voici la liste complète des équipes d'étoiles.

Conférence nationale

Offensive

Receveurs de passes: Drew Pearson, Cowboys de Dallas; Charlie Taylor, Redskins de Washington.

Ailier rapproché: Charles Young, Eagles de Philadelphie.

Bloqueurs: Ron Yary, Vikings du Minnesota; Rayfield Wright, Cowboys de Dallas.

Gardes: Gale Gillingham, Packers de Green Bay; Tom Mack, Rams de Los Angeles.

Centres: Forrest Blue, 49ers de San Francisco; Lee Hauss, Redskins de Washington.

Quart-arrière: Jim Hart, Cardinals de St. Louis.

Demis: Lawrence McCutchoen, Rams de Los Angeles: Chuck Foreman, Vikings du Minnesota.

Botteur de précision: Chester Marcol, Packers de Green Bay.

Défensive

Ailiers: Claude Humphrey, Falcons d'Atlanta; Jack Youngblood, Rams de Los Angeles.

Bloqueurs: Alan Page, Vikings du Minnesota; Wally Chambers, Bears de Chicago.

Secondeurs: Bill Bergey, Eagles de Philadelphie; Chris Hanberger, Redskins de Washington; Ted Hendricks, Packers de Green Bay.

Demis de coin: Roger Wherli, Cardinals de St. Louis; Mike Bass, Redskins de Washington.

Demis de sûreté: Ken Houston, Redskins de Washington; Cliff Harris, Cowboys de Dallas.

Botteur: Tom Wittum, 49ers de San Francisco.

Conférence américaine

Offensive

Receveurs de passes: Cliff Branch, Raiders d'Oakland; Isaac Curtis, Bengals de Cincinnati.

Ailier rapproché: Riley Odoms, Broncos de Denver.

Bloqueurs: Art Shell, Oakland; Russ Washington, Chargers de San Diego; Norm Evans, Dolphins de Miami.

Gardes: Reggie McKenzie, Bills de Buffalo; Larry Little, Miami; John Hannah, Patriots de la Nouvelle-Angleterre.

Centre: Jim Langer, Miami.

Quart-arrière: Ken Stabler, Oakland.

Demis: O.J. Simpson, Buffalo; Otis Armstrong, Denver.

Botteur de précision: Roy Gerela, Steelers de Pittsburgh.

Défensive

Ailiers: L.C. Greenwood, Pittsburgh; Bill Stanfill, Miami.

Bloqueurs: Joe Greene, Pittsburgh; Art Thoms, Oakland.

Secondeurs: Willie Lanier, Chiefs de Kansas City; Jack Ham, Pittsburgh; Phil Villapiano, Oakland.

Demis de coin: Emmitt Thomas, Kansas City: Robert James, Buffalo.

Demis de sûreté: Dick Anderson, Miami; Tony Greene, Buffalo.

Botteur: Ray Guy, Oakland.

St-Jérôme bat Waterloo

ST-JEROME — Les Maroons de Waterloo ont encaissé hier soir, leur quatrième défaite d'affilée et leur septième au cours de leurs huits dernières joutes pendant 5 à 3 face aux Alouettes de St-Jérôme. Ce gain permet aux Alouettes de se rapprocher à un point du Royal de Lac Mégantic, les meneurs au classement.

Les Maroons ont pris les devants 3 à 2 au début de la troisième période, mais les Alouettes ont enregistré trois buts sans riposte pour l'emporter. Graziano Orsini, Brian Beauchamp, Serge Pelletier, Luc Piché et Kevin Murphy ont réussi les buts des vainqueurs, alors que Paul Boisclair, Richard St-Cyr et Daniel St-Laurent marquaient pour les Maroons. Les Alouettes ont dominé 48-27 au nombre des lancers; les Maroons seront de retour devant leurs partisans vendredi soir pour y recevoir les Rebelles de Longueuil.

Première période

1. St-Jérôme: Brian Beauchamp (Orsini-Mongeon) 4.13
2. Waterloo: Richard St-Cyr (Loga-Cameron) 8.16

Punitions: Thomas 2.39, Ashley 3.15, Lachapelle 9.43 ext. inc., Thomas 13.37 ext. inc., St-Cyr 13.37, Cameron 14.21, Green 15.02.

Deuxième période

3. St-J.: Graziano Orsini (Beauchamp St-Marie) 12.37
4. W.: Paul Boisclair (St-Cyr-Cameron) 17.36

Punitions: St-Marie 2.23, McIntyre 12.12, St-Marie 16.41.

Troisième période

5. Waterloo: Daniel St-Laurent (Paquin) 1.36
6. St-Jérôme: Serge Pelletier (Piche, Murphy) 2.00
7. St-Jérôme: Luc Piche (Myette, Murphy) 12.46
8. St-Jérôme: Kevin, Murphy (Bernard, Dery) 14.44.

Punitions: Boisclair 6.07, Beachamp 7.20, Boisclair 9.44.

Lancers par:

St-J.	16	14	18	—48
Wat.	9	11	7	—27

Gardiens pour St-Jérôme: André Paradis. Waterloo: Wayne Veary

Assistance: 1016.

Beauport 3 Ste-Foy 6

Première période

1- Ste-Foy: Denis Francoeur 3.04
2- Ste-Foy: Roy Halpin (D. Marois, Harvey) 15.04
3- Beauport: Daniel Meunier (Groulx, Blouin) 16.20
4- Ste-Foy: Roy Halpin (M.A. Côté) 18.06

Pun.: Bloin (6.51) Samson (7.09), Duchesneau (10.11), D. Côté (14.04), Penney (19.33).

Deuxième période

5. Ste-Foy: Michel Richard (Samson-Francoeur) 11.27
6. Beauport: Bernard Gosselin (Meunier-Mattia) 17.28

Punitions: Alarie 1.44 Duchesneau et Penney (min. et maj.) 3.40 Houle 6.39 Dignard 11.08, Groulx et Dore 12.13 Lagueux 16.41 Harvey 18.20.

Troisième période

7- Beauport: Raynaldo Dignard (Routhier) 2.22
8- Ste-Foy: Carey Haworth (Bouchard) 2.55
9- Ste-Foy: Marc-André Côté (D. Marois, Halpin) 4.24

Pun.: D. Marois (5.12), Harvey (9.28), Blouin (10.13), Samson, (11.48), M. Marois (16.06), Harvey (17.21), Groulx et Doré, min. et maj. (18.22), Blouin, mauvaise conduite (19.52).

Lancers par:

Beauport	**5**	**7**	**8**	**—24**
Ste-Foy	**15**	**10**	**8**	**—33**

Gardiens — Beauport, Michel Ouellet.

Ste-Foy, Léandre Asselin.

Arbitre: Paul Demers. Assistance: 750.

Etoiles de la LNH

19 joueurs sélectionnés par Shero et Guidolin

MONTREAL (PC) — Les noms des 19 joueurs sélectionnés par les instructeurs Fred Shero et Bep Guidolin, en vue de compléter l'alignement des équipes d'étoiles qui s'affronteront le 21 janvier, au Forum de Montréal, ont été dévoilés hier.

Shero, qui a piloté la saison dernière les Flyers de Philadelphie à la conquête de la coupe Stanley, a choisi 10 joueurs et Bep Guidolin, ex-instructeur des Bruins de Boston, équipe finaliste contre Philadelphie, aujourd'hui à la barre des Scouts de Kansas City, neuf.

Les blessures subies par le défenseur Bill White, des Black Hawks de Chicago, et l'ailier droit Bill Goldsworthy, des North Stars du Minnesota, ont obligé Shero à sélectionner deux joueurs de plus que nécessaire.

Guidolin, de son côté, a dû trouver un remplaçant pour Gilbert Perreault, des Sabres de Buffalo.

Shero a choisi le défenseur Doug Jarrett et le centre Stan Mikita, des Black Hawks, le centre Tom Lysiak et l'ailier gauche Curt Bennett, des Flames d'Atlanta, le défenseur Tracy Pratt, des Canucks de Vancouver, le défenseur Ed Van Impe, des Flyers, l'ailier droit Simon Nolet, des Scouts, l'ailier gauche Ed Westfall, des Islanders de New York, l'ailier droit Dennis Hextall, des North Stars et l'ailier droit Rodrigue Gilbert, des Rangers de New York.

Les choix de Guidolin ont été le centre Syl Apps et l'ailier droit Jean Pronovost, des Penguins de Pittsburgh, le défenseur Jerry Korab et le centre Don Luce, des Sabres, le défenseur Bob Murdoch, des Kings de Los Angeles, le centre Marcel Dionne, des Red Wings de Detroit, le centre Darryl Sittler, des Maple Leafs de Toronto, l'ailier gauche Joey Johnston, des Seals de la Californie et l'ailier gauche Denis Dupéré, des Capitals de Washington.

Sélections initiales

La sélection de Nolet signifie que Guidolin pilotera contre un de ses propres joueurs, les Scouts faisant parti de la conférence Clarence Campbell. Quoiqu'il en soit, les 18 équipes du circuit doivent être représentées à la 28ème classique annuelle.

Les 12 joueurs choisis la semaine dernière par l'Association des chroniqueurs de hockey pour représenter la conférence Prince de Galles sont, outre Perreault, les gardiens Rogatien Vachon, des Kings et Ken Dryden, du Canadien de Montréal, les défenseurs Bobby Orr et Carol Vadnais, des Bruins, Guy Lapointe, du Canadien et Terry Harper, des Kings, le centre Phil Esposito, des Bruins, les ailiers droits Guy Lafleur, du Canadien, et René Robert des Sabres, et les ailiers gauches Richard Martin, des Sabres et Johnny Bucyk, des Bruins.

En plus de White et Goldsworthy, l'équipe de la conférence Clarence Campbell comprenait initialement les gardiens Bernard Parents, des Flyers et Gary Smith, des Canucks, les défenseurs Denis Potvin, des Islanders, Brad Park, des Rangers, et Jim Watson, des Flyers, les joueurs de centre Bobby Clarke, des Flyers et Garry Unger, des Blues, les ailiers gauches Bill Barber, des Flyers, et Steve Vickers, des Rangers, et l'ailier droit Jim Pappin, des Black Hawks.

Si un des 40 joueurs sélectionnés devait subir une blessure l'empêchant de prendre part au match, l'équipe à qui il appartient devra le remplacer.

Et si la troisième période se solde par une égalité, la rencontre sera prolongée jusqu'à ce qu'une équipe marque un but.

Nominations à Cowansville en natation

COWANSVILLE (DT) — L'instructeur de l'équipe de natation de Cowansville, M. André Fournier, vient tout juste d'être nommé instructeur de l'équipe du Québec, en natation. M. Fournier, instructeur depuis quelques années a fait ses preuves dans cette discipline et ses qualités d'instructeur lui ont valu cette nomination. Une autre bonne nouvelle qui honore cette équipe: le jeune Robert Hamel, de Granby, qui fait partie de l'équipe de Cowansville depuis quelques années fera aussi partie de l'équipe du Québec. Robert, champion canadien et Québécois dans le 100 mètres papillon, catégorie 11-12 ans participera à des compétitions en fin de semaine à Philadelphie; M. Fournier sera aussi présent à ces compétitions d'une grande importance.

SPÉCIAL

DE MAHEU AUTO

ET CHRYSLER CANADA

$200

DE RÉDUCTION

Vous sera remis directement par Chrysler Canada Ltd, si vous achetez une DODGE Modèle LL29, d'ici le 25 janvier 1975. Le chèque de $200. sera remis au client par la compagnie Chrysler Canada Ltd.

Achète mieux, qui achète chez

MAHEU

997, Principale, GRANBY
378-7474 — 378-6283

Dodge
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE·SERVICE

7up

PALAIS DES SPORTS

MERCREDI 15 JANVIER

PETITE PATINOIRE

9 h 00 Francs Copains
12 h 00 École J.-H.-Leclerc
4 h 30 Bernard Rousseau
5 h 30 Mosquitos Chicago vs Pittsburgh
6 h 30 Mosquitos Boston vs Montréal
7 h 30 Roxton
8 h 30 Ligue Patoff Luc Turmel vs Milton
10 h 00 Ligue Patoff Ducharme vs Bernier Auto

GRANDE PATINOIRE

12 h 00 École J.-H.-Leclerc
5 h 00 Vics Midget
6 h 00 Vics Junior A
7 h 30 Junior Croquettes vs Mokas
9 h 00 Junior Éclairs vs Croissants
10 h 30 Denis Routhier

Nesbitt's

CENTRE DU PNEU ET DE L'AUTO

Woolco MD

OFFRE SPÉCIALE

DE PNEUS CEINTURÉS!

JUSQU'À SAMEDI INCL.

PNEUS À CORDES DE POLYESTER CEINTURÉS DE FIBRE DE VERRE

Hallmark FLYTE TRAC

$24

Dimensions	Flanc noir Prix-rabais	Flanc blanc Prix-rabais
E78-14	$24	25.44
F78-14	$27	28.44
G78-14	$30	31.44
H78-14	---	34.44
F78-15	---	28.44
G78-15	$30	31.44
H78-15	---	34.44
J78-15	---	34.44
L78-15	---	34.44

•Modèle large, séries "78" flanc noir E78-14
•Cordes de polyester pour roulement doux
•Ceinturés de fibre de verre pour traction mordante et robustesse.

Pas d'échange requis — Montage sans frais

Millage garanti 36 MOIS OU 36,000 MILLES

Tous les pneus HALLMARK sont garantis à vie contre les hasards de la route et les défauts de fabrication SANS AUCUNE LIMITE DE TEMPS OU DE MILLAGE.

MISE AU POINT COMPLÈTE DES FREINS 54.88 modèle à tambours. Pour la plupart des autos nord-américaines.

MISE AU POINT DES FREINS À DISQUES 84.88 Disques à l'avant tambours à l'arrière

Nos experts en mécanique feront...
• L'installation de garnitures de freins de première qualité
• Le regarnissage des tambours de freins
• La reconstruction des cylindres de roues
• Le remplacement des ferrures de freins
• La purge, le rinçage et le remplissage du système de freins
• Le regarnissage des paliers extérieurs des roues avant
• L'inspection du maître-cylindre.

Remplacement des coussinets/sabots, reconstruction des jantes/cylindres de roues, regarnissage des disques/tambours, remplacement des ferrures de freins.

GARANTIE DE 30,000 MILLES

Les garnitures et coussinets seront remplacés sans frais dans les cas d'usure précipitée. Installation non comprise.

BATTERIE DE SERVICE INTENSE 28.88 avec échange. 36 MOIS. Un seul bas prix pour la plupart des voitures nord-américaines. INSTALLATION COMPRISE

Batteries gardées à sec pour 3 ans de haute performance. Séries 01, 19L, 22F, 24F, 42. Pour la plupart des voitures nord-américaines de luxe. Séries 27, 27F. 33.88 fabriquées au Canada

ACCESSOIRES POUR L'HIVER À PRIX D'AUBAINE

CÂBLES DE DÉPANNAGE 4.37 N° BC-408P. Câbles en cuivre de 8' de longueur. 12 volts.

COUSSINS HEAT-THRU 4.29 #HF-104. Se réchauffe en 10 secondes par la chaleur du corps. Sans piles ni électricité. N° HF-104 confectionnés au Canada

HUILE À MOTEUR .78 la pinte. Huile à moteur 'Super Blend' de Quaker State. 10W30. Limite de 5

CARPETTES EN VINYLE OPAQUE 6.49. Modèle monopièce pour l'avant de presque toutes les autos. Choix de 5 teintes. Carpettes assorties pour l'arrière 5.49 confectionnées au Canada

TRAITEMENT D'ESSENCE .47. Canette de 8 onces. Limite de 3.

ANTIGEL POUR CONDUITES D'ESSENCE .48 12 onces. Absorbe l'humidité et empêche la tuyauterie d'essence de geler.

RADIO FM STÉRÉO À LECTEUR 8 PISTES $89 N° RR62 MPX. Faites-la installer par nos experts! Haut-parleurs stéréos BS-465L 28.88 la paire

LIQUIDATION FINALE DE PNEUS À NEIGE

EN VIGUEUR JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

25% DE RABAIS QUANTITÉS LIMITÉES

Économisez comme jamais sur nos pneus à neige 4 plis en nylon ceinturés de fibre de verre!

Exemple: H-78-15 Prix courant 39.44 Prix spécial 29.58

FLANC NOIR • FLANC BLANC

MAGASINS À RAYONS Woolco

370 ST-JACQUES — PLAZA GRANBY, GRANBY

Lun., mar., mer. 9 h am à 6 h pm — Jeu., ven. 9 h am à 9 h pm Sam 9 h am à 5 h pm

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE SATISFACTION GARANTIE ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

Passe à prix réduit

Le Tournoi National Quebon approche
Denis Dumas "mange" aussi du hockey

GRANBY — Présenter le président du Tournoi national Québon Bantam de Granby, est plus difficile qu'on le croit. Non pas qu'il soit un parfait inconnu, bien au contraire. C'est probablement parce qu'il est très bien connu dans plusieurs domaines sportifs et récréatifs du Québec que la tâche devient, non pas compliquée, mais plus délicate.

Denis Dumas, c'est le gars qui dirige cette armée de plus de 200 bénévoles qui rendent possible la tenue du 5e tournoi National Bantam, à Granby. Denis Dumas, c'est aussi celui qui occupe le poste de vice-président de la Fédération canadienne de Law Tennis du Québec. Denis Dumas, c'est également celui dont on vous présente comme l'organisateur-chef de l'Omnium de Tennis junior du Québec, et de l'Omnium de Tennis Rothman, durant la belle saison. Donc, en dire davantage sur ses qualités d'organisateur, de meneur et surtout son dévouement envers tous les sports amateurs qui groupent les jeunes, serait superflus dans les circonstances.

Mais, que pense Denis Dumas de son propre tournoi de hockey. "J'en pense que du bien, car année après année, c'est beaucoup mieux. Je suis le président du Tournoi depuis 4 ans déjà, c'est-à-dire depuis la naissance des min-Vics de Granby qui, d'ailleurs a entraîné la fondation du Tournoi que nous présentons pour la 5e année consécutive, du 24 janvier au 2 février prochain. C'est formidable, parce que chaque année, on constate une nette amélioration dans toutes les organisations de hockey du Québec qui sont représentées à notre tournoi, et aussi une amélioration sensible et constante du calibre de jeu de ces jeunes de 13 et 14 ans. Depuis trois ans, notre tournoi a triplé en participation, de sorte que notre satisfaction de vour ces joueurs grimper les échelons de notre sport national, a triplé aussi", déclare Denis Dumas.

"Mais, ajoute Denis, ma plus grande satisfaction est survenue l'an dernier lorsque le tournoi a obtenu son statut de "national". "Nous venions de passer de l'adolescence à l'adulte, de là découle la participation, cette année, de Québec-Lait, participation qui est plus que monétaire. L'antrée de Québec-Lait nous assure une participation de toute leur équipe. On peut difficilement ne pas considérer et utiliser à sa juste valeur l'expérience d'hommes aussi compétents que M. René Bouthiller et M. Réjean Boulet, entre autres. Avec eux, notre tournoi vise déjà plus haut", a dit Denis Dumas.

Denis Dumas parle avec enthousiasme de la présence de plusieurs équipes des provinces de l'Ontario et des Maritimes, l'an passé. "Nous avons alors vécu une nouvelle expérience que nous ne sommes pas prêts d'oublier. L'enthousiasme de nos voisins et les remerciements sincères qu'ils nous ont adressés par la suite, sont deux faits importants dans la glorieuse histoire de notre Tournoi Bantam", souligne Denis.

Le président parle aussi de son organisation granbyenne. "Nous avons 34 comités qui travaillent depuis plusieurs mois. Nous sommes prêts; nous prévoyons accueillir plus de 110 équipes. C'est le maximum que nous nous sommes fixé, même si nous prévoyons plus de 200 inscriptions".

Tous les comités ont leur importance. Mais, celui de l'hébergement retient tout particulièrement notre attention. Ce comité doit voir à héberger, durant les 10 jours de la compétition, plus de 2,000 jeunes. L'an dernier, on a dû trouver des lits pour 300 joueurs, pour un seul soir. Mais, il faut souligner que ce comité est assuré de la collaboration de tous les Granbyens qui se font un point d'honneur d'accueillir les jeunes visiteurs. Denis Dumas nous rapporte même que certains soirs, il y a des "prises de bec" entre les citoyens et les responsables de l'hébergement, parce qu'on ne leur a pas encore envoyé de joueurs. Voilà l'atmosphère qui règne à Granby, lors de la présentation du Tournaoi national Québon Bantam.

Mais, Denis Dumas veut nous parler aussi des difficultés qu'il a connues, et qu'il connaîtra encore cette année. Ces difficultés proviennent de tous les côtés, mais surtout de certains groupes trop anxieux qui se croient tout permis; de parents de supporters trop enthousiasmes qui causent parfois des difficultés graves. L'an dernier par exemple, on a eu à déplorer deux incidents graves, alors qu'un supporter a frappé un arbitre, et qu'un autre a sauté sur la patinoire pour s'attaquer à un jeune joueur adverse, en plein centre de la patinoire. "Toutefois, nous sommes bien préparés à ces problèmes", souligne-t-il.

Enfin, Denis Dumas ajoute qu'un des problèmes majeurs consiste au choix des équipes. "Nous attendons plus de 200 inscriptions, mais nous ne pouvons en accepter plus de 110. Il faut prévenir les tempêtes, les retards dans la cédule et aussi les pannes d'électricité qui nous ont causé de maux de tête dans le passé. C'est pas drôle l'hiver", dit Denis. Le Tournoi se garde aussi la responsabilité de refuser des demandes, mêmes si elles sont les premières à arriver. "Des organisations à "forte tête" ne sont pas admises dans notre tournoi. Le bon exemple doit primer avant tout", conclut denis Dumas, le président du 5e Tournoi national Québon Bantam de Granby, qui se tiendra du 24 janvier au 2 février prochain.

Denis Dumas, c'est aussi un "homme de hockey", et Granby en est fier.

Le 24 janvier approche donc rapidement, et on sent déjà à Granby une véritable fièvre du hockey monter sans cesse. Les sportifs ont jusqu'à vendredi soir pour se procurer une passe pour toute la durée du tournoi, à un prix modique.

En effet, cette passe donne le droit à assister aux 121 parties, finales comprises, pour la modique somme de $5 pour les adultes et $3 pour les étuidants. Après vendredi, ces passes se vendront $8 et $6... ou encore $1 à chaque entrée au Palais des Sports de Granby, durant le Tournoi Québon... Donc, profitez de l'offre qui vous est faite maintenant... Elle prend fin vendredi soir...

DENIS DUMAS

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Division James Norris

	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	24	6	13	196	117	61
L. Angel.	24	6	12	139	84	60
Pittsb.	15	17	9	166	157	39
Detroit	10	23	7	112	156	27
Washing.	3	36	5	90	236	11

Division Charles Adams

Buffalo	26	9	7	183	134	59
Boston	24	10	7	198	123	55
Toronto	15	20	7	145	163	37
Califor.	11	26	8	120	174	30

Conférence Clarence Campbell

Philadel.	27	10	6	151	95	60
Rangers	21	12	8	174	131	50
Atlanta	19	15	9	120	117	47
Islan.	17	16	11	146	123	45

Division Connie Smythe

Vancou.	22	16	5	150	138	49
Chicago	19	19	4	145	127	42
St. Louis	17	19	7	140	150	41
Minnes.	11	24	5	107	176	27
K. City	8	29	4	102	179	20

HIER

St. Louis 3 NY Island. 3
Philadel. 6 Kansas C. 4
L. Angeles 6 Washington 2

CE SOIR

NY Rangers à Minnesota
Atlanta à Pittsburgh
Boston à Montréal
Vancouver à Chicago
Toronto à St. Louis
Buffalo à Californie

ASSOCIATION MONDIALE

Division canadienne

	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	25	16	0	164	131	50
Toronto	23	16	1	171	146	47
Edmont.	19	12	2	120	104	40
Winnip.	17	16	2	137	116	36
Vancou.	16	19	2	113	119	34

Division est

N.-Angl.	22	15	2	140	136	46
Clevel.	16	20	2	108	122	34
Chicago	16	21	1	128	141	33
Indiana.	7	31	3	92	175	17

Division ouest

Houston	27	12	0	180	115	54
Phoenix	19	17	5	136	133	43
S. Diego	18	19	1	123	129	37
Minnes.	19	18	0	160	135	38
Michig.	13	26	2	104	174	29

HIER

Toronto à San Diego, soirée
Québec à Vancouver, soirée
Phoenix 2 Chicago 5

CE SOIR

Toronto à Phoenix
Edmonton à Houston
Minnesota à Cleveland
Vancouver à Winnipeg
Chicago à N.-Angleterre

JUNIOR "A"

	G	P	N	PP	PC	Pts
Mégantic	28	9	1	229	161	57
St-Jérô.	27	8	2	235	135	56
Rranby	18	15	4	205	185	40
Ste-Foy	17	19	3	187	183	37
Longueuil	15	19	5	205	223	35
Waterloo	15	22	2	168	220	32
Thetfo.	14	19	4	201	194	32
Cap	12	20	4	142	205	28
Beaupo.	10	25	5	169	235	25

HIER

Waterloo 3 St-Jérôme 5
Beauport 3 Ste-Foy 6

JEUDI
Longueuil à Granby

RICHELIEU

Division nord

	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Lamb.	17	10	3	173	152	37
Château.	17	11	1	148	143	35
Bou'ville	12	14	4	143	167	28
La Prai.	11	13	5	156	141	27
Valleyf.	9	20	2	138	177	20

Division sud

Chambly	23	5	2	247	121	48
Beloeil	20	7	4	206	113	44
St-Hyac.	17	11	2	205	172	36
Dr'ville	12	15	2	155	191	26
Cowans.	6	18	5	129	171	17
St-Jean	3	23	4	115	267	10

HIER

Laprairie 4 Boucherville 4

JEUDI

Chambly à St-Jean
St-Lambert à Valleyf.
Beloeil à St-Hyac.
Laprairie à Châteaug.

MONTS-LABATT

	G	P	N	PP	PC	Pts
Mariev.	18	5	1	147	79	37
St-Pie	15	7	3	132	71	33
St-Césai.	10	3	2	94	103	22
St-Dama.	6	18	1	65	139	13

JEUDI

St-Pie à St-Damase
Marieville à St-Césaire

Junior Majeure

	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	23	15	2	181	145	48
T.-Rivi.	20	16	6	177	166	46
Chicout.	17	23	2	187	248	36
Sorel	12	30	3	173	244	27
Shawin.	9	26	5	166	240	23

Section ouest

Sherbro.	29	8	2	246	137	60
Cornw.	24	10	8	194	154	56
Montréal	19	16	3	226	192	41
Hull	19	19	3	217	205	41
Laval	16	25	4	202	238	36

HIER

Cornwall 2 T.-Rivières 8
Québec 5 Chicoutimi 1

JEUDI

Hull à Cornwall
T.-Rivières à Mtl

LJMO

	B	A	Pts	Pun.
Bossy, Lav.	51	39	90	21
Trottier, Lav.	32	55	87	14
Montgomery, H.	31	53	84	27
Dupont, Mont.	48	34	82	17
Veysey, Sherb.	34	46	80	55
D'Amico, Chi.	31	45	76	55
Lecours, Chi.	35	40	75	21
Gillis, Sherb.	29	45	74	53
Phaneuf, Mtl	21	52	73	0
Giroux, Hull	36	36	72	76
Ritchie, Sorel	35	37	72	24

Record mondial

PORT ELIZABETH, Afrique du Sud (AP) — Une jeune Sud-Africaine de 20 ans, Lynette Allen, a battu, mardi matin, un record du monde: elle a patiné sur la glace, sans discontinuer, pendant 83 heures.

Le précédent record appartenait à une autre Sud-Africaine, Hester Schmidt, 15 ans, depuis l'année dernière, avec un temps de 82 heures 33 minutes et 47 secondes.

Un autre championnat pour les Vics midget, suite à La Providence

GRANBY — Un autre championnat de hockey vient d'échoir aux mini-Vics de Granby. En effet, nous avons appris hier soir que les Vics midget de Granby ont été déclarés les champions du tournoi provincial midget de La Providence, disputé il y a plus d'un mois. On se souviendra que ce tournoi avait été entouré de plusieurs critiques, suite à la grande finale qui avait été remportée par les Draveurs midget de Trois-Rivières, aux dépens des Vics midget de Granby.

Ce tournoi midget provincial avait été annoncé comme étant un "tournoi à la ronde" pour la classe "AA". Les Vics de Granby terminèrent en première place, à l'issue du tournoi à la ronde.... On décida donc, pour rendre les finales plus intéressantes de faire de la finale une "affaire" de deux parties au total des points.... Les Vics en bons sportifs, acceptèrent ce compromis. Les Vics midget gagnèrent la première joute 3 à 1. Ils possédaient donc une avance de deux points avant la 2e joute de la finale.... Cette deuxième partie débuta.. Mais, le directeur technique du tournoi informa les Vics qu'un autre changement s'est produit...La finale n'était plus une "affaire" de deux parties au total des points.... mais que le champion serait le gagnant de la 2e joute de la finale. Trois-Rivières gagnait la seconde partie de la finale par 2 à 1... et fut déclaré champion... du tournoi provincial...Les Vics n'ont pas accepté cette décision, et ils se retirèrent dans leur chambre, à l'issue de la rencontre. Plusieurs spectateurs tentèrent de faire un mauvais parti aux Vics, et une bagarre éclatait entre spectateurs... Les Vics avaient gagné la finale de 2 parties, au total des points par 4 à 3....

Les Vics, ne pouvant pas refuser de jouer la 2e partie de la finale, prirent "leur trou"... comme on dit en bon canadien...Mais, le lendemain, M. Denis Dumas, gérant-général des mini-Vics de Granby, logeait un protêt officiel auprès de la Fédération... Hier soir, M. Dumas apprenait qu'il avait eu gain de cause dans le protêt, et que les Vics midget de Granby étaient les véritables champions du Tournoi provincial Midget de La Providence.... M. Bob Miclette de Cowansville, président régional de la Fédération a confirmé ce championnat aux Vics bantam, hier soir.

Denis Dumas, en nous communiquant la nouvelle, nous a déclaré: "Ce n'est pas tellement le titre que nous recherchions dans cette dispute, mais le fait que les règlements soient observés. Nous avons aussi un tournoi à Granby, et on nous suit pas à pas pour que les règlements soient respectés. Nos règles sont connues de tous avant le tournoi, et non au milieu d'une finale. Je ne veux pas blâmer qui que ce soit, dans cette affaire, mais lorsque des jeunes sont en cause, il faut leur rendre justice, et surtout ne pas se moquer d'eux. Nos bénévoles de Granby travaillent trop pour se faire ainsi bafouer. Nos Vics midget méritaient le championnat à La Providence, parce que c'étapt le règlement....

On ne change pas des règlements au milieu d'une finale. Nous savions que la finale était de deux parties au total des points; donc, nous avons tout fait pour gagner la première joute... Dans la deuxième, nos joueurs étaient épuisés, et on nous a lancé cela en pleine face.. ce changement de dernière seconde... Cette décision prouve quela Fédération est juste, et je suis fier pour tous les joueurs des mini-Vics midget et pour tous ceux qui se dévouent pour cette cause", a déclaré Denis Dumas, gérant général fes mini-Vics de Granby...

Jean Patenaude, confiant et fier de ses Vics pee wee

GRANBY — Les Vics pee wee de Granby disputeront leur premier match de tournoi ce soir, à compter de 9 h à l'aréna de St-Hyacinthe, alors qu'ils affronteront les Elites du Nord de Montréal, en première ronde de ce 2e tournoi provincial.

Le moins qu'on puisse dire, c'est que les Vics pee wee commandités par le club de golf et curling Granby-St-Paul sont prêts à faire face à la musique. Après avoir connu un excellent camp d'entraînement, les Vics connaissaient certaines difficultés à leur début de saison dans l'Inter-Cités, subissant quatre revers consécutifs. Il n'y a cependant jamais eu de panique au sein des Vics pee wee. Contrairement à certains adultes qui avaient perdu confiance, joueurs et dirigeants savaient où ils allaient.

La valeureuse équipe de Jean Patenaude s'est débarrassée de la tension, de sorte qu'elle vient de s'assurer de la 2e place dans la ligue Inter-Cités "AA" du Québec. Dans le circuit Maheux, ils n'ont subi qu'une seule défaite au cours de neuf dernières rencontres. Si on tient compte des 19 dernières joutes régulières et hors-concours; la fiche des Vics pee wee est de 17 victoires contre 2 revers.

Les Vics comptent trois lignes bien balancées avec des défenseurs et des gardiens très efficaces qui forment un très bon jeu d'ensemble. "J'ai 15 piliers pour tenir ma bâtisse. Chacun de ces quinze est aussi important pour assurer le bon maintien de cette bâtisse", d'affirmer Jean Patenaude, en employant cette image pour décrire la situation chez son équipe.

Jean Patenaude est un vétéran qui a dirigé des équipes de toutes les catégories en tournois. Il a déjà conduit le pee wee de Waterloo à la grande finale du tournoi international de Québec. Son meilleur souvenir est lorsque le pee wee St-Benoit qu'il dirigerait (une simple équipe de paroisse) remportait le championnat provincial à Paul-Sauvé en 1962. La fiche de cette équipe avait été de 46-0.

Jean affirme que les parents et supporters ont largement contribué aux récents succès de l'équipe. Tous ont compris qu'on était une équipe pee wee, formée de jeunes de 11 et 12 ans. Jean continue: "Je voudrais rendre hommage à mon gérant Pierre Bélanger et au gérant général des mini-Vics Denis Dumas qui ont toujours cru à notre équipe. Les entraîneurs Yves Charette et André Bédard accomplissent une besogne admirable".

"Les joueurs ont compris leur rôle de représentativité. Les gars veulent apprendre et travaillent très fort dans les pratiques. Nous pratiquons une défensive à six joueurs, bien protégée par le cerbère Donald Beauchamp qui est bien secondé par Louis Picotte. A la défense, Pierre Forand et François Dubé se complètent à merveille. Sur l'autre paire, on retrouve l'efficace vétéran Luc Tétreault qui forme duo avec Sylvain Lapointe. A l'avant, le capitaine Claude Brunet, avec Benoit Cabana et Luc Bruneau, forme une ligne explosive. Un trio d'excellents travailleurs est formé de Alain Ménard, Jacques Rainville et Sylvain Charland. David Peckham, Arthur McKinnie et Sylvain Roy forment une ligne robuste. Robert Delorme est lui aussi prêt à aider l'équipe dans toutes les situations. On part sur un pied d'égalité avec n'importe lequel club. Nous sommes heureux de l'honneur que St-Hyacinthe nous font en nous opposant la meilleure équipe au Québec pour débuter le tournoi "de déclarer Jean Patenaude, après qu'il eut présenté sa propre équipe dont il est très fier".

L'an dernier, les Vics pee wee, au tournoi de St-Hyacinthe, avaient battu St-Hyacinthe en première ronde, avant d'être éliminé par Rosemeont. On invite le public granbyen à se déplacer et aller encourager son équipe à St-Hyacinthe ce soir à 9 h.

GPX-338G

YAMAHA
Pas n'importe quoi.

Championne des motoneiges de série et gagnante des séries mondiales. La Yamaha GPX-338G 1974 a gagné plus de courses de motoneiges de série que n'importe quelle autre marque de sa catégorie lors de compétitions sanctionnées aux Etats-Unis. Les GPX-338G ont terminé la saison en se classant 1ère, 2e, 4e et 5e, lors du championnat des séries mondiales de la motoneige. Joignez-vous au cercle des gagnants.

BMW
Tomassini SPORT
Motocyclette & moto-neige YAMAHA

AGENT AUTORISÉ DES PRODUITS YAMAHA
304, rue Robinson Granby Tél. 378-8282

Les portes du succès ouvertes aux Canadiens

MONTREAL PC — La défaite du Canadien de Montréal aux mains des Rangers de New York au premier tour des dernières séries éliminatoires pour la coupe Stanley a laissé aux yeux de nombreux amateurs montréalais des indices de la fin d'une dynastie.

Après tout, l'équipe avait enlevé le trophée le plus convoité de la Ligue nationale de hockey à six reprises au cours des neuf saisons précédentes et contre New York, elle mettait en jeu son titre de championne.

Aujourd'hui toutefois, à peine neuf mois plus tard, les portes du succès sont de nouveau ouvertes au Canadien, à un point tel que les autres formations du circuit se demandent maintenant comment le battre avant qu'il n'établisse une nouvelle marque pour le nombre de matches consécutifs sans défaite.

Invaincu à ses 20 dernières rencontres, ce qui constitue un record d'équipe, le Tricolore n'est plus qu'à trois matches de la marque établie en 1940-41 par les Bruins de Boston.

Quinze victoires

Les Bruins avaient remporté 15 victoires et fait match nul huit fois entre le 20 décembre 1940 et le 23 février 1941. La présente série du Canadien comprend 14 victoires et six verdicts nuls et présente un coefficient buts pour-buts contre de 95-45. Leur dernier revers remonte au 24 novembre contre les Sabres de Buffalo.

Ironiquement, l'occasion d'interrompre l'élan du Tricolore se présentera ce soir aux Bruins, les visiteurs au Forum.

Après un début de saison relativement chancelant, la formation montréalaise semble avoir résolu ses problèmes internes. Ce qui avait été décrit comme un manque de communication entre les joueurs et l'instructeur Scotty Bowman est devenu une situation viable.

Claude Ruel, celui qui en 1968 avait piloté l'équipe au championnat du circuit avant de remettre sa démission, a assumé cette année, de fait et non en titre, les fonctions d'adjoint à Bowman. Le poste officiel de Ruel est celui de directeur de la formation des joueurs.

Clef du succès

"La clef du succès de cette équipe réside dans l'utilisation adéquate des bons joueurs", a indiqué Ruel. "C'est ce qui se passe actuellement et le mérite peut en être attribué à Scotty. "Il utilise les bons joueurs au bon moment."

Fondamentalement, la théorie de Ruel est la suivante: "Lorsqu'on travaille fort, on gagne; lorsqu'on gagne, on est heureux; et lorsqu'on est heureux on travaille fort".

Et aucun membre de l'équipe ne semble aujourd'hui plus heureux que l'ailier droit Guy Lafleur, sélectionné cette année pour la première fois au sein de l'équipe d'étoiles.

Lafleur, qui connaît la meilleure saison de sa carrière de quatre ans dans l'uniforme du Canadien, s'affirme comme le meilleur compteur de l'équipe avec une fiche de 32 buts et 35 passes en 42 matches. Premier choix repêchage amateur de 1971, il a respectivement marqué 29, 28 et 21 buts à ses trois premières saisons professionnelles.

Il se refuse toutefois à parler d'un objectif de 50 buts. "Ca va trop bien pour ajouter de la sorte à la tension", a-t-il dit.

"Tout ce que je peux dire est que je n'ai pas commencé la saison avec un chiffre en tête mais que maintenant j'en ai un.

Lafleur affirme ne pas pouvoir cerner l'origine de sa transformation soudaine. "Tout est là-dedans", souligne-t-il en se touchant la tête du doigt. "Lorsque ça n'allait pas trop bien, j'ai changé l'angle et la courbe de mon bâton des douzaines de fois. Rien n'y fit. Quand tout va bien, on pourrait compter avec un bâton de gardien."

Joueur complet

Jean Béliveau a déclaré hier qu'au cours des deux dernières années, Lafleur s'est révélé "un joueur de hockey complet".

"S'il avait compté 45 buts à sa première saison, il serait aujourd'hui un joueur strictement offensif", a dit Béliveau.

"Mais il est devenu un hockeyeur très intelligent, qui s'affirme aussi bien offensivement que défensivement. Il est aussi en excellente condition physique et il est doué d'une résistance remarquable. Il est toujours sur la glace."

Il y a moins d'un an, le Tricolore s'était incliné 6-0 devant les Flyers à Philadelphie. Samedi dernier, il a renversé la situation en infligeant aux Flyers une première défaite par blanchissage en 112 rencontres, et ce, par un score identique de 6-0.

L'instructeur des Flyers, Fred Shero, s'est dit impresssionné par l'ardeur de chacun des trios du Canadien. Il a indiqué que l'ailier gauche Yvon Lambert, qui forme une ligne d'attaque avec les recrues Doug Risebrough, 20 ans, et Mario Tremblay, 18 ans, jouait sa position à la perfction. Quant à Lafleur, il est maintenant devenu un homme, a-t-il dit.

"Certains joueurs, à 20 ans, croient que le monde leur appartient.

Motoneige

Des compétitions contre la montre se sont tenues récemment au "Relais Catudal". Des champions se sont signalés dans plusieurs classes et des médailles et bourses furent remises aux méritants. Cette journée d'activités et de plaisir était organisée par la Régionale des clubs motoneige Granby-Roxton Pond. On reconnaît sur la photo, sur la première rangée, dans l'ordre habituel: Pierre Langlois, Classe A; Normand Déragon, classe B et C; Danny Leduc, classe D et F & A; Madeleine Leduc, classe Femme et Gaston Picard qui s'est signalé dans la classe "Vieux". On aperçoit debout, dans le même ordre: Camille Breton, vice-président et organisateur; Paul Catudal, le sympathique proprio; Pierre Lesage, président de la Régionale Granby-Roxton Pond et André Racine, publicitaire du Club.

(Photo Jeannot Petit)

Adamsville champion du Gingras

GRANBY — Le Rudd Lumber d'Adamsville a remporté le championnat de la saison régulière dans la ligue Gingras-Labatt, en disposant difficilement de la Buvette 4 à 3. Henry Chomiuk a été l'étoile de la rencontre avec deux buts, dont celui de la victoire.

M. Dion et Paul Bouchard ont compté les autres. Pour les perdants, J.P. Guay, J.C. Daviault et Yvon Daviault ont été les marqueurs.

Dans une autre partie, Léon Robert a défait Monument Daigle 2 à 1. Guy Couture et Daniel Coiteux ont marqué pour Robert et Jack Forand pour Daigle.

Sur nos sentiers

Bonjour amis motoneigistes!

La neige nous a temporairement abandonné, mais notre club est toujours vivant. Ainsi, nous désirons remercier tous ceux qui, de près ou de loin, ont travaillé au succès de la course à obstacles de dimanche. Les inscriptions et les spectateurs ont largement dépassé les espérances de vos organisateurs. BRAVO!

Un gros merci à la Brasserie O'Keefe pour ses médailles et, à notre ami Paul Catudal, du Relais Catudal, pour sa commandite dans la course spéciale des femmes.

Ceux qui n'ont pas gagné, préparez-vous; la revanche s'en vient. En effet, le 2 février, au Relais Cabane Rustique à Roxton Pond, ce sera un nouveau départ. Déjà certains s'en promettent.

N'oubliez pas ceux qui le désirent, la grande journée du 19 janvier au Centre Bouffard avec messe, bénédiction d'autoneige, etc ...

Un autre service vous est offert grâce à l'aumônier de la Régionale et Jean-Claude Harnois; en effet, tous les samedis soir, à 9 heures, à la Cabane Rustique, il y aura messe rythmée. Tous sont bienvenus.

D'ici la semaine prochaine, bonne chance et de la NEIGE pour de bonnes randonnées.

Hors sentiers

Gaston Picard, même en passant par-dessus une cordée de bois, a pratiquement éclipsé le record du parcours. On n'a plus les vieux qu'on avait ...

Normand Déragon n'est pas un lâcheur: 4 départs, 2 premières places. FORMIDABLE.

Avez-vous vu le chapeau de Jean-Claude Harnois de la Cabane Rustique? Faites un saut chez Jean-Claude, ça vaut la peine.

Saviez-vous que seulement 5 secondes de différence séparaient Monique Picard de la gagnante chez les femmes, Madeleine Leduc.

Linda Breton nous a promis de se reprendre le 2 février et d'au moins devancer sa copine, Johanne Leduc.

Roch Giard de Giard Sports n'a certainement pas froid aux yeux. Fallait le voir passer à la ligne d'arrivée: "ça filait en grand".

Si vous trouvez qu'il manque quelque chose sur la photo des gagnants, ne cherchez plus, Paul Catudal avait oublié sa boucle dans son bar salon, La Tasserie.

Danny Leduc et sa John Deere sont absolument imbattables. Est-ce l'homme ou la machine?

Paul Lamothe de Nettoyeurs Extra était un spectateur intéressé et surtout remarqué. Magnifique, le manteau de chat de Paul.

Pierre Lesage, notre président, était en action avec sa caméra. On a hâte de voir ça.

En terminant, chapeau bas devant Camille Breton qui, encore une fois, nous prouve ses talents d'organisateur.

Sportifs-Labatt
Barrique défait Bromont

GRANBY — Dans la ligue de hockey des Sportifs-Labatt, dans la première rencontre la Brasserie Barrique, avec une performance extraordinaire de Jean-Claude Bouvier dans les filets, a triomphé du EC Bromont au compte de 3 à 2.

La Brasserie Barrique, qui a présenté une formation boîteuse depuis le début de la saison, a surpri les amateurs et même les joueurs du EC Bromont par leur performance sur la glace.

Gaétan Labrecque a ouvert le pointage de la rencontre en déjouant Brouillette, du Bromont, sur une lancer d'une vingtaine de pieds dans la période initiale, ce lancer a surpris le cerbère du Bromont qui a été faible sur ce but.

Jean-Guy Massé a complété le pointage de la partie avec deux buts.

Dans le camp des perdants ils ont commencé la partie avec un manque d'intérêt et une nonchalance au jeu.

Cette défaite place le EC Bromnt 3 points derrière le Dufresne et réduit ses chances de terminsr la saison au pcemier rang du circuit.

SOMMAIRE

BARRIQUE 3
BROMONT 2

PREMIERE PERIODE

1-Barrique: Labrecque (Luneau) 5:41

DEUXIEME PERIODE

2-Bromont: Comtois (Dufour, Roger) 14:01

TROISIEME PERIODE

3-Barrique: Massé (Larocque, Allard) 1:32
4-Barrique: Massé (Allard) 6:42
5-Bromont: Dufour (Ouellet, Fradette) 19:37

Dans la deuxième rencontre, le Garage Dufresne a continué sa poussée victorieuse en disposant des Electriciens au compte de 5 à 2. Cette victoire concrétise une avance de trois points en tête du circuit et le Dufresne est à trois victoires du championnat de la ligue.

Pour les Electriciens, ils ne détiennent qu'une faible avance d'un point sur la Barrique, et connaissent de sérieuses difficultés, si l'on se rapporte à leur performance de l'an passé.

PREMIERE PERIODE

1-Electriciens: Doucet (Ladouceur) 1:24
2-Dufresne: Guévin (Lambert) 2:30

DEUXIEME PERIODE

3-Dufresne: Hivon (Houle, Guévin) 5:32
4-Electriciens Doucet (Ekdom) 19:39

TROISIEME PERIODE

5-Dufresne: Guévin (sans aide) 11:32
6-Dufresne: M. Hénault (Houle, Vachon) 13:38
7-Dufresne: Guévin, (Hénault, Hivon) 17:04

En terminant, voici les dernières statistiques du circuit:

	G	P	N	PP	PC	Pts
Duresne	12	4	1	65	89	25
Bromont	11	6	0	68	88	22
Electri.	5	11	1	84	66	11
Barrique	4	11	2	90	65	10

Gardiens de But

A.Duplessis, Dufresne	65	3.82
Y.Brouillette, Bromont	68	4.00
M.René, Electriciens	84	4.94
Bouvier, Barrique	90	5.29

COMPTEURS

	B	A	Pts
Guévin, Duf.	23	21	44
Dufour, Bro.	20	11	31
Hénault, Duf.	17	11	28
Ouellet, Bro	10	17	27
Doucet, Elec.	18	5	23
Massé, Barr	13	10	23
Labrecque, Bar	12	9	21
Vachon, Duf	7	13	20
Lafrance, Barr	11	8	19
Dandenault, Barr.	11	7	18
Gamache, Bro	9	9	18
Morin, Duf	6	12	18
Lacroix, Bro	12	5	17
Petrin, Duf	12	5	17
Duguay, Bro	7	9	16

Gros, un skieur de grande classe

ADELBODEN, Suisse Reuter — Le slalom géant d'Adelboden, que les plus brillants champions, comme l'Américain Bill Kidd, les Français Jean-Claude Killy, Jean-Noël Augert et Patrick Russell, l'Autrichien Karl Schranz ou l'Italien Gustavo Thoeni, ont inscrit à leur palmarès, a cette année encore été remporté par un skieur de grande classe, Pier Gros.

Le Piémontais de la Sauze d'Oulx a remporté à l'occasion son quatrième succès de l'hiver, son 11e depuis 1972. Il n'a que 20 ans, mais il semble parti pour battre tous les records de victoires établis par ses aînés, par Gustavo Thoeni en particulier.

Plus encore cependant que les courses de Wengen, ce slalom géant de Adelboden risque de modifier le cours de la saison.

Faiblesse des prétendants

Dans les deux manches de cette course sont apparues les faiblesses de plusieurs prétendants à la victoire finale en coupe du Monde. L'Autrichien Franz Klammer, nouveau roi de la descente, ne semble plus tellement motivé par l'idée de remporter le challenge mondial aux points et préférerait visiblement ne plus disputer que des descentes.

Le prodige suédois, Ingemar Stenmark, a paru plus fragile qu'au début de la saison et surtout à la fin de l'hiver dernier. Il est encore trop irrégulier pour pouvoir arbitrer les luttes au sommet dont la coupe de cristal constitue l'enjeu.

La lassitude physique et morale de l'Autrichien, également âgé de 20 ans, les faux pas du Suédois, la stagnation du Norvégien Erik Haker, arrangent bien les affaires des Italiens, qui devraient cette année encore se disputer le championnat mondial aux points.

Deuxième manche à Thoeni

Cette course d'Adelboden est importante parce que pour la première fois depuis le début de la saison Gustavo Thoeni a été en position de battre son compatriote Piero Gros. Il l'a d'ailleurs devancé dans la deuxième manche.

Cette constatation ne va pas sans renforcer en Thoeni la certitude que rien n'est encore joué dans la lutte qui l'oppose à son camarade, et en fait que Thoeni n'a pas dit son dernier mot. Si Gustavo Thoeni parvient à troubler son rival, qui ne pourrait alors plus s'élancer sans arrière-pensées dans les premières portes de ses courses, à le faire douter de lui, il attendrait déjà la moitié de son objectif.

Pioneer l'emporte sur Paragon

GRANBY — Simonds a plié l'échine en perdant au compte de 5 à 3 devant Stanley. J. Graveline a marqué deux fois, C. Lussier. R. Hébert et G. Laberge ont capitalisé pour les vainqueurs. Y. Lallier a marqué deux fois pour Simonds, R. Gaouette a complété. Pioneer l'a emporté au compte de 5 à 3 sur Paragon, dans un autre match de la ligue Industrielle Labatt. R. Pion a brillé avec un truc du chapeau, A. Fontaine et Y. Charbonneau ont complété. R. Gamache a marqué à deux reprises pendant que Rochefort enfilait l'autre but de Paragon. Dans une autre joute, IBM a remporté une victoire de 7 à 4 sur Klockner. D. Plamondon fut l'artisan de la victoire avec trois francs buts. Les autres buts des vainqueurs sont allés à B. Page, D. Comtois B. Bernier et G. Blouin, Les buts de Klockner sont allés à P. Ouellette avec deux, R. Fortin et J.C. Duguay avec un but chacun.

les sports
EN BREF... EN BREF

Tennis

Le président du tournoi international de tennis de Forest Hills William Talbert a confirmé que le médecin officiel du tournoi, le docteur Daniel Manfredi, avait été accusé d'avoir prescrit illégalement des transquillisants et des somnifères à des mineurs.

William Talbert, qui a précisé que le docteur Manfredi était à l'emploi du tournoi depuis de très nombreuses années, a ajouté qu'il avait été vivement surpris en apprennant la nouvelle.

LONDRES — Les tournois de tennis, qui seront organisés en Europe en mai et juin prochain, sans compter les chmpionnats internationaux de Paris et de Wimbledon, ont été dotés de bourses-records de $450,000.

Les organisateurs espèrent ainsi attirer quelques unes de vedettes de la Ligue intervilles de tennis professionnel dont le championnat se poursuit aux Etats-Unis de la mi-mai au mois d'aût.

Les tournois les plus richement dotés seront ceux de Hambourg, à partir du 19 mai, de Rome, à partir du 26 mai et de Nottingham, à partir du 16 juin, qui distribueront chacun $100,000 en prix.

Boxe

BOGOTA, Colombie — Le champion du monde des poids moyens, le Colombien Rodrigo Valdes, victime d'une forte grippe, ne sera pas en mesure de monter dans l'arène avant le mois de mars.

Son conseiller, Melanio Porto, a indiqué que Valdes reprendra probablement l'entraînement à la fin du mois et qu'il sera prêt à défendre son titre en mars.

ROME — Le promoteur italien Rudolfo Sabbatini a indiqué qu'il avait commencé ses préparatifs en vue du championnat mondial de boxe des poids mi-moyens qui opposera, en avril prochain, le Mexicain Jose Napoles, tenant du titre, à l'Italien Bruno Arcari.

De son côté, Napoles a dit qu'il était déjà prêt pour ce combat.

Offre extraordinaire sur de superbes chemises habillées pour hommes

Au choix chacune

4.59

3 pour $13

Elégantes chemises à manches longues

A. Il fait plaisir de constater que l'on peut encore trouver des chemises de qualité à prix avantageux. Chemises ajustées très chics en 100% polyester facile d'entretien. Col à pointes longues et poche de poitrine. Élégant parement devant; poignets à 2 boutons. Choix de 4 teintes ton sur ton. Tailles 14 ½ à 17.

Chemises habillées "Laurentian"... une exclusivité

B. Ces chemises à manches courtes de marque renommée sont un supplément toujours bienvenue à toute garde-robe masculine, et elles ne grèveont pas votre budget. Mélange 65% polyester et 35% coton n'exigeant pas de repassage. Col à pointes longues et poche de poitrine pratique Attrayantes teintes unies. Tailles 14 à 16

MAGASINS À RAYONS Woolco
UNE DIVISION DE F W WOOLWORTH CIE LTÉE

370 ST-JACQUES — PLAZA GRANBY, GRANBY

Lun., mar., mer. 9 h a.m. à 6 h p.m. — Jeu., ven. 9 h a.m. à 9 h p.m. — Sam. 9 h a.m. à 5 h p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ECHANGE OU ARGENT REMIS

C'est toujours à cause des viandes!

"Dominion s'est toujours efforcé de servir consciencieusement les Canadiens. L'amicale courtoisie, les aliments de qualité et les bons Prix qui caractérisent Dominion n'en sont que quelques exemples".

BACON SANS COUENNE MARQUE JUBILÉE	PQT 1 LB	$1.17
POULETS CATÉGORIE "A" CONGELÉS · 2 À 3 LBS	LB	57¢

Hamburg frais haché
SPÉCIAL!
59¢ LB

ÉPAULE DE PORC FUMÉE MARQUE POPULAIRE	LB	77¢
BOLOGNE MAPLE LEAF	ROULEAU 24 OZ	$1.39

Cuisses de poulet congelées
SPÉCIAL! 3.99
BTE 5 LBS

ROSBIF DE CROUPE SILVERSIDE OU BAS DE CROUPE	LB	$1.88
ROULÉS COTTAGE MAPLE LEAF · FUMÉS	LB	$1.49

Poitrines de poulet congelées
SPÉCIAL! 4.19
BTE 5 LBS

ROULÉS AUX OEUFS BILOPAGE	BTE DE 6	79¢
SAUCISSES FUMÉES DOMINION	PQT 1 LB	79¢
TRANCHES D'AGNEAU DANS L'ÉPAULE · DE LA NOUVELLE-ZÉLANDE	LB	89¢
BOLOGNE TRANCHÉ BITTNERS	LB	99¢
BOLOGNE EN MORCEAUX MAPLE LEAF OU HYGRADE	LB	59¢
BIFTECK DE RONDE TRANCHE COMPLÈTE · DÉSOSSÉ	LB	$1.88
MIEL BLANC LIQUIDE BILLY BEE · CANADA NO 1	CONT. 16 OZ	87¢
ALIMENTS POUR CHIENS BURGER · KEN-L RATION	PQT 72 OZ	$2.55
SOUPE-CONSOMMÉ AYLMER	BTE 10¼ OZ LIQ.	28¢

GIGOT D'AGNEAU
CONGELÉ · DE L'AUSTRALIE
SPÉCIAL! 99¢ LB

Thon Albacore Clover Leaf
SPÉCIAL! 66¢
SOLIDE
BTE 7 OZ

SOUPE AUX ASPERGES AYLMER · EN CRÈME	BTE 10 OZ LIQ.	31¢
SOUPE AUX TOMATES AYLMER	BTE 10 OZ LIQ.	17¢
SAUCE TOMATE HUNT'S	BTE 14 OZ LIQ.	34¢
CROUSTILLES HOSTESS ORDINAIRES	SAC 8.8 OZ	89¢
BOISSONS AUX FRUITS F.B.I. · SAVEURS VARIÉES	PQT DE 6 BOUT. 8 OZ	81¢
PÂTES ALIMENTAIRES GATTUSO	PQT CELLO 2 LBS	79¢
MÉLANGE À SAUCE BBQ OU À SPAGHETTI AUX CHAMPIGNONS · CLUB HOUSE	ENV. 1½ OZ	29¢

Oeufs Breaside
"A" MOYENS DOUZ. 69¢

"La clientèle de Dominion est celle qui recherche la meilleure valeur au meilleur prix et c'est pourquoi elle est fidèle à Dominion depuis de nombreuses années".

CÉRÉALES SHREDDIES DE NABISCO	PQT 24 OZ	87¢
MÉLANGE À SAUCE BRUNE CLUB HOUSE	CONT. 7/8 OZ	29¢
DÉTERSIF LIQUIDE MIR	2 CONT. 24 OZ	91¢
ALIMENTS POUR CHATS "SOFT MOIST" DR. BALLARD · SAVEURS VARIÉES	PQT 6 OZ	42¢

CIRE LIQUIDE À PLANCHER · AEROWAX	BTE 27 OZ LIQ.	$1.35
NETTOYEUR SANIFLUSH À CUVE DE TOILETTE	BTE 47 OZ	78¢
FÈVES AU LARD VAN CAMP DANS SAUCE TOMATE	BTE 14 OZ LIQ.	43¢
FÈVES AU LARD STOKELY	BTE 19 OZ LIQ.	49¢
TABLETTES DE CHOCOLAT VARIÉES (MINI) MARS	PQT 16 OZ	$1.53
LAIT ÉVAPORÉ RICHMELLO	BTE 16 OZ LIQ.	26¢

SPÉCIAL! Roulés à la gelée RICHMELLO 11 OZ 58¢

SACS À SANDWICHS BAGGIES	PQT DE 50	43¢
SACS "UTILITY" BAGGIES	PQT DE 40	85¢
MÉLANGES À GÂTEAU SAVEURS VARIÉES · BETTY CROCKER (SNACK-IN)	PQT 15 OZ	87¢
ALIMENTS POUR JUNIOR SAVEURS VARIÉES · GERBER	PQT 7½ OZ	24¢
SAUCE À LA VIANDE CATELLI · POUR SPAGHETTI	BTE 8 OZ LIQ.	34¢

Sirop de table Canadiana
SPÉCIAL!
BOUT. 32 OZ NET 69¢

ALIMENTS POUR CHATS VARIÉS · 9 LIVES	BTE 6½ OZ	23¢
KETCHUP AUX TOMATES HEINZ	BOUT. 32 OZ LIQ	87¢
BISCUITS SODA SALÉS OU ORDINAIRES · CHRISTIE	BTE 16 OZ	63¢
POISSON EN BÂTONNETS AIGLEFIN · BLUE WATER · CONGELÉ	PQT 10 OZ	91¢
LASAGNE CONGELÉE · STOUFFER	PQT 21 OZ	$1.89
MACARONI ET FROMAGE STOUFFER · CONGELÉ	PQT 12 OZ	72¢
PAPIER DE TOILETTE COULEURS VARIÉES · IMPRIMÉ · LADY SCOTT	PQT 4 ROUL	92¢

SPÉCIAL! Biscuits Christie "CHIPS AHOY" PQT 16 OZ 89¢

SPÉCIAL! Purée de tomate HUNT'S BTE 5½ OZ LIQ. 34¢

SPÉCIAL! Aliments pour chats SAVEURS VARIÉES DR. BALLARD BTE 25½ OZ 29¢

Pêches en moitiés ou tranchées D.C.
SPÉCIAL!
BTE 19 OZ LIQ. 45¢

"Votre garantie, notre excellente réputation. Satisfaction garantie sur tous nos produits ou argent remis".

LADY SCOTT TISSUS FACIAUX · COULEURS VARIÉES	BTE 200	54¢
DRISTAN COMPRIMÉS	PQT DE 24	$1.36
DENTIFRICE CREST SAVEUR ORDINAIRE OU DE MENTHE	50 ML	53¢
BANANES MÛRES Importées — Jaune doré	LB	17¢
POMMES DE TERRE Du Nouveau-Brunswick — Canada No 1	SAC 10 LB	45¢

SPÉCIAL! Dîners variés SAVARIN · CONGELÉS 11 OZ 64¢

SPÉCIAL! Shampooing à tapis BISSELL CONT. 22 OZ 1.99

Tangerines Clémentines du Maroc
SPÉCIAL!
SUCRÉES et JUTEUSES
DOUZAINE
DE LA FLORIDE — CANADA No 1 — Grosseur 24
LB 39¢

SPÉCIAL
CHOUX VERTS
GROSSEUR MOYEN DE FLORIDE LB 16¢

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!

LIVRAISON À DOMICILE TOUS LES JOURS POUR MIEUX VOUS SERVIR

DOMINION STORES LIMITED

nous traite bien...

Sur 20,000 visités, 15,000 insalubres

MONTREAL (PC) — Selon des chiffres et des renseignements communiqués au journal La Presse, plus de 15,000 logements sur les 20,000 visités par les inspecteurs du Service de l'habitation de Montréal depuis 1970 ont été déclarés insalubres et ont fait l'objet de représentations auprès de leurs propriétaires.

Au témoignage de M. Bernard Galarneau, directeur adjoint de ce service, ces logements étaient situés, en grande majorité, dans les zones anciennes de la métropole, principalement à partir des voies du Canadien Pacifique, au sud du boulevard Rosemont, entre la rue Saint-Denis et Pointe-Saint-Charles, de même que dans le centre-sud, jusqu'à Hochelaga.

D'après les dossiers du service, environ 10 pour cent des propriétaires de logements insalubres ont contesté devant les tribunaux. Mais les autorités municipales n'ont pas perdu une seule cause jusqu'à maintenant.

Woolco (MD)

RAYON DES PRODUITS SANTÉ-BEAUTÉ

Vente-réclame GRAND FORMAT

BOUTIQUE DES PRODUITS COSMÉTIQUES

A. Lotion rafraichissante
12 oz. Prix courant Woolco $6 — *Prix spécial* **$3**

B. Coupe de jeunesse
Crème de nuit enrichie 4 oz. Prix courant Woolco 7.50 — *Prix spécial* **3.75**

C. Crème nettoyante hydratante
9 oz. Prix courant Woolco 5.50 — *Prix spécial* **2.75**

D. Lotion hydratante efficace
3 oz. Prix courant Woolco $5 — *Prix spécial* **2.50**

E. Crème nettoyante Double Depth
12½ oz. Prix courant Woolco 5.50 — *Prix spécial* **2.75**

F. Nouveau shampooing EARTH BORN au pH équilibré 12.3 oz — **1.29**

G. Colorant pour cheveux NICE'N EASY Gamme complète de teintes *Au choix* — **1.57**

H. Pansements adhésifs CURAD Boite de 200 — **1.39**

J. Pâte dentifrice Crest 150 ml. plus un tube de 25 ml. en prime — **1.29**

K. Couches Curity tape tab à jeter après usage 30 couches pour nouveaux-nés ou de jour *Au choix* — **1.89**
12 couches de nuit ou grand format *Au choix* — **1.19**

L. Désodorisant antisudorifique ULTRA-BAN Parfumé, inodore ou poudre. 9 oz *Au choix* — **.99**

M. Lotion vaseline POUR SOINS INTENSIFS 18 oz plus prime de 30% — **1.59**

N. Rince-bouche Scope 17 oz — **1.19**

Ces prix sont en vigueur jusqu'au 18 janvier. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

MAGASINS À RAYONS Woolco
UNE DIVISION DE F W WOOLWORTH CIE LTÉE

370 ST-JACQUES — PLAZA GRANBY, GRANBY
Lun., mar., mer. 9 h a.m. à 6 h p.m. — Jeu., ven. 9 h a.m. à 9 h p.m. — Sam. 9 h a.m. à 5 h p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

Woolco LIQUIDATION DE DISQUES ET RUBANS

AVANT L'INVENTAIRE!

GINETTE RENO
À la Place des Arts
Album 2 disques **6.99** chacun

ROBERT CHARLEBOIS
Les grands succès
Album 2 disques **6.99** chacun

MOODY BLUES
This is the...
Album 2 disques **8.49** chacun

BEAU DOMMAGE
Beau Dommage

RINGO STARR
Goodnight Vienna

GILLES VIGNEAULT
Enregistrement public au TNM

TRIUMVIRAT
Illusion

JOHN LENNON
Walls & Bridges

KING CRIMSON
Red

LOVE UNLIMITED
White Gold

MICROSILLONS SEULEMENT

4.99 CHACUN

OCTOBRE
Octobre

RUBANS 8 PISTES VARIÉS... À PRIX AVANTAGEUX!

5.54 CHACUN

GRAND CHOIX DE MICROSILLONS!

1.99 CHACUN

ASSORTIMENT DE RUBANS 8 PISTES
VENEZ CHOISIR VOS FAVORIS!

- Pièces instrumentales
- Pièces vocales
- Musique classique
- Musique western
- Musique pop
- Musique rock

2.97 CHACUN

MAGASINS À RAYONS Woolco
UNE DIVISION DE F W WOOLWORTH CIE LTÉE

370 ST-JACQUES — PLAZA GRANBY, GRANBY
Lun., mar., mer. 9 h a.m. à 6 h p.m. — Jeu., ven. 9 h a.m. à 9 h p.m. — Sam. 9 h a.m. à 5 h p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

Annonces Classées

ACCEPTEES LA VEILLE JUSQU'A **4h.00 P.M.**

Granby: 372-5433
Farnham: 293-5155

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSÉES

UNE INSERTION (maximum 20 mots)	$2.20
MOT SUPPLÉMENTAIRE	15¢
CARACTÈRES GRAS	75¢
AGATE	23¢
1 POUCE x COL.	$3.22
1 POUCE (1 mois) (cartes d'affaires	$60.00
LOCATION DE CASIER	50¢
AVIS DE NON RESPONSABILITÉ (3 insertions)	$15.00
AVIS SOUMISSIONS, etc. (ligne agate)	30¢
AVIS DE DÉCÈS	$8.00
REMERCIEMENTS	$8.00

RÈGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées. Elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Toute annonce classée est payable avant publication.

Granby

1—PROPRIETES A VENDRE

LUXUEUSE MAISON NEUVE

Située 5 rue Quévillon, près du lac Boivin, 4 chambres à coucher, salle familiale, foyer, grand salon avec fenêtre panoramique, salle de lavage et garage double, terrain 21,000 pi. ca., endroit magnifique. Il faut voir. Prix: $52,300. Prendrais peut-être échange maison à revenus ou commerciale.

Tél.: 372-1177 ou 372-6059
Roger Auger
(14068)

BOUL BOIVIN: Epicerie dépanneur, gros chiffre d'affaires. Excellent revenu, logis 5 pièces, stationnement. Renseignez-vous.
IMMEUBLES TANGUAY, courtier, 372-4666.
(1-29—14229)

MAISON en brique de 2 logis, 4 1/2 pièces, garage, située 91 rue St-Antoine nord. Tél. 378-6580
(14-15—14494)

MAISON de 5 1/2 pièces, chauffage électrique avec financement provenant de la S.C.H.L. avec possibilité d'aide gouvernementale allant jusqu'à plus de $95. par mois selon les revenus de l'acheteur. De plus illégible au remboursement de $500. pour l'achat d'une première maison neuve. Pour informations: Gilles Massé Construction Ltée, 378-1263
(15-21—14563)

MAISON à vendre avec 4 grandes chambres à coucher, salon, salle familiale avec foyer, cuisinette, salle de lavage, grand terrain 150x95
Tél. 378-8193
(15-25—14497)

MAISON 2 logis de 4 1/2 pièces, système chauffage air chaud, chassis d'aluminium, installation laveuse-sécheuse, etc. $21,000. Si intéressé 126 York, tél. 372-2114 le soir ou 378-6338 le jour. Conrad Perrault.
(14-17—14521)

MAISON neuve en briques, chauffage électrique, avec grand garage, fini. Vendrais meublée ou non. Terrain 110x150. A 38 rue Montcalm, St-Paul d'Abbotsfordtél: 379-5632 de 5 h à 7 h p.m.
(14-18—14498)

BUNGALOW neuf à vendre, 5 1/2 pièces, situé à 2 milles du centreville, chauffage électrique. Tél. 378-2508 après 5 h p.m.
(13-25—14473)

JOLIE maison à vendre dans canton de Granby, à 621 rue Conrad. Tél. 378-2744
(10-16—14426)

MAISONS à vendre situées près des Galeries Granby. Rue Bourassa et rue Moreau, s'ad: 99 rue Bourassa tél: 372-3590.
(8-25—14357)

5—PROPRIETES DEMANDEES

VOUS désirez vendre votre bungalow, Communiquez avec Immeubles Westgate, courtier, A. Loiselle, agent, tél. 469-2711
(10-16—14419)

TERRAINS demandés pour client Européen, domaine pour la chasse et la pêche avec rivière ou lac sur la propriété. Appelez Montréal 845-3151 ou écrivez: Immeubles Zurich Inc. 175 rue Sherbrooke ouest, Montréal, Qué. H2X 1X5
(10-18—14442)

7—COMMERCES A VENDRE

COMMERCE DE CONFECTION POUR DAMES

Genre boutique. Très bonne clientèle et chiffre d'affaires intéressant.
S'adresser:
MIRELLE BRASSARD
Tél. 774-7834
Sur rendez-vous seulement.
St-Hyacinthe.
(11-29—14457)

10—TERRAINS A VENDRE

BEAUX grands terrains boisés situés près des Galeries Granby. Rue Bourassa et rue Moreau. Prêts à construire. S'ad: 99 rue Bourassa. Tél: 372-3590.
(8-25—14356)

CARTES PROFESSIONNELLES

MARQUIS, JUTRAS, GUERTIN & BEAUDRY
AVOCATS
Jean Marquis, C.R.
Nicole B. Jutras
Jacques Guertin
Aime Beaudry
50, rue CENTRE, GRANBY
(Ouvert le soir sur rendez-vous)
TÉL: 372-5461
BUREAU DE ST-CÉSAIR
1124, rue UNION
(Mercredi soir seulement)
Tél.: 469-2801
(247-274—10452)

TÉTREAULT & TÉTREAULT
NOTAIRES
LINDOR TÉTREAULT
YVES E. TÉTREAULT
Tél.: 378-8437
12 sud, St-Antoine, Granby, Qué.
OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS

SOUTHIÈRE & SOUTHIÈRE
NOTAIRES
GERARD A. SOUTHIERE
DANIEL SOUTHIERE
GILLES SOUTHIERE
ÉDIFICE PALACE
135 PRINCIPALE
GRANBY
(suites 24 et 25)
372-6637
(249-276—10667)

POUR DES RÉSULTATS RAPIDES, N'ATTENDEZ PLUS..
TÉL.: 372-5433
DEMANDEZ LES ANNONCES CLASSEES

DALLAIRE, PICOTTE, ALAIN, DÉSAUTELS, BRODEUR & CIE C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS
TÉL. (514) 372-3347
C.P. 356
74, rue Court, Granby, Qué.
G.-D. Dallaire C.A.
J.-P. Picotte C.A.
L.-J. Alain C.A.
A. Désautels C.A.
Y. Brodeur C.A.
Y. Racine C.A.
L. Dextradeur C.A.

TRUST ROYAL COURTIERS

TRUST ROYAL COURTIERS VEND UNE PROPRIÉTÉ QUELQUE PART AU CANADA TOUTES LES 30 MINUTES "LAISSEZ-NOUS DONC VENDRE LA VÔTRE"

PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY
Bungalow rue Roy, 3 chambres à coucher, chauffage électrique. Prix et conditions à discuter. Appeler ANDRE ROBERT, 372-6632
RESTAURANT
Cantine intérieure, située près du nouvel accès d'autoroute. Equipement très moderne. Gros revenu annuel net. Terrain de stationnement asphalté. Très bonnes possibilités pour couple débrouillard et travaillant. Prix et conditions à discuter. S'adresser: ANDRE ROBERT, 372-6632
GRANBY
Rue Notre-Dame. Un 5 logis très propre. 2 logis meublés rapportant un revenu de $6,500. par année. Prix et conditions à discuter. ANDRE ROBERT, agent, 372-6632
BOLTON CENTER
Bungalow en clapboard, situé au milieu des centres de ski des Cantons de l'Est. Ruisseau traversant la propriété. Salon, cuisine, 2 chambres à coucher. Prix $17,000. Contacter: A.H. KEELER, 539-1186 ou G.C. EDEN, 243-6551
KNOWLTON
Maisonnette attrayante située rue Manson Crescent, quartier résidentiel, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, salle à manger et 2 chambres de bains. Prix $29,500. Contacter A.H. KEELER 539-1186 ou GEORGE EDEN 243-6551
KNOWLTON
Maison en clapboard, petite grange, garage pour auto, située rue Principale à Knowlton. Cuisine, salle à manger, cabinet, salon, 3 chambres à coucher, portique. Prix $29,500. Contacter G.C. EDEN, 243-6551 ou DAVID LANDRY 539-0110
GLEN MOUNTAIN
Près de Knowlton. Bungalow en pierre de champs, 4 chambres à coucher, terrain 12 acres 1/2. Endroit paisible et retiré. Tout près du centre de ski. $33,000. Contacter C. THOM, 243-6249 ou 243-6153
MANSONVILLE
Epicerie située rue Principale, ayant un bon chiffre d'affaires. Pouvant desservir un grand territoire. Clientèle établie. Maison attenante de 3 chambres. Prix $48,000. Contacter C. THOM 243-6249 ou 243-6153
MANSONVILLE, BOLTON
MEMPRHEMAGOG
2 acres pour $ 2,500.
2 acres pour $ 2,750.
4 acres pour $ 5,000.
6 acres pour $ 6,000.
8 1/2 acres pour $ 7,500.
12 acres pour $ 6,000.
20 acres pour $ 9,000.
22 acres pour $12,000.
40 acres pour $15,000.
50 acres pour $11,000.
68 acres pour $ 25,000.
100 acres pour $ 22,000.
203 acres pour $ 40,000.
200 acres pour $ 60,000.
330 acres pour $ 75,000.
503 acres pour $75,000
706 acres pour $115,000.
3,800 acres pour $589,000.
Belle vue, ruisseau, source, chute, pâturage, prairie, bois. Termes disponibles. C. THOM, agent, 243-6249 ou 243-6153.
EAST FARNHAM
Maison en brique confortable et attrayante, 9 pièces, terrain paysagé. La propriété est en excellente condition. Cette maison comprend: Une grande cuisine familiale, salon comprenant une chambre de soleil, 4 chambres à coucher. Terme et terrain supplémentaires disponibles. $38,000. Appelez: H.S. DANDO, rés. 243-5106 ou 243-6153
SUTTON
Chalet attrayant situé sur 40 acres de terrain entre Sutton et West Brome. Salon 25x16 avec foyer Franklin. 4 chambres à coucher, 2 1/2 salles de bains. La propriété inclut un étang, ruisseau, beau jardin et arbres à fruits. Prix seulement $39,000. Contacter H.S. DANDO 243-5106
SOUTH BOLTON
Chalet meublé et attrayant, 2 chambres à coucher, bien situé pour centres de ski, belle vue sur un terrain de 1/2 acre avec beaux arbres. Droit de passage au petit lac. Prix seulement $15,000. Contacter H.S. DANDO, 243-5106 ou 243-6153
COWANSVILLE
Duplex pierre et brique, 5 1/2 pièces, bien propres dans chacun des logis. Prix demandé $28,200. ALLAN CLOGG agent, (514) 295-2691
FRELIGHSBURG
Bungalow côtés en aluminium, 6 1/2 pièces, 3 chambres à coucher, une acre de terrain. Eloigné du chemin avec belle vue. Prix $33,000. Appeler ALLAN CLOGG, 295-2691
WE6T BROME
Bungalow 3 chambres à coucher, 5 1/2 pièces avec un appartement de 4 pièces au sous-sol. Situé entre Cowansville et Knowlton. Vendu meublé. Prix $21,000. Appeler ALLAN CLOGG, 295-2691
VALCOURT
Bungalow 6 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol converti en un logis de 5 pièces. Contacter ANDRE VLOICO, 532-3898
MARICOURT
Dépanneur avec très bon chiffre d'affaires, bâtisse construction récente avec 2 logis. Contacter ANDRE VLOICO, 532-3898
VALCOURT
Edifice commercial avec 3 locaux d'affaires, un logis de 4 1/2 pièces et 2 bachelors, vendu meublé. Voûte et sous-voûte. Construction récente et très bonne hypothèque. Contacter ANDRE VLOICO, 532-3898
ROXTON FALLS
Lot de 300'x1000', tout subdivisé en grand terrain résidentiel. Contacter: ANDRE VLOICO, 532-3898
FARNHAM
Un 3 logis situé centreville, en parfaite condition, bon revenu. Prix à discuter. S'ad. JEANNETTE ET ROBERT FERRIS, 293-4125
FARNHAM
Résidence style canadien, 5 1/2 pièces, commodités de la ville, bâtisse neuve avec porcherie capacité 500 porcs, poulailler quota 5,000, 5 arpents. Prix à discuter. S'ad. JEANNETTE ET ROBERT FERRIS, 293-4125
FARNHAM
Bungalow au bord d'une rivière, 5 1/2 pièces, garage, hangar, grand terrain. Aubaine $7,500. S'ad. JEANNETTE ET ROBERT FERRIS, 293-4125
FARNHAM
Bâtisse en brique de 5 logis, couverture neuve, chauffage eau chaude, située centre ville. Prix $22,000., comptant $5,000. après un an balance mensuelle. S'ad. JEANNETTE ET ROBERT FERRIS, 293-4125
FARNHAM
Autres résidences de style avec grand terrain, bien situées pour offices professionnels. Prix variés. S'ad. JEANNETTE ET ROBERT FERRIS, 293-4125
PHILIPSBURG
Restaurant avec résidence individuelle, bord de l'eau. Aussi bungalow, endroit paysagé, maison neuve. Demandez informations. S'ad. JEANNETTE ET ROBERT FERRIS, 293-4125
(15—14559)

POUR NOS SERVICES HYPOTHÉCAIRES VOYEZ NOTRE REPRÉSENTANT
M. LOUIS BÉLANGER
TÉL.: 569-9371

TRUST ROYAL
COURTIERS
SERVICE IMMOBILIER
PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

AGENTS:

ROY McKERROW,	Tél.: 372-3480
ANDRÉ ROBERT	Tél.: 372-6632
135, Principale, Granby	
G.C. EDEN:	Tél.: 243-6551
A.H. KEELER	Tél.: 243-6153
H.S. DANDO	Tél.: 243-5106
C. THOM	Tél.: 243-6249
JEANETTE & ROBERT FERRIS	Tél.: 293-4125

POUR DE BONS RÉSULTATS ! "AYEZ RECOURS AUX PETITES ANNONCES CLASSÉES DE LA VOIX DE L'EST". SIGNALEZ 372-5433

TERRAINS à vendre situés rue Denison ouest. Tél. après 6 h p.m. 378-6708
(15-21—14555)

TERRASSE BELLEVUE
Magnifique vue et site résidentiel, avantageux, situés à la campagne, chemin Roxton, limites de Granby. Grands terrains de 80 x 125' et plus.
ACHETEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ
Pas d'acompte.
372-3296
J.P. RACINE INC.
(7-34—14304)

11—TERRES FERMES

RECHERCHONS pour client Européen, plusieurs petites fermes dans un rayon de 75 milles de Montréal. Paierait $50,000. et plus. Intéressé seulement. S'adresser: Montréal 845-3151 ou écrire à: Immeubles Zurick Inc., 175 rue Sherbrooke ouest, Montréal, Qué. H2X 1X5
(10-18—14441)

14—APPARTEMENTS A LOUER

APP. 2 1/2 pièces, très propre, meublé, chauffé, entrée privée, ventilateur au-dessus du poêle. Pour informations: appelez 372-5396.
(10-16—14422)

APPARTEMENTS BON SEJOUR
2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, ménage fait à neuf, eau chaude, stationnement et entrée privés, câble TV, buanderie, endroit très tranquille, 1 étage seulement. A 36 Denison ouest. Libre immédiatement. Tél: 372-2527 app. 8 ou 372-8887 ext 127.
(10-16—14423)

APP. de 2 1/2 pièces, dans un bas, tapis, rideaux posés, meublé, chauffé, éclairé, taxe d'eau payée, grand terrain de stationnement, libre à partir 18 janvier. Situé sur la rue Robinson Sud. Pour renseignements: 378-3879 ou 378-2733.
(14-16—14501)

APP. 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 pièces, bien situés, modernes, meublés, avec TV si désiré. Bon choix. Prix à partir de $14. par semaine. S'ad. 255 av. du Parc, et après 7 h p.m. à 245 av. du Parc, app. 1. Tél. 372-4121
(4-31—14280)

APP. 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés. A l'épreuve du feu. Tél. 372-5888
(14131)

BLOC NEUF, app. 2 1/2, meublé, chauffé, buanderie, taxe d'eau payée, libre, $125. par mois.
AUSSI: Autre app. très propre, 2 1/2, à $26. par semaine.
S'adresser: 133 Bouchard, app. 3 tél: 378-2337.
(15-21—14551)

APP. 4 1/2, 2 1/2 et 1 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, taxe d'eau payée, service de conciergerie et buanderie. Tél: 372-4307.
(15-21—14552)

APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie. Tél: 372-4384 ou 372-4976.
(15-18—14553)

APP. 2 1/2 et 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés. S'ad. Rosaire Bienvenue, 181 boul. Boivin, Granby. Tél. 372-6149
(15-24—14541)

APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, centre-ville Tél: 378-7422 après 1 h p.m.
(8-16—14367)

APP. 2 ou 3 pièces modernes à louer, meublés, chauffés, endroit tranquille, propres et bien éclairé. Face à l'église St-Benoit. Stationnement. Prix raisonnable. S'ad: App. Viens, 163 St-Antoine nord, Granby.
(11-17—14465)

APP. à louer, meublé, chauffé, éclairé de 2 1/2 pièces et 3 1/2 pièces. Tél: 378-4666.
(11-17—14463)

APP. 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé.
Bungalow à louer de 5 1/2 pièces.
Aussi app. 4 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé. $110. par mois.
Tél. 378-7461
(14-15—14523)

APP. 3 1/2 pièces, éclairé, meublé, chauffé, tapis dans chambre et salon, situé au 2e étage à 428 St-Luc. S'ad: Restaurant Au Bon Repas, 430 Principale, Granby.
(11-17—14464)

APP. 3 1/2 pièces, non meublé, $135. par mois avec garage, cave, grande galerie et foyer. A 75 rue Lorne, libre immédiatement. Tél. 372-3850
(11-17—14458)

APP. moderne de 2 1/2 pièces et 3 1/2 pièces, meublés, chauffés buanderie, grand terrain, situés centre-ville.
AUSSI: Logis de 4 1/2 pièces non-meublé.
Tél. 378-2966
(10-14—14428)

APP. 3 1/2 pièces, meublés colonial, balcon, tapis mur à mur, chambre de bains céramique, chauffés, éclairés, câble TV, système de balayeuse central, buanderie, stationnement, prise de courant pour auto, piscine chauffée. $37. et plus par semaine. S'ad. Antonio Gagnon, 372-8014 ou 372-4452
(14-41—14514)

APP. 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, taxe d'eau payée, câble TV fourni, libres immédiatement. $135. par mois. Situés rue Bourgeois et Groulx. S'adresser: 433 Laurier, 372-9443 ou à 193 Groulx, app. 13 à 378-7423
û4-31—14272)

16—LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 4 1/2 pièces, dans un bas. $78. par mois. Situé à 146 St-Hubert, libre immédiatement. S'adresser à 148 St-Hubert, avant-midi seulement 378-2434.
(15-17—14560)

APPARTEMENTS A LOUER
3 1/2 et 5 1/2 pièces, très moderne, libre immédiatement. Non meublé.
Tél. 378-4574
(14173)

LOGIS moderne de 4 1/2 pièces, chauffage électrique, eau chaude fournie, prix $100. par mois. S'ad. 322 Principale, Granby. Tél. 378-4608
(14-20—14516)

LOGIS 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé 259 rue Paré, entre boul. Leclerc et St-André, stationnement compris. Tél. 372-5141
(14-20—14487)

LOGEMENTS NEUFS A LOUER
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 PIECES
Câble TV-FM, plancher marqueterie fini "varathane". Prise pour auto. Cour déblayée, chauffage Novelec.
S'adresser:
308, rue Bouchard, app. 5
Tél: 378-3646
(14003)

A LOUER
4 1/2 pièces
Logement grand 4 1/2 pièces, neuf, libre au début février, 1er plancher, balcon, prise pour auto, stationnement, planchers de marqueterie "Verathan", cour déblayée, chauffage "Novelec".
S'adresser: 303 rue Bouchard, app.7
Tél. 378-2793 ou 379-5230
(14-20—14517)

17—LOGEMENTS DEMANDES

ON DEMANDE logis de 6 pièces, situé centre-ville, dans un bas, installation laveuse-sécheuse. Tél: 372-3682 après 6 h p.m.
(15-20—14540)

18—CHAMBRES A LOUER

GRANDES chambres à louer dans maison privée, situées boul. Industriel, Granby. Tél. 378-8193
(352-22—14025)

CHAMBRES à louer, $12. par semaine et plus, situées à 24 rue Centre, Granby. Tél: 378-9242 ou 372-4727
(11-17—14462)

CHAMBRE à louer avec entrée privée. Tél. 378-1894
(14-16—14492)

CHAMBRE et pension pour homme ou jeune gens. Tél: 378-6038.
(14505)

19—CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et pension pour gens âgés. Tél. 378-9509
(14-20—14484)

20—LOCAUX BUREAUX A LOUER

LOCAL à louer près rue Principale, idéal pour bureau ou autres. S'ad. 17 ou 13 rue Johnson, Granby.
(14-15—14513)

A LOUER espace pour bureau comprenant 3 bureaux individuels, bureau commun pour secrétaires, tapis mur à mur, finition en préfini et porte capitonnée. Superficie 1,100 pi.ca. Tél. 372-8962
(15-17—14558)

BREVETS D'INVENTION
MARQUE DE COMMERCE
DESSINS DE FABRIQUE
EN TOUS PAYS
MARION, ROBIC & ROBIC
2100, rue DRUMMOND
MONTRÉAL 107, TÉL.: 288-2152

LOCAL à louer situé à 20 St-Antoine sud, grandeur 30x30 Tél. 378-5846 de 9 h a.m. à 5 h p.m.
(9-15—14389)

26—HOMMES DEMANDES

CAMIONNEUR DEMANDE
Pour livraison de matériaux de construction. Expérience dans les matériaux si possible. Tél: 293-5750 Farnham.
(15-21—14564)

27—HOMMES FEMMES DEMANDES

NOUS RECHERCHONS vendeurs ou vendeuses avec auto, avec ou sans expérience, personnes sérieuses. Salaire très rémunérateur. Tél. Granby 372-1395 ou 372-0726 après 5 h p.m.
(15-18—14500)

POUR couple sérieux et ambitieux seulement, temps partiel, revenu supplémentaire. Tél. 372-2395
(14-18—14490)

FIRME INTERNATIONALE
Recherche homme ou femme pour faire Publicité. Possibilité $100. à $150. moyenne par semaine. Aussi auto. Tél: pour entrevue 263-4165 demandez M. Robert.
(14-15—14508

TELEPHONEZ au no. 469-3743 pour vous aider.
Pour les couples qui veulent plus dans la vie, un commerce indépendant à tous les autres commerces.
Il faudrait le bâtir vous-même et je vous offre mon aide si vous le voulez...
(14-16—14506)

COUPLE sérieux désirant augmenter leur revenu annuel, communiquer entre 5 et 7 h p.m. à 372-4753
(14-20—14480)

28—FEMMES FILLES DEMANDEES

VOUS VOULEZ GAGNER DE L'ARGENT, SANS TRAVAILLER DE 9 à 5? Devenez représentante AVON et vendez des produits de qualité aux heures qui vous conviennent. Composez 372-4116 ou écrivez à Mme Huet C.P. 28, Iberville, Qué.
(1-25—14185)

BARMAID d'expérience à transportation.Tél: 372-6006 après 2 h p.m.
(15-17—14562)

SERVEUSE de table demandée avec expérience. S'adresser: Restaurant Place Granby (Delicatessen), 302 Principale, Granby.
(15-17—14565)

FEMME demandée à temps partiel pour manufacture située à Granby. Travail sur machine distributrice automatique. Belle apparence et personnalité. Expérience non nécessaire. Agée 21 à 40 ans. Travail de jour de 8 h a.m. à 2 h p.m., $2.40 l'heure, semaine de 30 heures. Pour informations: M. Vallière, Bromont 534-2626 entre 9 h a.m. et 5 h p.m.
(14-15—14512)

FILLE ou femme de chambre demandée. Bon salaire. Chambre et pension fournies. S'ad. M. ou Mme Roland Nadeau, Hôtel Warden, tél. 539-1940
(9-15—14375)

29—SERVICE DOMESTIQUE

JEUNE fille demandée comme bonne ou servante de maison. Tél: 378-4112.
(15-17—14539)

30—EMPLOIS DEMANDES

JEUNE fille aimant garder les enfants et ferait légers travaux ménagers, du lundi au vendredi. Tél. 372-2147
(14-15—14496)

31—OCCASIONS D,AFFAIRES

IL vous faut un surplus d'argent? nous pouvons vous aidez si vous êtes honnête et ambitieux. Composez 378-3390
(15-17—14538)

VOUS désirez vous partir un commerce, être votre propre patron. Une agence de publicité en immeuble vous offre cette chance. Aucune expérience nécessaire. La compagnie s'engage à vous donner l'entraînement voulue. Territoire Granby et environs à vendre.
Si intéressé, écrire à: C.P. 411, Granby, Qué.
(13-15—14471)

33—AUTOS, CAMIONS

FALCON 1967, mécanique en bonne condition, 4 pneus neufs d'été et 2 pneus neufs d'hiver. Prix $200. S'adresser: 624 Dufferin, Granby, tél. 372-2453
(15-17—14526)

NOUS sommes à la recherche de vieilles autos et camions et les rebuts de métal. Tél.: 378-6604.
(15-18—14566)

AUTO Astre Pontiac 1974, 6,000 milles, en bonne condition. Reconditionnée à neuf. Cause de vente: Déménagement. Encore 9 mois de garantie. Tél. 372-7393
(14-15—14515)

A VENDRE
Camion Ford 1973 no 880 moteur 475, bas millage, 10 roues avec boîte grain en aluminium munie d'un souffleur (blower) pour déchargement. S'ad: André Chicoine St-Dominique Co. St-Hyacinthe. Tél: (514) 773-7282
(8-14—14338)

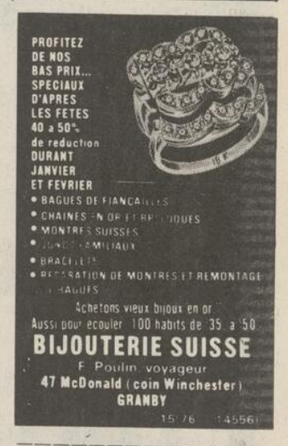
38—MEUBLES NEUFS ET USAGES

AMEUBLEMENT DUFFERIN
23 rue Dufferin
Tél. 372-3717 ou 372-5598
Avons de tout en magasin pour meubler dans l'usagé.
AVONS besoin urgent de réfrigérateurs, sets de chambre et bureaux indépendants.
AVONS également de tout dans meubles neufs et donnons forte allocation d'échange pour vos meubles usagés.
(1-18—14015)

40—A VENDRE DIVERS

VENTE D'AGRANDISSEMENT
La poussière au cours de l'année a envahi le building et par fait même notre superficie cubique à grandement souffert. Nous avons décidé d'écouler au complet notre inventaire afin d'effectuer le nettoyage nécessaire qui nous réagrandira. Seront en vente: télécouleurs Philips modular 4 et télécouleurs, stéréos, fours électroniques Toshiba (micro-ondes). Tous des 1975, arrivés en décembre-janvier. Super bas prix, le choix meilleur aujourd'hui que demain. Vite, c'est un rendez-vous au building TETRO TV SERVICE 36 Bréboeuf, Granby.
(14-20—14481)

Toujours frais en magasin
LA POISSONNERIE
202, boul. BOIVIN
Granby Tél.: 372-1417
(12886)



ATTENTION
SPECIAUX D'HIVER
Chalets et garages préfabriqués de toutes dimensions à partir 10x20, 12x20, 12x24, 14x20 et chalets.
Livrés et installés à domicile gratuitement.
Pour informations 378-5751
(14-18—14491)

41—AVENDRE OU A ECHANGER

AVONS clients pour échange de bungalow neuf de luxe Mallorca Espagne contre ferme ou autres dans les environs de Montréal. Valeur $130,000. et $45,000. Tél. 845-3151 ou écrivez à: Immeubles Zurich Inc., 175 rue Sherbrooke ouest, Montréal, Qué. H2X 1X5
(10-18—14446)

50—DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS poêle à bois. Pour informations 539-3426 demandez Don.
(15-21—14536)

52—ABGENT A PRETER

SUR IMMEUBLES SEULEMENT
1ere, 2e, 3e HYPOTHEQUES
LES ENTREPRISES JEAN-MARIE SAURETTE
255, av. DU PARC
GRANBY
Tél. 372-4121
(1-17—14045)

PRETS HYPOTHECAIRES
1ère et 2e hypothèques
de $1,000. à $200,000.
de $50,000. à $1,000,000.
Taux courant
Pour réparations, achats, etc.
GUY GALLANT
AGENT
105 rue Bouchard
Tél. 372-1330
372-9036
Achats - Ventes
Echanges
Badeau & Fils, courtiers
(1-21—14133)

56—MUSIQUE ET INSTRUMENTS

A VENDRE: 2 boîtes de son pouvant servir pour petite salle ou grand sous-sol de maison. Meuble fini noyer. Aucune offre raisonnable refusée. Tél. 378-9127
(15—14524)

72— MOTONEIGES

SKI-DOO TNT, 340, 1973, Tél. 372-1304 demandez Marcel seulement l'avant-midi.
(15-17—14543)

73—ANIMAUX

A VENDRE: Chiens purs-sang tels que: grand danois, barzoi, épagneul, st-bernard, doberman, scottish terrier, american esquimau.
La santé de ces chiens est garantie par le vétérinaire de votre choix.
Pour inf. GUY BERTRAND
263 chemin Payne, Granby
Tél. 372-0699 après 5 h p.m.
(16-18—14542)

CHEVAL APOLOSA, 3 ans, avec selle. Appelez 378-5640.
(14-15—14493)

Cowansville

7—COMMERCES A VENDRE

CANTINE
A VENDRE
Peut être déménagée facilement. Très bien équipée. S'adresser: Sylvio David, rés.: 263-1862 ou bur. 263-1880.
AUSSI: Pierre à patio à vendre.
(9-15 — 14380)

14—APPARTEMENTS A LOUER

NOUVELLE ADMINISTRATION
Château Neuf Boisé
(INVESTIM INC.)
LOGEMENTS
A LOUER
3 1/2, 4 1/2
5 1/2
chauffés, eau chaude fournie, à prix modique.
Situés à 104 des Bouleaux, Cowansville
Tél.: 263-4081
(7-34 — 14302)

28—FILLES, FEMMES DEMANDEES

FEMME demandée à temps partiel pour manufacture située à Cowansville. Travail sur machine distributrice automatique. Belle apparence et personnalité. Expérience non nécessaire. Agée de 21 à 40 ans. Travail de jour de 7 h 30 à 11 h 30 a.m. $2.40 l'heure. Semaine 20 heures. Pour inf.: M. Vallière, Bromont, 534-2626 entre 9 h a.m. et 5 h p.m.
(14-15 — 14504)

Farnham

73—ANIMAUX

A VENDRE: 2 poneys 600 livres, autre poney 400 livres. Tous très bien domptés et avec garantie. Tél.: 293-6410.
(15 — 14549)

Waterloo

19—CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et pension pour homme située à Waterloo. Famille anglaise. Tél.: 378-2230.
(15-16 — 14529)

SARAH COVENTRY
Offre occasion de travail partiel ou régulier. Aucun investissement. Pas de collection. Pas de livraison qui occuperait tout votre temps. Compagnie de bijoux la plus importante au Canada. Trousse de $550. fournie aux conseillères.
REVENU EXCELLENT
Pour une entrevue
Téléphonez 378-8545
(entre 11 h 30 et 1 h 30 p.m.)
(8-15—14335)

ATTENTION
CULTIVATEURS ET COMMERÇANTS
L'endroit idéal pour vendre vos animaux vivants, c'est à l'encan à Commission.
Les encans d'animaux vivants de Danville et Cowansville Enr. se font à Danville tous les lundis soir 9 heures et à Cowansville tous les mercredis soir 8 heures 30.
Les endroits où vous aurez toujours les meilleurs prix possibles pour vos animaux.
Pour transport ou renseignements:
DANVILLE: tél. 839-2781
COWANSVILLE: tél. 263-0304
ou
BUREAU CHEF:
St-François-Xavier de Brompton
Tél: 1-819 845-4906
E. LAVALLÉE, propr.
et encanteur licencié au service du public pour tous genres d'encans.
(13-18—14474)

Province de Québec
Municipalité de
BROMONT
Aux contribuables de
la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, QUE:
MAISON A VENDRE
Une maison est à vendre pour être démolie. Située à 120, rue Martin, Bromont (secteur Adamsville). Les soumissions seront reçues jusqu'au 4 février 1975 à vingt heures (20) heures de l'Est.
La ville de Bromont ne s'engagen à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
Les soumissions devront être déposées à mon bureau, à l'hôtel de ville, 110, boulevard Bromont à Bromont sous pli cacheté mentionnant l'objet de la soumission.
DONNE à BROMONT ce treizième jour de janvier mil neuf cent soixante -quinze

Claude Racine
Secrétaire-trésorier
(15—14535)

Province de Québec
Municipalité de
VILLE DE DUNHAM
Aux contribuables de
la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, QUE: —
le Conseil de ladite municipalité, à une assemblée tenue en l'hôtel de ville, le 6ème jour de janvier 1975, a adopté le règlement no 20-75 intitulé: "Règlement concernant l'imposition des taxes".
Avis public est aussi donné que ledit règlement est actuellement déposé à mon bureau, en l'hôtel de ville, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance aux heures de bureau. Ledit règlement entrera en vigueur le jour de sa publication.
DONNE à Dunham, ce 7ème jour de janvier mil neuf cent soixante-quinze.

Pierre Bernier
Secrétaire-trésorier
(15—14531)

Province de Québec
Municipalité de
BROMONT
Aux contribuables de
la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, QUE:
Le conseil municipal de la ville de Bromont à une séance régulière, tenue le 7 janvier 1975 à l'hôtel de ville a adopté le règlement no 256/75 intitulé: "REGLEMENT CONCERNANT HYGIENE CONSTRUCTION ET ENTRETIEN DES INSTALLATIONS SEPTIQUES" dans le territoire de la ville de Bromont.
Ce règlement est déposé à mon bureau, hôtel de ville, 110, boulevard Bromont, Bromont, province de Québec, où toute personnes intéressée peut en prendre connaissance et entrera en vigueur selon la Loi.
DONNE à BROMONT ce treizième jour de janvier mil neuf cent soixante et quinze

Claude Racine
Secrétaire-Trésorier

Province of Quebec
Municipality of
BROMONT
To the Ratepayers of
the aforesaid Municipality

PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN by the undersigned, THAT:
The Municipal Council of the City of Bromont, at an regular session held at the City Hall, the 7th day of January 1975 passed a By-Law no 256/75 entitled: BY-LAW CONCERNING HYGIENE CONSTRUCTION AND MAINTENANCE OF SEPTIC TANK INSTALLATION" in the territory of the Town of Bromont.
Said By-Law is deposited in my office, City Hall, Bromont, 110 Bromont Boulevard for the information of all persons interested and will come into force according to the Law.
GIVEN at BROMONT this thirteen day of January one thousand nine hundred and seventy five

Claude Racine
Secretary-treasurer
(15—14534)

NETTOYAGE
TAPIS, ET MEUBLES A LA VAPEUR
'L'ESSAYER C'EST L'ADOPTER'
SERVICES Residentiel industriel commercial
lavage de plafonds murs
vente de tapis installation
Horner Rug Cleaning
32, LANSDOWNE GRANBY Tel.: 372-5907

Province de Québec
Municipalité de
LA PAROISSE ST-CESAIRE
DE ROUVILLE, QUE.
Aux contribuables de
la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE: —
Une copie révisée du rôle d'évaluation pour ladite municipalité a été déposée au bureau de cette corporation le 8 novembre 1974 et tout intéressé peut en prendre connaissance. Toute plainte doit être déposée avant le 1er mai 1975.
DONNE à Saint-Césaire ce dixième jour de janvier mil neuf cent soixante-quinze.

Lionel Beauchemin
Secrétaire-trésorier

Province of Quebec
Municipality of
LA PAROISSE ST-CESAIRE
DE ROUVILLE, QUE.
To the Ratepayers of
the aforesaid Municipality

PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Secretary-Treasurer of the aforesaid Municipality, THAT: —
A revised valuation Role for the foresaid Municipality has been deposited at the Office of this Corporation the 8th day of November 1974 where any interested person may examine it and that any complaint must be lodged before the first day of May 1975.
GIVEN at Saint-Cesaire this tenth day of January one thousand nine hundred and seventy-five.

Lionel Beauchemin
Secretary-Treasurer
(15—14533)

Si vous devez marcher sur la glace, munissez-vous d'une longue perche.

PINKERTON DU CANADA LTÉE
RECHERCHE
AGENTS DE SÉCURITÉ
Temps plein et partiel pour travailler à Waterloo.
Travail de nuit seulement.
CONDITIONS:
Être âgé 35 à 55 ans
Être en possession du permis d'agent de sécurité émis par la Sécurité provinciale.
Pour plus amples informations, téléphonez à frais virés
SHERBROOKE 565-0161
(15-21—14547)

Un manufacturier d'appareillage électrique industriel d'envergure nationale recherche un
VÉRIFICATEUR INTERNE
FONCTIONS: Le candidat relèvera du chef comptable et aura la responsabilité de s'assurer que les politiques de la compagnie soient suivies au niveau de nos succursales au Canada.
QUALIFICATIONS REQUISES: Détenir un diplôme secondaire et/ou étudiant C.G.A. ou R.I.A. (3e ou 4e année) possédant quelques années d'expérience dans l'industrie manufacturière.
Le candidat devra être âgé dans la trentaine. Préférence sera accordée aux candidats ayant une solide base de la langue anglaise écrite et parlée.
Rémunération sera selon les qualifications.
Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature accompagnée d'un curriculum vitae à:
GASTON LAMBERT, chef comptable
KLOCKNER MOELLER Ltée
950, rue Cowie
Granby, Québec
J2J 1A1
Toute réponse sera traitée confidentiellement.
(8-18—14347)

LE CENTRE D'ACCUEIL DE ROUVILLE
PAVILLON SAINTE-CROIX À MARIEVILLE
PAVILLON VAL-JOLI À SAINT-CÉSAIRE
requiert les services
CHEF DES SERVICES AUXILIAIRES
FONCTION:
—Sous l'autorité immédiate du directeur des services administratifs, le titulaire du poste est responsable des opérations relatives à l'entretien du terrain et du bâtiment, à l'ameublement et l'équipement, aux installations au service de la buanderie et de la lingerie, à l'entretien ménager au service de sécurité, au plan d'urgence et à la prévention des accidents.
QUALIFICATION:
—Avoir terminé une 12ème année ou secondaire V. Être détenteur d'un certificat de mécanicien de machines fixes classe III, posséder des cartes de compétence en plomberie, chauffage et électricité ainsi qu'un ou des cours en administration au niveau du CEGEP, ou avoir une expérience de contremaitre au moins 3 ans.
TRAITEMENT:
—Selon les normes du ministère des Affaires sociales.
Date limite: le 24 janvier 1975.
S'il vous plaît faire parvenir votre curriculum vitae à:
Monsieur Jean-Pierre Gauthier
Directeur des services administratifs
Centre d'Accueil de Rouville
1881, rue Edmond Guillet
Marieville, P.Q.
(9-18—14374)

Ne laissez jamais passer une journée sans consulter les "ANNONCES CLASSÉES"
La Voix de l'Est

Province de Québec
Municipalité de
VILLE DE DUNHAM
Aux Contribuables de
la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, QUE:-
le rôle d'évaluation de cette Municipalité a été revisé et est maintenant dépos depuis le 16 décembre 1974 à mon bureau à l'Hôtel de Ville, qu'il restera ouvert à l'examen des intéresés et que toute plainte doit être déposée avant le premier mai 1975.
DONNE à Dunham ce 3ème jour de janvier mil neuf cent soixante-quinze.

Pierre Bernier
Secrétaire-trésorier
(15 — 14532)

Pour des résultats rapides
AYEZ RECOURS AUX PETITES ANNONCES DE *La Voix de l'Est*

RÉCEPTIONNISTE DEMANDÉE POUR LE SOIR
Appeler entre 9 h 30 a.m. et 11 h 30 a.m.
372-3996
CENTRE DE MÉDECINE FAMILIALE DE GRANBY
(15-16—14561)

LA COMPAGNIE ESMOND MILLS LTÉE
RECHERCHE
DES MÉCANICIENS D'EXPÉRIENCE
sur les cardes pour le système de filature de laine.
Très bon salaire et nombreux bénéfices marginaux.
C'est un emploi stable pour la deuxième équipe.
Si vous êtes intéressé à l'un de ces emplois, veuillez vous présenter au bureau du personnel entre 8 h a.m. et 4 h 30 p.m. du lundi au vendredi.
COMPAGNIE ESMOND MILLS LTÉE
360, rue Cowie,
(15-17—14550)

GRANDE VENTE AU
Salon Du Cuir
chez Laflamme Fourrure
328, Principale
Granby

À VENDRE
ÉDIFICE POUR MANUFACTURE À WATERLOO, QUÉ.
Superficie 8,000 pi. ca., terrain adjacent 45,000 pi. ca., localisée dans zone industrielle, près de la ville. Gicleur automatique, chauffage à l'huile.
Occupation début de 1975.
Aussi à être négocier.
S'il vous plait, appelez ou écrire à:
Mme Halasz.
VOGUE BRASSIÈRE CORP.
9350, rue Esplanade,
Montréal, Qué.
Tél.: (514) 381-8851
(15-32—14519)

CARRIÈRE PROMETTEUSE
La Prudentielle, compagnie d'assurance-vie recherche REPRÉSENTANT pour les régions de COWANSVILLE, FARNHAM, GRANBY.
L'expérience en assurance-vie n'est pas essentielle, mais le candidat doit avoir de l'ambition, de la détermination et vouloir servir les autres comme lui-même.
Position permanente, possibilité de revenu illimitée, régime de retraite entièrement pris en charge par la compagnie, très bonne gamme d'avantages sociaux. Revenu initial hebdomadaire jusqu'à $200.00.
Assurons formation et assitance dans la prospection et dans la vente. Possibilité d'entrer dans la gestion après une certaine période.
Pour entrevue, faire parvenir curriculum vitae à:
GILLES DELAND
GÉRANT DES VENTES
LA PRUDENTIELLE D'AMÉRIQUE
C.P. 578 GRANBY
(15-22 — 14548)

POSITION IMPORTANTE
Revenu de $12,000. à $25,000. par année selon qualifications pour faire vente et collection.
CONDITIONS:
1. Avoir 22 à 50 ans
2. Avoir une automobile
3. Comtés de Shefford ou Brome et Missisquoi

Pour entrevue, veuillez communiquer avec:
M. J. BLACKBURN
HÔTEL HOLIDAY INN
50, Place de Serigny, Longueuil
Tél.: (514) 670-3030
Mercredi et jeudi les 15 et 16 janvier 1975
DÉPARTEMENT LANDRY
1010 ouest, Ste-Catherine, suite 520
Montréal 110, Qué.
(15—14455)

in memoriam

PROULX
(M. Dalcé)
A Montréal, le 12 janvier, à l'âge de 43 ans, est décédé M. Dalcé Proulx, époux de Madeleine Duranleau, demeurant au 140, rue Saint-Charles nord, Granby. Les funérailles auront lieu mercredi, le 15 janvier. Le convoi funèbre partira des
Salons J. A. Lesieur
855, rue Principale
Granby
pour se rendre à l'église Saint-Benoit, où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Le salon sera fermé entre 5 et 7 heures. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, M. et Mme Daniel Pontbriand (Huguette), de Granby; Richard, Claudette, Colette, Sylvie, Suzanne, Maurice et Sophie Proulx, de Granby; ses beaux-parents, M. et Mme Albert Duranleau, de Granby; ses frères et soeurs, M. et Mme Evariste Lessard; M. et Mme Gérard Proulx; ; M. et Mme Aldège Robitaille; M. et Mme Arthur Proulx; M. et Mme Gérard Duranleau, tous de Granby; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Roland Duranleau; M. et Mme Réal Duranleau; M. et Mme André Blanchard; M. et Mme Olivier Dostie; M. et Mme André Duranleau; M. Lucien Duranleau; M. Roger Duranleau; M. Réjean Duranleau; Mlle Rollande Duranleau; Mlle Huguette Duranleau; M. Yvon Duranleau, tous de Granby; ainsi que deux petits-enfants.

REMERCIEMENT

M. Wilfrid Poulin et les enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de Mme Wilfrid Poulin de Mansonville, survenu le 2 janvier dernier soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles.

VAUDRY
(Mlle Christiane)
A Granby, le 13 janvier, à l'âge de 12 ans, est décédée Mlle Christiane Vaudry, fille de M. et Mme Rosaire Vaudry(Lucienne Primeau), demeurant à 179, boulevard Fortin, à Granby. Les funérailles auront lieu mercredi, le 15 janvier. Le convoi funèbre partira des salons
Girardot & Ménard Ltée
223, Principale
Granby
pour se rendre à l'église Immaculée-Conception, où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les salons seront fermés entre 17 et 19 heures. Outre ses parents, la défunte laisse dans le deuil un frère et une soeur: Gabriel et Lise; ainsi que plusieurs oncles et tantes.

CHARBONNEAU
(M. Emile)
A Swanton, Vermont, le 12 janvier, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Emile Charbonneau, époux de feu Hortence Roy, demeurant à Swanton et autrefois de Saint-Sébastien, comté d'Iberville. Les funérailles auront lieu jeudi, le 16 janvier. Le convoi funèbre partira des salons
J.E. Désourdy
124, rue Saint-Georges
Henryville
pour se rendre en l'église paroissiale de Saint-Sébastien, où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière de Saint-Sébastien. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants et leurs conjoints: M. et Mme Jean Charbonneau, de Saint-Eustache; M. et Mme Charles Charbonneau, de Swanton; M. et Mme Raymond Benoît(Colette), de Montréal; M. et Mme Richard Charbonneau, de Cowansville; M. et Mme Clarence LaBombard(Jacqueline), de Champlain, New York; M. et Mme James Bassak(Gertrude), de Honesdale, Pensylvanie; et feu Donat Charbonneau; aussi deux beaux-frères et une belle-soeur: M. et Mme Eugène Roy, de Henryville; M. Joseph Roy, de Henryville; ainsi que 24 petits-enfants et plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

WAGNER
(Mme William H.)
A Cowansville, le 13 janvier, est décédée à l'âge de 65 ans, Mme William H. Wagner, née Ernestine Brunelle, demeurant à 340, Louis-Hébert, Granby. Les funérailles auront lieu jeudi, le 16 janvier; le convoi funèbre partira de la résidence funéraire
J-A. Lesieur,
855, Principale,
Granby.

COURTEMANCHE
(Mme veuve Adélard)
A Granby, le 14 janvier, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme veuve Adélard Courtemanche, née Rose Anna Beauregard, demeurant au 346, rue Court, Granby. Les funérailles auront lieu vendredi, le 17 janvier. Le convoi funèbre partira du
Salon funéraire Drummond
31, rue Drummond
Granby
pour se rendre à l'église Saint-Joseph, où le service sera célébré à 10 heures 30. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Le salon sera fermé entre 5 et 7 heures. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Mlle Simone Courtemanche, de Granby; M. et Mme Paul-Aimé Gévry (Thérèse) de Granby; M. et Mme Roland Côté (Jacqueline), de Roxton Pond; M. et Mme Gérald Courtemanche, de Granby; M. et Mme Gaston Morin (Jeannine), de Granby; une belle-fille, Mme Pierrette Courtemanche, de Granby; ses frères , soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Mme Eva Desmarais, de Granby; Mme Florida Trahan, de Granby; M. Joseph Beauregard, de Roxton Pond; Mme Yvonne Blanchard, de Granby; M. et Mme Omer Hétu, de Warden; M. et Mme Alfred Courtemanche, de Granby; Mme Lucienne Courtemanche, de Granby; M. et Mme Louis-Henri Courtemanche, de Warden; M. Ephrem Courtemanche, de Stanstead; M. et Mme Jean-Emile Courtemanche, de Granby ainsi que sept petits-enfants.

CARTES MORTUAIRES CARTES DE REMERCIEMENTS
Voyez notre catalogue
PHOTO LAVIGNE
1, St-Joseph Granby

L'art et la distinction dans les fleurs
Fortin & Ménard Enrg
Jean-Marc Ménard, propr.
FLEURISTE
Fleurs télégraphiées
7, rue Paré Granby
372-4343

GIRARDOT & MENARD LTEE
DIRECTEURS DE FUNERAILLES
BUR. 225 PRINCIPALE - GRANBY, QUE.

FLEURS
POUR NAISSANCE MARIAGE HOPITAL RECEPTIONS MORTALITÉ
GILBERTE LOISELLE
Votre fleuriste
342, Papineau Granby 378-1191

A. CROTEAU

22, rue CENTRE GRANBY Tél.: 372-6122

COMMENÇANT JEUDI LE 16 JANVIER À 9½ heures

GRANDE VENTE DE JANVIER

FERMÉ MERCREDI LE 15 JANVIER POUR PRÉPARATION DE LA VENTE

COMPAREZ

BAS CULOTTES NYLON
Taille universelle
18¢
Limite 6 paires par client

EPARGNEZ

COMPAREZ

Draps pour lits de bébés
Légères imperfections 25" x 55" **98¢**

HABITS DE NEIGE
POUR ENFANTS, 2-3x **$4.98**

COUCHES FLUSH-A-BYE
PAQUET DE 60
PETITES **$2.00**
MOYENNES **$2.15**
GRANDES **$2.25**
Limite 3 paquets par clients

EPARGNEZ

COMPAREZ

PANTALONS "WARM UP"
POUR GARÇONS 4-16 ANS **$2.98**

Pantalons de velours côtelé
GARÇONS 8-16 ANS **$1.98**

Pantalons 100% polyester
GARÇONS 8-16 ANS **$3.98**

Habits de motoneigiste
MYLON IMPERMÉABLE 8-14 ANS **$10.98**

EPARGNEZ

COMPAREZ

JACKETS DE SKI
Garçons ou filles 8-16 ans
$2.98

EPARGNEZ

COMPAREZ

Mitaines de motoneigiste
POUR ENFANTS **98¢**

GILETS 100% ACRYLIQUE
Garçons et filles 4-16 ANS **$2.00**

Jackets "Bombers"
LAINAGE À CARREAUX 8-16 ANS **$4.98**

Habits de motoneigiste
NYLON IMPERMÉABLE 2-6X **$7.98**

EPARGNEZ

COMPAREZ

CULOTTES JETABLES
FILLETTES DAMES
34¢
Limite 24 par client

EPARGNEZ

COMPAREZ

SACS À DÉCHETS
PAQUET DE:
10 PETITS 10 GRANDS
44¢ 64¢
Limite 12 paquets par client

EPARGNEZ

COMPAREZ

CHEMISES POUR HOMMES
EN NYLON POLYESTER **$1.98**

PANTALONS de velours côtelé
POUR HOMMES **$2.98**

PANTALONS 100% polyester
POUR HOMMES **$4.98**

JACKETS DE SKI
POUR HOMMES **$7.98**

EPARGNEZ

COMPAREZ

MITAINES POUR ENFANTS
34¢

Gilets manches longues
100% NYLON 4-6X **50¢**

Pantalons pour enfants
4-6X **98¢**

Ensembles pantalons et gilets
100% nylon 2-6X **98¢**

EPARGNEZ

COMPAREZ

BAS HABILLÉS
POUR HOMMES
34¢

EPARGNEZ

COMPAREZ

COIFFURE D'HIVER
POUR ENFANTS
34¢

EPARGNEZ

COMPAREZ

COUVRE-CHAUSSURES BAS
POUR HOMMES **50¢**

BOURSES D'ACRYLIQUE
POUR DAMES **40¢**
Limite 2 par client

SOULIERS VARIÉS
POUR DAMES. Val. jusqu'à $20.00
$5.98

BATTERIES 1.5 VOLT
10¢
Limite 12 par client

EPARGNEZ

COMPAREZ

BAS VARIÉS
POUR ENFANTS
18¢
Limite 12 paires par client

EPARGNEZ

COMPAREZ

JUPES de VELOURS CÔTELÉ
POUR DAMES **$1.00**

PANTALONS DE DAMES
LAINAGE À CARREAUX **$2.98**

GILETS 100% ACRYLIQUE
POUR DAMES **$2.98**

PANTALONS "WARM UP"
POUR DAMES **$3.98**

ÉPARGNEZ

COMPAREZ

CHEMISES DE NUIT ET "BABY DOLL" POUR DAMES
$2.44

PANTALONS "MOD"
Modèles variés pour dames **$4.98**

JACKETS DE SKI
Longueur instructeur pour dames
$6.98

MANTEAUX DE NYLON CIRÉ
Doublé de simili fourrure, pour dames
$5.98

EPARGNEZ

COMPAREZ

ENSEMBLES DE SKI
POUR DAMES
PANTALONS ET JACKET
$11.98

EPARGNEZ